

Météo
Partiellement
ensoleillé et venteux
min 0 / max 7
page S 16

Sports



Tout se jouera
à Adélaïde
page S 4

Le Junior refait
vibrer le Colisée
page S 3

Sciences



L'autopsie d'un
drame antique
page B 1

Monde



Les Serbes utilisent
des armes lourdes
page B 3

Auto



La plus américaine
des japonaises
page C 1

Index

Annonces classées	
- immobilier	B5 et B6
- marchandises	B6 et B7
- emplois	B7
- automobiles	C7, C8 et C9
- propositions d'affaires	C9
Arts et spectacles	
- informations	A16 à A19
- ciné-horaires	A19
- télé-horaires	A18
- théâtre	A16
Bandes dessinées	B7
Bridge	C9
Décès	C9
Économie	C1 à C10
Editorial	B2
Êtes-vous observateur?	B5
Feuilleton	C7
Horoscope	B6
Le monde	B3 et B8
Loteries	A9
Mot mystère	B6
Mots croisés	C8 et S10
Quoi faire	A20
Sciences	B1 et B4

Participation	Vote	Conseillers	Surprises
46 %	Pierre Bourque 46,5 % Jean Doré 31,3 % Jérôme Choquette 12,9 %	Vision Montréal 38 RCM 6 Autres 7	Léa Cousineau battue Thérèse Daviau élue Nick Auf Der Maur battu

BOURQUE ÉLU

**Son parti rafle
la majorité des
postes au conseil**

ANDRÉ PÉPIN

Pierre Bourque devient le 40^e maire de Montréal. Il a chassé le RCM de Jean Doré de l'hôtel de ville. Les Montréalais, qui paraissent indécis jusqu'à la dernière minute, ont finalement décidé de se donner un conseil majoritairement formé de représentants du parti Vision Montréal.

«Un vent fort a soufflé pour balayer la ville!» ont été les premiers mots lancés avec humour par un nouveau maire ému, enthousiaste. «Merci aux Montréalais qui nous font confiance, à moi et mon équipe, pour les conduire jusqu'à l'aube de l'an 2000». Il promet de se souvenir de la chaleur que les électeurs lui ont manifestée, «aux jours difficiles, au hasard des tournées».

Pierre Bourque pourra compter sur un conseil fort. Ses troupes menaient en effet dans 41 des 51 districts, en fin de soirée hier, pendant qu'une foule joyeuse grossissait au Palais du commerce, rue Berri, lieu des réjouissances.

C'est vraiment une nouvelle ère politique à Montréal. C'est de justesse que M. Doré peut siéger comme chef de l'opposition. La lutte a été dure dans le district Plateau-Mont-Royal, où sa colistière Thérèse Daviau a littéralement «arraché» la victoire. L'atmosphère était tendue, hier soir, dans les couloirs de l'hôtel de ville, où le personnel politique voyait la menace du changement. La direction de plusieurs services pourrait changer.

«Les Montréalais ont fait un choix très clair, en toute démocratie. Je félicite M. Bourque et l'assure de toute ma collaboration», a promis Jean Doré, en concédant la victoire au chef de

VOIR BOURQUE EN A 2



Pierre Bourque, 52 ans, devient le 40^e maire de Montréal. «Un vent fort a balayé la ville!» ont été ses premiers mots, en voyant qu'il avait littéralement chassé le RCM de l'hôtel de ville.

PHOTO ARMAND TROTTER, La Presse

6 pages

- **Montréal-Nord: encore Yves Ryan**
- **Paquet réélu à Saint-Laurent**
- **Boucherville chasse Aubertin**
- **Forget réélu à Deux-Montagnes**
- **Brossard fidèle à Paul Leduc**
- **Du nouveau à Saint-Jean**

GEORGES LAMON

Les Longueillois ont choisi la continuité. C'est par une très confortable majorité que Claude Gladu, dauphin du maire sortant Roger Ferland, a été élu hier maire de Longueuil, remportant 14 des 20 sièges au conseil municipal.

«Je suis très heureux du résultat, a-t-il dit. C'est très bon. Je m'attendais à cela. Je pense que c'est attribuable à nos très bons candidats qui ont été proches des gens. Avec nos candidats, j'étais convaincu qu'on allait faire une percée à Longueuil. La population m'a donné un mandat clair.»

Le nouveau maire de Longueuil obtient 19 223 voix (40,7 p.c.

des suffrages exprimés), Gisèle Hamelin 14 041 (29,7 p.c. des votes) et Jacques Finet 13 921 voix (29,5 p.c.). Le taux de participation des Longueillois à ces élections a été plus élevé cette année. Ainsi 47 939 des 96 163 électeurs inscrits se sont prévalus de leur droit de vote, soit près de 50 p.c., un peu plus qu'en 1990 (44 p.c.).

Il devient ainsi le 24^e maire de Longueuil depuis l'incorporation de la «Cité de Longueuil» en 1874 et le sixième depuis 1935. Des 24 maires à diriger les destinées de Longueuil, c'est Paul Pratt, qui avait accompli le plus long mandat, soit de 1935 à 1963.

Dès demain, Gladu s'attèle donc à sa promesse de geler les taxes pour toute la durée de son

mandat. Entre temps, il est allé fêter sa victoire avec toute son équipe au Paladium de Longueuil.

Dès 20 h 30, déjà, la tendance qui se dessinait confirmait l'avance du candidat Gladu; elle s'établissait à 42 p.c. contre 30 p.c. pour Hamelin et 28 p.c. pour Finet.

Le principal reproche qu'adressaient ses adversaires à Claude Gladu, c'était son refus de participer aux débats publics. Ils avaient interprété son refus comme une peur d'affronter la population et de faire preuve de «négligence suspecte à l'égard du droit des gens à l'information». Gladu répliquait qu'il ne voulait pas passer son temps en «chicanes stériles». Ce qui ne l'empêchait pour-

les candidats de l'Alliance de Longueuil. Ce qu'avait catégoriquement refusé Mme Hamelin. Jacques Finet, chef de l'Alliance de Longueuil, ex-maire, qui faisait un retour en politique municipale avait démissionné en 1987, cinq mois après sa réélection, pour aller occuper un poste de vice-président d'Hydro-Québec en Europe.

Le principal reproche qu'adressaient ses adversaires à Claude Gladu, c'était son refus de participer aux débats publics. Ses adversaires avaient interprété son refus comme une peur d'affronter la population et de faire preuve de négligence suspecte à l'égard du droit des gens à l'information». Gladu répliquait qu'il ne voulait

VOIR LONGUEUIL EN A 2

Longueuil choisit l'équipe Gladu



Le premier ministre et sa femme Aline

Où le Canada a beaucoup à offrir!

RUDY LE COURS
envoyé spécial

La Presse À PEKIN

Quand l'empereur Qin unifia les six États qui allaient devenir la Chine, il y a plus de 2200 ans, il s'efforça de consolider la frontière au Nord en réunissant les fortifications des puissances qu'il venait de conquérir. Cela exigea quelques années à peine, mobilisa des millions de personnes et donna naissance à la Grande Muraille, la seule construction humaine que les astronautes auraient identifiée à l'oeil nu depuis l'espace, veut la légende.

Quand l'empereur Yongle de la dynastie des Ming décida de se doter d'un palais, il fit ériger la Cité interdite. Sa construction s'étendit sur 14 ans seulement, mobilisa 10 000 artisans et un million d'ouvriers. La Chine fut gouvernée depuis cet enclos au style inouï pendant cinq siècles.



Deux réalisations gigantesques, deux constantes: la capacité des potentats chinois de mobiliser leur population autour d'un objectif grandiose et une conception du monde basée sur le repli sur soi.

Quand, aujourd'hui, les Chinois savent qu'ils auront besoin de plus de 500 milliards de dollars américains, au bas mot, pour doter leur pays d'ici la fin du siècle d'infrastructures modernes, ils ne crient pas qu'à l'impossible nul n'est tenu: ils cherchent activement à attirer capitaux et compétences pour y parvenir.

On ne peut pas douter de la capacité de la gerontocratie communiste de mener les Chinois à relever pareil défi. Elle devra

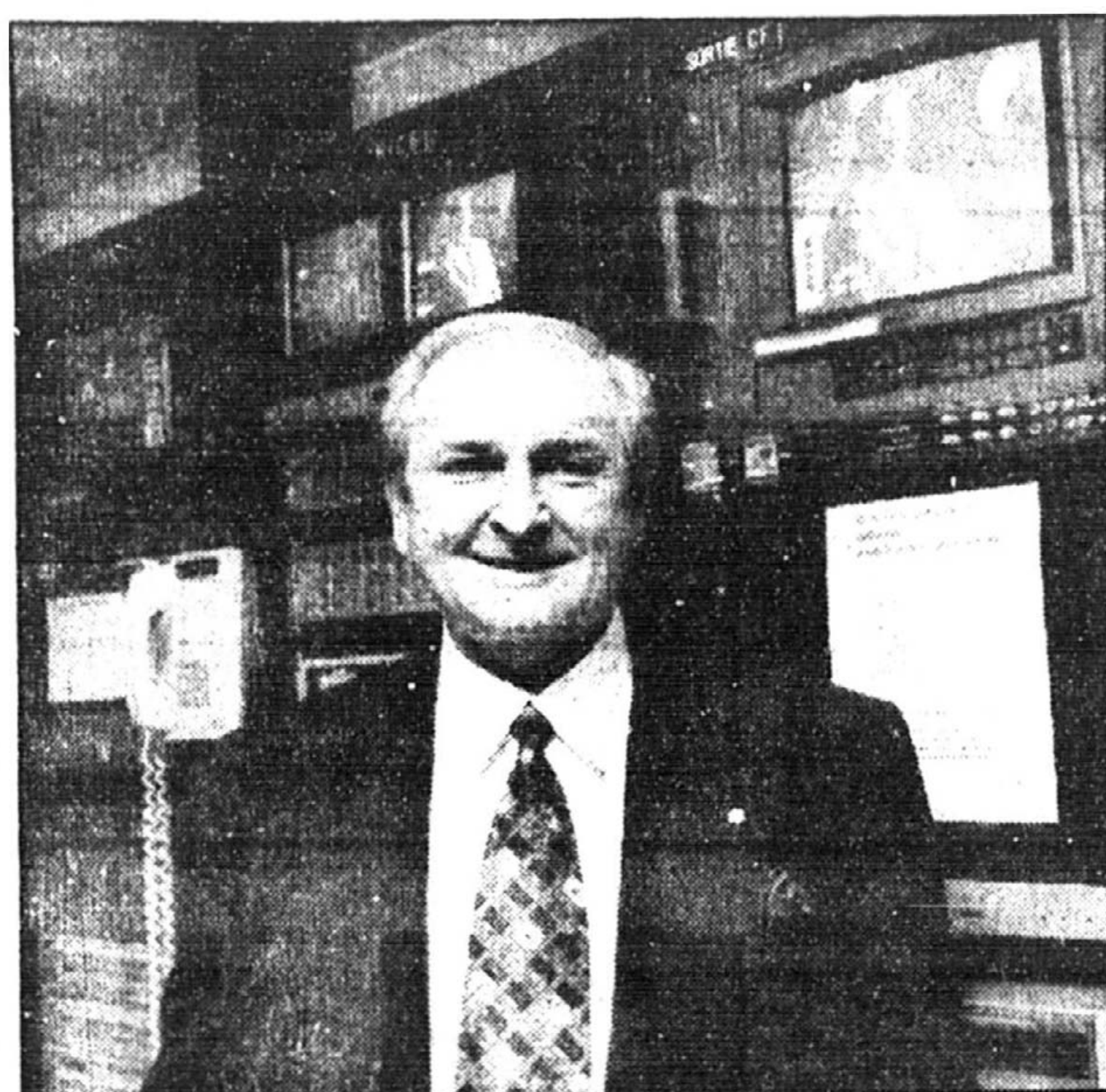
néanmoins gagner le périlleux pari d'ouvrir un marché appelé avant longtemps à devenir le plus vaste au monde tout en gardant sa population sous une chape de plomb, si elle veut rester en place du moins.

Dans ce contexte, on comprend que la mission économique dirigée par le premier ministre Jean Chrétien, qui commence pour de vrai aujourd'hui, prenne tout son sens. Les perspectives commerciales y sont formidables. Le Canada a beaucoup à offrir dans des secteurs comme les télécommunications, l'énergie ou les transports; bref, dans les infrastructures.

Le Canada peut en outre y faire valoir sa nouvelle attitude en matière de promotion des droits de la personne: faute de consensus international, cette noble cause progressera davantage par l'intensification des échanges commerciaux que par le boy-

VOIR CANADA EN A 2

Demain dans La Presse



Économie

Bientôt la télévision à la carte par satellite

■ Astral: le nom était bien prédestiné pour s'occuper un jour des choses de l'espace. Voilà que la société Astral Communications Inc., de Montréal, offrira avec d'autres partenaires des services de télévision par satellite à toutes les résidences du pays, peu importe où elles se trouvent sur l'immense territoire canadien. La télévision sur commande, par satellite, deviendra réalité à compter de l'automne prochain. M. André Bureau, vice-président du conseil de la société, a expliqué sa vision des télécommunications de l'avenir dans une entrevue accordée à Maurice Jannard. A lire, demain, dans La Presse.

Collectes de sang

■ Aujourd'hui, la Croix-Rouge attend les donateurs aux endroits suivants:

- à Montréal: Centre des donateurs de sang, centre commercial Maisonneuve, 2991, Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 9 h à 18 h;
- à Montréal: Sir Mortimer B. Davis, Hôpital Général Juif, auditorium, aile Est, entrée Côte-des-Neiges, 5750, Côte-des-Neiges, de 10 h à 16 h 30. Objectif: 150 donateurs;
- à Montréal: Collège Rosemont, café étudiant, 6400, 16e Avenue, de 10 h à 16 h. Objectif: 175 donateurs;

- à Brossard: 5e collecte de sang, École secondaire Antoine-Brossard, organisée par le Service d'éducation des adultes, cafétéria, 3055, boul. Rome, de 16 h à 20 h 30. Objectif: 125 donateurs;
- à LaSalle: Cécep André-Laurendeau, salle «des pas perdus», 1111, rue Lapierre, de 9 h 30 à 16 h 30. Objectif: 175 donateurs;
- à Châteauguay: parrainée par le club Lions de Châteauguay, restaurant Rustik, 47, rue Saint-Jean Baptiste, de 14 h 30 à 20 h. Objectif: 275 donateurs.

Insolite

Le temps d'un swing!

Agence France-Presse
OSNABRUECK, Allemagne

■ Quelque 400 couples ont établi hier dans un stade de football d'Osnabrueck, dans le nord de l'Allemagne, un nouveau record de danse synchronisée pour le livre Guinness des records.

Le temps d'un swing, ils ont enchaîné les mêmes pas, bat-

tant ainsi le précédent record établi le 10 avril à Bâle, en Suisse, par 248 couples.

Cette manifestation était organisée au profit d'une association d'aide aux enfants handicapés.

Avec 74 millions d'exemplaires vendus depuis sa première édition en 1955, le livre Guinness des records est le livre le plus vendu au monde.

SUITE DE LA UNE

BOURQUE

Bourque élu

Vision Montréal. Souriant, Jean Doré s'est dit très fier du chemin parcouru avec les Montréalais depuis huit ans.

Toutes les têtes d'affiche du RCM sont tombées, de l'ancien exécutif seul André Lavallée dans Bourbonnière a réussi à se faire élire. L'ancienne présidente Léa Cousineau a mordu la poussière dans Étienne-Desmarais.

Le RCM, fondé en 1974 et au pouvoir depuis huit ans, subissait hier soir le même sort, où presque, que Doré avait infligé en 1986 à l'ancien Parti civique de Jean Drapeau.

Le taux de participation, malgré le mauvais temps, a été élevé, soit 46 p. cent comparativement à 35 p. cent en 1990. Il semble que les Montréalais aient saisi l'importance de se donner un conseil fort.

Il a été très difficile d'obtenir rapidement des résultats, des vents violents qui soufflaient sur Montréal ont causé plusieurs pannes d'électricité. Le directeur des élections avait prévu des génératrices, mais le dépouillement a été perturbé. Il a fallu attendre jusqu'en fin de soirée, avant que le maire et ses adversaires livrent leurs premières réactions.

Un autre facteur qui nuit considérablement au dépouillement,

c'est le nombre élevé de candidats à la mairie, onze au total. De plus, les électeurs doivent voter deux fois, c'est-à-dire à la mairie et pour le choix d'un conseiller.

C'est sûrement Mme Cohen, de la C.D.M.E. qui, comme Pierre Bourque, a le plus justement résumé les résultats en disant: «Un grand vent de changement soufflait sur Montréal. Les gens désiraient un changement majeur». Pour Jérôme Choquette, «les Montréalais ont préféré le rêve à la réalité», a-t-il dit, promettant de s'intéresser encore à la politique municipale.

En fin de soirée, le nouveau maire obtenait un peu plus de 45 p. cent des votes contre seulement 32 p. cent à son principal adversaire, M. Doré. L'ancien ministre de la Justice, Jérôme Choquette, du Parti des Montréalais, ne recueillait que 11 p. cent des votes et Yolande Cohen, de la Coalition Démocratique Montréal Écologique, n'obtenait que 4 p. cent des votes.

«Le maire Doré craint un conseil minoritaire, nous remporterons une éclatante victoire», répétait M. Bourque, au cours des derniers jours. Rappelons que Jean Doré, vendredi, suppliait les Montréalais de se donner un conseil majoritaire, pour éviter une paralysie des travaux à l'hôtel de ville.

M. Bourque aura eu raison du RCM en attaquant le type d'administration de Jean Doré, dénon-

çant principalement les hausses de taxes successives et les lenteurs administratives. «Nous serons plus près des Montréalais. Je vais m'impliquer personnellement», s'est engagé M. Bourque.

Le fardeau fiscal des Montréalais a d'ailleurs été au cœur de toute la campagne municipale.

Pierre Bourque, l'ancien patron du Jardin Botanique, le père du Biodôme, a souvent répété sa tristesse de voir les Montréalais quitter Montréal pour les banlieues, à cause du fardeau fiscal.

Les partis provinciaux, lors des dernières élections, ont même fait de la fiscalité à Montréal un thème majeur de leur campagne. Le premier ministre Jacques Parizeau a d'ailleurs pris un engagement ferme à ce sujet, promettant de revoir le partage des compétences et de l'assiette fiscale.

Un défi

C'est maintenant un lourd défi qui attend Pierre Bourque. Il a promis de réduire les dépenses de la ville de 100 millions, s'engageant par ailleurs à effectuer une véritable révolution dans le domaine de la gestion des déchets. Il promet entre autres de convertir le dépôt de l'ancienne carrière Miron en véritable parc écologique où l'on traitera les déchets sur place, une affaire de 200 millions. Au total, les engagements du nouveau maire, c'est plus de 500 millions.

Comme en France, notam-

ment, il entend mettre sur pied un véritable Service de la propreté. Il a plusieurs fois dénoncé la malpropreté de Montréal. «Depuis huit ans, Montréal n'a pas de maire!» a-t-il insisté, durant la campagne.

M. Bourque, qui souhaite une approche administrative tout à fait nouvelle, a eu un long entretien privé, récemment, avec le nouveau premier ministre Jacques Parizeau, dans le but de faire valoir ses principaux objectifs politiques.

En prenant la direction de l'hôtel de ville, il devra tout de suite affronter le syndicat des cols bleus, dont les membres sont venus manifester dans le Vieux-Montréal, cette semaine, avec les véhicules publics. L'ancien maire Doré proposait aux 4000 ouvriers la semaine de travail de quatre jours, avec 37 heures et demie, à la condition que les travailleurs acceptent les horaires flexibles. Leur convention de travail se termine le 31 décembre prochain.

Le nouveau maire peut profiter d'une période de trente jours pour convoquer le conseil. À une première réunion, seules la formation de l'exécutif et les nominations des responsables des dossiers peuvent être débattues. Il y a également à ces premières rencontres les discours de circonstance. En un mot, ce n'est qu'en janvier prochain que les travaux du conseil prendront leur vitesse de croisière. □

LONGUEUIL

Longueuil choisit l'équipe Gladu

tant pas de participer à des rencontres de groupes avec les autres candidats.

Rappelons que le sondage Crop-La Presse, publié le 2 novembre avait donné Gladu en tête avec 38 p. cent des suffrages, Jacques Finet 30 p. cent et Gisèle Hamelin, 29 p. cent.

Dans cette campagne, c'est Gisèle Hamelin et le Parti Longueuillois qui en sont ressortis les plus meurtris; elle n'a pas réussi à faire élire un seul conseiller.

Jacques Finet, lui aussi, sort passablement écorché de cette campagne en arrivant en dernière place. Pourtant, c'est lui qui avait pris la tête en début de course, lui se voulait le grand rassembleur des Longueuillois, prônant un plus grand leadership régional. Sans doute sa démission, en avril 1987, cinq mois après sa réélection comme maire avec 82 p. cent des voix, aura-t-elle beaucoup joué dans sa défaite. Il faut dire que Gladu qui, dès le départ, avait promis un gel de taxes pour quatre ans, répondait parfaitement aux attentes des citoyens.

Jeudi matin, Jacques Finet avait rencontré Gisèle Hamelin, pour l'inviter à se désister et à appuyer les candidats de l'Alliance de Longueuil, ce qu'avait catégoriquement refusé Mme Hamelin. Jacques Finet, chef de l'Alliance de Longueuil, ex-maire, qui faisait un retour en politique municipale, avait démissionné en 1987, cinq mois après sa réélection, pour aller occuper un poste de vice-président d'Hydro-Québec en Europe.



Longueuil a un nouveau maire

Claude Gladu et sa femme Doreen ont célébré avec enthousiasme l'élection du nouveau maire de Longueuil. M. Gladu remporté par une très confortable majorité la mairie de Longueuil, hier. Il a obtenu 19 223 voix (40,7 p. cent des votes exprimés) alors que sa principale adversaire, Gisèle Hamelin recueillait 14 041 votes. Jacques Finet, qui a déjà été maire de la ville, devait se contenter de 13 921 votes.

PHOTO ROBERT NADON, LA PRESSE

Gisèle Hamelin, chef du Parti des Longueuillois, une nouvelle formation politique, qui disait vouloir «servir les citoyens plutôt que de se servir», avait été la dernière à former son équipe de 20 nouveaux candidats.

Mme Hamelin a accueilli le ré-

sultat avec déception et tristesse pour Longueuil.

«On est très déçus car nous n'avions pas la machine de nos adversaires — elle estime le coût à un demi-million —, a-t-elle commenté, hier soir. Je trouve que c'est assez dramatique de n'avoir élu aucun candidat. D'au-

tant qu'on avançait des gens très intéressants. C'est triste pour Longueuil car la population méritait un virage à 180 degrés. Il y a des votes qui ne sont pas sortis. Je ne peux que déplorer le choix de Gladu car il a été absent au conseil et n'a eu aucun poids politique depuis 12 ans.» □

Vents violents, pannes et arbres arrachés

■ Des vents violents ont soufflé en rafales hier soir sur la région de Montréal, provoquant des pannes d'électricité, arrachant des arbres et jetant des panneaux de signalisation sur les rues et les autoroutes.

Les vents ont soufflé à près de 60 kilomètres à l'heure pendant une bonne partie de la soirée. Des rafales ont dépassé 85 km/h dans l'ouest de l'île de Montréal. Il a aussi venté très fort dans la région d'Ottawa, avec des rafales de 90 km/h.

Hydro-Québec a signalé que 30 000 de ses clients ont été privés d'électricité sur l'île de Montréal. Des arbres, des antennes de télévision et des antennes paraboliques se sont renversés sur les fils électriques. Des pannes ont aussi été déclarées sur la rive sud de Montréal.

C'était jour d'élection dans plusieurs municipalités, hier, et les pannes ont compliqué la tâche de nombreux scrutateurs, qui ont dû noter les résultats avec un éclairage de fortune.

La circulation a été interrompue sur le pont Champlain, le temps de permettre à une équipe d'ouvriers de récupérer un large panneau qui était tombé sur la travée.

CANADA

Où le Canada
a beaucoup à offrir

cottage économique. Autrement dit, le Canada n'a pas les moyens de voir la Chine comme les États-Unis, Cuba.

Le Canada peut-il se priver d'un nouveau débouché pour son économie, traditionnellement tributaire de ses exportations mais qui a de plus en plus de peine à trouver preneur pour ses produits traditionnels?

L'ancienne et la nouvelle

Par un temps splendide, le premier ministre, flanqué de neuf des dix chefs de province, visitait hier la Grande Muraille. Remis d'un décalage horaire qui rend groggy même le plus solide des boxeurs, il s'est prêté volontiers à un premier mais court match avec la presse.

Pourquoi mettez-vous en veilleuse la position du Canada sur les droits de l'Homme? Savez-vous combien il y a de prisonniers politiques en Chine. Etc.

«Il y a certains éléments de la société ici que nous n'aimons pas et nous leur disons», a-t-il finalement lancé, précisant que ses propos étant enregistrés (par la presse), les autorités chinoises en seront nécessairement informées.

Le premier ministre a indiqué qu'il fallait amener progressivement la Chine à adopter nos valeurs, à abattre son mur idéologique. Voilà pourquoi le Canada oeuvre à former des juges et

pourquoi il signera un protocole ratifiant six projets de coopération parrainés par l'ACDI (Agence canadienne de développement international) dont deux portent sur les droits des femmes. L'autre moitié du ciel, aurait spécifié Mao.

M. Chrétien a par ailleurs souligné que les conceptions et les intérêts du pays sont particulièrement défendus dans une mission comme la présente où il est accompagné de neuf premiers ministres provinciaux «qui savent mettre de côté leurs allégeances politiques quand vient le temps de travailler pour le Canada».

Raillant Jacques Parizeau, il a indiqué que le Québec était représenté «par la crème de la crème des gens d'affaires et, sur le plan politique, par le député de Saint-Maurice».

Au-delà de cette polémique qui amuse de moins en moins la galerie, les entrepreneurs s'activent. Hier, la société Newbridge annonçait fièrement avoir doté la Chine d'un réseau national de transmission de données numériques. L'entreprise née en 1986 et basée à Kanata, qui a dégagé un bénéfice net de 158 millions sur un chiffre d'affaires de 552 millions l'an dernier, réalisera des revenus de près de 60 millions cette année en Chine.

Aujourd'hui, Repap et SNC-Lavalin feront d'importantes annonces à leur tour.

Discrettement, une équipe de Téléglobe, qui entretient des liens commerciaux avec les PTT chinoises depuis une trentaine d'années, tente de les convaincre de lui confier une partie de

leur trafic international pour lequel elles sont fort mal équipées.

Bref, ces entreprises comprennent que, pour abattre la nouvelle grande muraille, il faut comme le disait M. Chrétien «ouvrir la Chine et non pas l'isoler.»

Carnet de voyage

Pour Frank McKenna, le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Team Canada, c'est à la fois le nom que s'est donné la caravane politique et commerciale qui accompagne Jean Chrétien et le nom de l'équipe de hockey qui avait vaincu de justesse les Soviétiques en 1971. M. McKenna, qui n'a pas encore accroché ses patins, arborait fièrement un chandail de hockey portant le numéro 99 dans l'avion qui amenait la mission en Asie. Pourquoi pas 66? Parce que ce chandail était réservé à Jean Chrétien bien qu'on ne l'ait pas vu le porter.

Pour la signature de la soixantaine d'ententes commerciales publiques et privées, les organisateurs ont prévu tout un cérémonial pour en mettre plein la vue aux Chinois. L'ordre de signature est déterminé en fonction de l'origine provinciale du contrat de manière à mettre en valeur les premiers ministres présents. On commencera par le Québec pour que l'absence de vous savez qui soit la plus discrète possible aux yeux des Chinois, plutôt sourcilieux sur le plan protocolaire. □

La quotidienne à trois chiffres 693
Tirage d'hier à quatre chiffres 3727

10 15 20 5 1

17 413 626 \$

Merci!

Centraide du Grand Montréal

493, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) H3A 1B6 tél.: (514) 288-1261

Objectif 24,5 millions

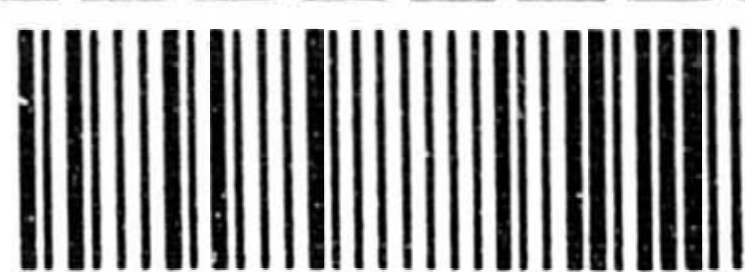
DONNEZ UN COUP DE MAIN AU DESTIN

ABONNEMENT	285-6911	ANNONCES CLASSÉES	285-7111
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30		Décès, remerciements	285-6816
REDACTION	285-7070	GRANDES ANNONCES	
PROMOTION	285-7100	Détachants	285-7202
COMPTABILITÉ		National, Télé+	285-7306
Grandes annonces	285-6892	Vacances, Voyages	285-7265
Annonces classées	285-6900	Carrières et professions, nominations	285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de LA PRESSE et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. • Envois de publication canadienne — Contrat de vente numéro 0531650 • Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

RENSEIGNEMENTS 285-7272



45-1

CODE DU JOUR

LUNDI 7 NOVEMBRE 1994

1920. L'AFFAIRE DE LA PETITE AURORE, L'ENFANT MARTYR

LES GRANDS PROCÈS

À voir absolument demain soir, 20h00, au réseau TVA.



ÉLECTIONS MUNICIPALES 94



L'émotion se lisait sur le visage de la présidente du Comité exécutif, Mme Léa Cousineau, dont le parti a subi une rude défaite et qui a elle-même dû céder son siège dans Étienne-Desmarteau. Le conseiller André Lavallée, qui a résisté à la vague dans Bourbonnière, a pris quelques instants pour la reconforter.

PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Doré: «Le RCM sera sans doute l'épine dorsale de l'opposition»

Mais le maire-sortant reste vague sur son avenir politique

SUZANNE COLPRON

■ Défait, l'air attristé par l'ampleur de la défaite de son parti, le maire-sortant Jean Doré a refusé, hier soir, de faire des commentaires sur la victoire de ses adversaires et sur son avenir politique.

Tout au plus, a-t-il déclaré, «nous devons respecter le choix démocratique des Montréalais et féliciter le gagnant de cette élection, Pierre Bourque. Je veux l'assurer de toute ma collaboration pour la phase de transition de pouvoir qui va suivre.»

Entouré de ses militants et de ses candidats, dans une salle bondée et enfumée du cégep Rosemont, où il s'est fait attendre jusqu'à 22 h 30, M. Doré a remercié les Montréalais qui ont voté pour le RCM. «Il ne faut pas lâcher, a-t-il dit. Le travail d'enracinement du RCM doit se poursuivre dans tous les quartiers.»

«Je voudrais seulement mentionner les acquis démocratiques importants que nous avons apportés à Montréal. Il faudrait nous assurer que l'on ne se départisse jamais de leur héritage. Il y a 20 ans, nous avons fondé le RCM parce que nous aimions Montréal. Ce soir, je veux simplement vous dire que j'aime tout autant cette ville et par dessus tout, j'aime les Montréalais.»

M. Doré est resté très vague sur son avenir politique. Pressé de questions par les journalistes, il a dit: «Demain (aujourd'hui), je fe-

rai des commentaires plus détaillés. Je me contente de constater que la population a fait un choix. Le RCM sera sans doute l'épine dorsale de l'opposition.»

Le maire-sortant semblait incapable d'expliquer l'ampleur de la défaite que les sondages n'avaient pas non plus réussi à prévoir. «Les gens voulaient un changement, a-t-il laissé tomber. Ils ont voté massivement pour Pierre Bourque.»

Léa Cousineau, présidente du comité exécutif, battue dans son district, s'est aussi refusée à faire des commentaires sur la défaite cuisante du RCM. «Je n'ai pas d'explication, a-t-elle indiqué. D'un côté, je suis amèrement déçue. Et d'un autre, absolument décidée à continuer le travail que j'ai commencé il y a 20 ans.»

Mme Cousineau n'a pas pris de décision quant à son avenir politique.

Plus tôt dans la soirée, on avait annoncé la victoire de seulement six candidats du RCM: Louise Roy, la présidente du parti, dans le district Laurier, André Lavallée, dans Bourbonnière, Richard Théoret, dans Delorimier, Konstantinos Georgoulis, dans le district Parc-Extension, Thérèse Daviau, dans le Plateau Mont-Royal, et Helen Fotopoulos, dans le Mile-End. Leurs affiches étaient toutes accrochées au mur.

Il était 21 h 15 quand on a annoncé la première victoire du RCM, celle de Louise Roy, qui a gagné avec une faible majorité de

112 voix devant la candidate de Vision Montréal. Pour sa part, Yolande Cohen, l'aspirante à la mairie de la Coalition démocratique Montréal écologique (CDME), dont le colistier se présentait dans le district Laurier, est restée loin derrière.

«On s'enlève pour la défaite», avait d'emblée déclaré Louise Roy, en prenant la parole devant les militants réunis au cégep Rosemont. «Les gens sont sortis voter en masse et ils ont exprimé un certain mécontentement de l'administration en place. C'est un vote de contestation. Mais on reste un parti et on formera l'opposition à l'hôtel de Ville pour les quatre prochaines années.»

Mme Roy a ajouté, en guise d'explication: «Un troisième mandat est un pari dur à gagner et nous l'avons perdu.»

Le conseiller de Bourbonnière, réélu pour la troisième fois consécutive, André Lavallée, a aussi pris la parole devant les militants. Leur nombre a atteint 300 en fin de soirée et malgré la défaite, on pouvait les entendre rire et fêter.

«J'ai eu beaucoup de plaisir à travailler avec les gens de Bourbonnière et je vais continuer à le faire, a dit M. Lavallée. Nos adversaires ont fait campagne sur le thème de la pensée magique et les Montréalais ont décidé de leur donner raison. Mais leurs intentions simplistes ne tiendront pas longtemps: la réalité va vite les rattraper. On est là et on va faire notre job», a-t-il affirmé.

groupaient les fidèles de M. Choquette jusqu'à ce que celui-ci vienne reconnaître sa défaite peu avant 22 heures.

Selon lui, une grande partie de la population voulait rejeter le RCM et le Parti des Montréalais en a fait les frais. Les électeurs ont basculé du côté de Pierre Bourque quand ils ont constaté qu'il y avait égalité entre lui et Doré dans les sondages, a expliqué M. Choquette.

Se disant très déçu des résultats obtenus par sa formation, il s'est engagé à poursuivre son engagement dans la vie politique de Montréal.

Les sondages

«La campagne électorale nous a permis de mettre en évidence les questions financières, les questions fiscales et les questions économiques qui affectent Montréal», a ajouté M. Choquette.

Il a soutenu que les sondages avaient «catapulté» Pierre Bour-

Bourque: «Un vent a soufflé qui a balayé la ville»

CLAUDE-V. MARSOLAI

■ «Un vent a soufflé qui a balayé la ville», s'est écrié le nouveau maire élu Pierre Bourque en faisant son apparition au quartier général de Vision Montréal, précédé d'un dragon (question de chasser les mauvais esprits), où l'attendaient des dizaines et des dizaines de partisans et de candidats élus dans les districts.

«Je suis très heureux de la confiance que les Montréalais viennent de m'accorder ainsi qu'à mon équipe en nous confiant l'importante responsabilité de diriger Montréal jusqu'à l'aube de l'an 2000», a-t-il dit, en remerciant ses adversaires défaits à la mairie, Mme Yolande Cohen, M. Jérôme Choquette et M. Jean Doré en qui il a reconnu des adversaires vigoureux.

Il a félicité les candidats pour tous les efforts qu'ils ont déployés et a remercié ses proches collaborateurs, ses amis et sa famille qui lui ont accordé un soutien indéfectible depuis plusieurs mois.

Il s'est dit touché aussi par l'encouragement accordé par les marques d'amitié des simples ci-

toyens qu'il a rencontrés dans la rue, dans le métro ou ailleurs pendant la campagne. «Ce sont eux qui m'ont donné le courage de continuer malgré ce qu'en disent les sondages et les analystes politiques», a-t-il souligné.

M. Bourque s'est engagé publiquement à mettre fin à tout ce qui a paralysé l'administration et à mettre en place une direction à mentalité entrepreneuriale basée sur des rapports sociaux harmonieux.

Il a dit qu'il est particulièrement sensibilisé par la pauvreté à Montréal et a indiqué qu'il fallait absolument changer de cap pour entrer dans le deuxième millénaire. Aussi entend-t-il mettre de l'avant tous les petits et grands projets nécessaires car l'avenir de Montréal est un enjeu majeur.

Avant son arrivée, c'est au rythme de la salsa que le quartier général de Vision Montréal vibrerait hier soir, une musique très entraînante et très appropriée pour un soir de victoire.

Comme le signalait un partisan, marchand sur la Plaza Saint-Hubert, la victoire de Vision Montréal est avant tout celle du petit peuple, petits propriétaires et commerçants, qui en avaient

ras-le-bol de la situation économique à Montréal.

Le premier candidat de Vision Montréal à être déclaré élu fut Pierre-Yves Melançon vers 20 h 50. Il devançait son plus proche adversaire du RCM, Abe Limonchik, par 480 voix. M. Melançon a été élu conseiller municipal de ce district pour le RCM de 1982 à 1988 alors qu'il a démissionné de cette formation politique. En 1990, il se présente comme candidat à la mairie pour la Coalition démocratique mais il est battu. Cette année, il faisait un retour en politique municipale comme conseiller pour Vision Montréal.

M. Melançon serait destiné à occuper un poste important au sein du futur comité exécutif tout comme M. Pierre Goyer, conseiller élu dans le district de Saint-Édouard.

Dès 21 h 30, de nombreux partisans ont commencé à envahir les quartiers généraux du parti au Palais du Commerce. On y remarquait la présence du député du Bloc québécois, Benoît Tremblay, qui a signalé à La Presse avoir été impliqué dès le début dans la fondation de Vision Montréal.

Le nouveau maire aura l'embarras du choix pour former l'exécutif

ANDRÉ PÉPIN

■ Le nouveau maire de Montréal, avec une forte majorité au conseil, n'aura que l'embarras du choix pour former un nouvel exécutif. Ce genre d'embarras n'est cependant pas toujours de tout repos pour un chef politique.

Des noms circulent déjà, au sein de Vision Montréal, pour occuper des postes à l'exécutif, le vrai pouvoir politique à l'hôtel de Ville.

Ketty Beauregard, la colistière de M. Bourque dans Marie-Victorin, pourrait sûrement jouer un rôle majeur. Véritable représentante des groupes ethniques, cette coordonnatrice de services communautaires, âgée de 43 ans, a porté le flambeau pour le chef.

Pierre-Yves Melançon, dans Côte-des-Neiges, est également fort bien perçu dans l'entourage de Pierre Bourque. Politologue, il a fait la lutte à Jean Doré en 1990.

Sammy Forcillo, dans Saint-Jacques, est devenu une valeur sûre, un intouchable pour Vision Montréal. Comptable agréé, il est très impliqué. Il ne faut pas oublier que le Vieux-Montréal, qui a besoin d'être soutenu davantage par l'administration, est dans le district de Saint-Jacques. Le Vieux, c'est l'âme de Montréal.

Georgine Coutu, qui a battu la légende Nick Auf der Maur dans Peter McGill, pourrait devenir une proche collaboratrice du maire à l'exécutif. Déloger le vieux Nick, c'est un exploit qui pourrait être récompensé, dit-on, dans l'entourage de M. Bourque.

Dans les premières spéculations entendues hier soir, on parlait également de Johanne Laurin, dans Bout-de-l'île. On sait que M. Bourque a mené une campagne très agressive dans l'est, promettant notamment de «désenclaver» cette partie de Montréal avec de nouvelles infrastructures routières. Le nom de Pierre Goyer, dans Saint-Édouard, est également évoqué.

que dans la position de gagnant puisqu'ils confirmaient la tendance au rejet du RCM. Le chef du Parti des Montréalais a aussi accusé la presse d'avoir négligé ses candidats en traitant son groupe comme une quantité négligeable.

Ce n'est pas la fin du Parti des Montréalais, a dit M. Choquette. Selon lui, il faudra cependant une ou deux élections avant qu'il s'affirme et prenne sa place à l'hôtel de Ville.

«Nous sommes là pour rester et j'ai bonne confiance qu'avec les principes qui nous inspirent, ce sera notre formation qui deviendra l'alternative à Vision Montréal», a dit M. Choquette.

Interrogé sur la situation financière du parti, il a dit qu'il était trop tôt pour répondre à cette question. N'ayant pas obtenu 20 p. cent des suffrages, le groupe de M. Choquette ne pourra obtenir le remboursement de ses dépenses de campagnes électorales.



PHOTO ARMAND TROTTER, La Presse

Véritable représentante des groupes ethniques, Ketty Beauregard, la colistière de Pierre Bourque dans Marie-Victorin, pourrait jouer un rôle majeur à l'exécutif de la Ville.

Le tourbillon emporte plusieurs vedettes

YVON LABERGE

■ Les vedettes du Rassemblement des citoyens de Montréal (RCM) n'ont pas été épargnées par le vent de changement qui a déferlé sur Montréal hier.

D'abord dans Étienne-Desmarteau, la présidente du Comité exécutif, Mme Léa Cousineau, a subi la défaite aux mains d'une inconnue, Mme Michelle Daines de Vision Montréal.

Puis dans Pierre-de-Coubertin, un autre membre du Comité exécutif, M. Richard Brunelle, doit céder son siège à Benoît Parent de Vision Montréal.

Dans Villeray, c'est Joseph Biello qui a mordu la poussière. Il a été défait par un urbaniste, Sylvain Lachance de Vision Montréal.

Maigre consolation pour le RCM, André Lavallée l'a emporté dans Bourbonnière contre son adversaire, le marchand de peinture Claude Fernière de Vision Montréal. Selon M. Lavallée, le RCM doit être fier des réalisations des huit dernières années.

Une défaite amère, celle d'Abe Limonchik dans Côte-des-Neiges, battu par un ancien du RCM, Pierre-Yves Melançon, qui sera nommé au Comité exécutif par Pierre Bourque. M. Limonchik a été élu pour la première fois en novembre 1982.

La colistière du maire Doré, Mme Thérèse Daviau, est réélue dans Plateau Mont-Royal. Le maire sortant pourra donc, s'il le désire, affronter son adversaire Pierre Bourque comme chef de l'opposition à l'hôtel de Ville. Il a dit hier soir n'avoir pas pris de décision. On en saura plus long aujourd'hui.

La présidente du RCM, Mme Louise Roy, a pour sa part été élue dans Laurier. Elle succède à Robert Perreault qui siège maintenant comme député péquiste à Québec. Mme Roy a battu Monique Côté de Vision Montréal, une architecte.

Tous les gros noms de Vision Montréal ont été élus: de Pierre Gagnier (Cartierville) à Sammy Forcillo (Saint-Jacques), en passant par Nathalie Malépart (Maison-Neuve) et Pierre Goyer (Saint-Édouard). MM Forcillo et Goyer devraient se joindre à Pierre-Yves Melançon comme membres du nouveau Comité exécutif.

Viendrait compléter l'équipe de M. Bourque à la présidence du Comité exécutif, Mme Georgine Coutu qui a battu Nick Auf der Maur dans Peter-McGill.

M. Auf der Maur a été élu pour la première fois en novembre 1974 avec le RCM et réélu sans faillir depuis comme indépendant ou pour l'un ou l'autre des partis politiques municipaux qu'il a fréquentés! Il était le plus ancien conseiller municipal à l'hôtel de Ville.

Parmi les autres élus de Vision Montréal, notons: Germain Prigent (Saint-Henri), Luc Larivée (Hochelaga), la colistière de M. Bourque, Ketty Beauregard (Marie-Victorin) et Jacques Charbonneau (Louis-Riel), un ancien du RCM.

Les électeurs de Snowdon ont quant à eux fait connaître une fois de plus à Marvin Rotrand de la Coalition démocratique Montréal écologique mais son collègue Dan Philip n'a pu se faire élire dans Notre-Dame-de-Grâce. M. Philip est le président de la Ligue des Noirs du Québec.



Selon Jérôme Choquette, le Parti des Montréalais en a fait les frais du vote anti-RCM.

ÉLECTIONS MUNICIPALES 94



Montréal-Nord Ryan réélu par une écrasante majorité

ANDRÉ NOËL

■ Yves Ryan, maire de Montréal-Nord depuis 1963 — oui, 1963 — a été réélu par une écrasante majorité hier. Le contraire aurait d'ailleurs été étonnant: le frère de l'ancien ministre Claude Ryan est l'un des maires les plus populaires du Québec.

A 21 h 20, le dépouillement de 217 boîtes de scrutin sur 219 donnait le résultat suivant: 16 274 voix pour M. Ryan, contre 2145 voix pour son adversaire, Jean-Pierre Ménard.

Les conseillers sortants avaient une importante avance sur leurs adversaires: tous se dirigeaient eux aussi vers une réélection.

Comment expliquer une telle loyauté des Nord-Montréalais envers leur maire?

«Les gens apprécient trois qualités: la franchise, la loyauté et la présence, répond M. Ryan. Je ne me suis jamais couché le soir avec le remords d'avoir menti, car je ne mens jamais. Les citoyens le savent.

«Nous sommes toujours près des gens. Notre administration est réaliste: elle tient compte de leur capacité de payer. Mon équipe est solide, loyale et unie.»



Yves Ryan

Montréal-Nord, qui compte 85 000 habitants, a la plus faible dette du Québec parmi les municipalités importantes. Elle emploie seulement 329 personnes et ne fait aucune dépense somptuaire. Le taux de taxes foncières est relativement bas: 1,47 \$ par 100 \$ d'évaluation. La population, à 95 p. cent francophone, vit elle-même modestement.



Le maire réélu de Côte-Saint-Luc, Bernard Lang.

Faible majorité pour le maire Lang de Côte-Saint-Luc

ÉRIC TROTTIER

■ Le maire de Côte-Saint-Luc, Bernard Lang, a remporté hier soir une victoire mitigée en obtenant à peine 350 voix de plus que son principal adversaire.

Le maire, qui est en place depuis 18 ans, a obtenu 5639 votes, contre plus de 5310 pour Dida Berku, une ancienne conseillère municipale qui a mené une campagne électorale axée sur le contrôle des dépenses et le manque de transparence de l'administration Lang.

«Je reconnais que cette élection a été plus dure que les autres, mais je suis tout de même content. C'est ça la démocratie: le gagnant n'a besoin que de 50 pour cent des voix plus un vote», a déclaré le maire Lang, qui semblait fatigué en fin de soirée.

Pour sa part, Mme Berku s'est dite très heureuse du résultat de sa campagne. «C'est une belle victoire morale, pour moi et pour la

démocratie. Je crois que Côte-Saint-Luc a beaucoup évolué au cours des dernières semaines. Le maire devra comprendre le message de la population», a affirmé Mme Berku, qui promet de surveiller attentivement la nouvelle administration d'ici les prochaines élections.

Les conseillers appelés à seconder le maire Lang sont: Isadore Goldberg, Harold Greenspon, Richard Schwartz, Allan Levine, Glenn Nashen, Mitchell Brownstein et Ruth Kovak, tous réélus. Le seul nouveau conseiller est Joseph Panunto, qui remplace l'ancienne conseillère du district numéro 3, Mme Berku.

À Saint-Pierre, le maire Yvon Boyer a été réélu, avec 1362 voix contre 514 pour son adversaire, Patrick Jacques. Trois nouveaux conseillers ont été élus: Lyne Vincent, Manon Pelletier et Michel A. Richer. Les trois autres conseillers ont été réélus. Il s'agit d'André Durand, de René Vincent et de Richard Richardson.

Peu de surprises dans le West Island

ÉRIC TROTTIER

■ La plupart des maires du West Island ont été réélus à leur poste, hier.

Dollard-des-Ormeaux

Le maire de Dollard-des-Ormeaux, Edward Janizewski, qui est à la tête de cette municipalité depuis 1984, a été réélu par une marge de près de 5000 voix.

Plus de 7177 personnes ont voté pour lui, tandis que son principal adversaire, William Spears, a récolté 2428 voix.

Zoe Bayouk, Errol Johnson, Howard Cohen, Peter Prassas, Maurice Séguin et Colette Gauthier ont également été élus aux postes de conseillers municipaux. Morris Vesely et Joanne Gravelle, élus sans opposition, complètent le nouveau conseil municipal.

Hampstead

A Hampstead, le maire Irving Adessky ainsi que quatre des six conseillers municipaux avaient été réélus sans opposition; hier soir, Abraham Gonsior (avec une bonne marge) et Anthony Housefather (de justesse) ont été élus aux deux derniers postes de conseillers.

Roxboro

À Roxboro, Ginette Chiasson et Georges Delatolas ont défait leurs adversaires pour remporter les deux derniers sièges de conseillers disponibles à l'hôtel de ville. Le maire Ovide Baci, de même que quatre conseillers municipaux, avaient été réélus sans opposition.

Saint-Pierre

À Saint-Pierre, le maire Yvon Boyer a facilement été réélu avec 1362 voix contre 514 pour son adversaire, Patrick Jacques. Trois nouveaux conseillers ont été élus: Lyne Vincent, Manon Pelletier et Michel A. Richer. Trois autres conseillers, André Durand, René Vincent et Richard Richardson, ont été réélus.

Pincourt

Le maire sortant de Pincourt, Michel Kandyba, a facilement été réélu, défaisant son adversaire, Yvan Cardinal, par près de 500 voix.

Jim Miron et Fred Lang sont deux conseillers nouvellement élus, tandis que Stéphane Boyer, Michel Perrier, Maurice Leroux et Gilles Béliveau ont été réélus.

Saint-Laurent Un deuxième mandat pour Bernard Paquet

RAYMOND GERVAIS

■ Le maire sortant de Saint-Laurent, M. Bernard Paquet du Parti municipal, a été reporté au pouvoir hier soir pour un deuxième mandat consécutif, l'emportant par une confortable majorité de 3036 voix sur son adversaire, Rodolphe Rousseau du Mouvement civique de Saint-Laurent.

Le maire Paquet a aussi réussi à faire réélire six de ses anciens conseillers. Deux nouveaux venus ont également été élus sous la bannière du Parti municipal.

Rodolphe Rousseau, chef du Mouvement civique a mordu la poussière pour une seconde fois. Toutefois, il a cependant réussi à faire réélire quatre de ses candidats. Les deux autres sièges seront occupés par des indépendants.

Le maire Paquet a déclaré hier soir qu'il était très satisfait de la performance de ses troupes lors de la dernière campagne électorale et que les électeurs de Saint-Laurent avaient décidé de se doter d'une équipe forte pour continuer ce que son parti avait mis de l'avant au cours des quatre dernières années.

Lors des élections de 1990, le maire Paquet qui prenait la relève du maire Marcel Laurin du Parti municipal, lequel avait été en poste de 1959 à 1990, l'avait remporté par seulement 51 voix de plus sur son adversaire.

M. Paquet attribue sa victoire à une campagne monstre qu'il a menée avec ses candidats dans tous les districts de la ville.

«J'ai été présent partout depuis quatre ans, nous avons réalisé le programme que nous avions mis de l'avant en 1990 et les citoyens ont reconnu ce que nous avons fait», a déclaré le maire Paquet.

Avec un conseil majoritaire, le maire Paquet entend mettre de l'avant son programme électorale dont les principaux objectifs sont de construire une deuxième bibliothèque à l'ouest du boulevard Marcel-Laurin (boulevard Laurentien); créer un nouveau parc pour les citoyens des districts Goyer et Lebeau; maintenir le taux de taxation de Saint-Laurent parmi les plus bas des villes et développer le Technoparc afin de créer des emplois pour les jeunes de Saint-Laurent.

Le maire Paquet entend se met-



Le maire sortant de Saint-Laurent, Bernard Paquet, a triomphé hier soir de son adversaire, Rodolphe Rousseau. Il a reçu les félicitations de Irving Grundman (à gauche), l'ex-directeur général du Canadien qui entreprend son septième mandat comme conseiller à Saint-Laurent.

PHOTO JEAN COUPL, La Presse

tre à la tâche dès la semaine prochaine.

Irving Grundman, un pilier du Parti municipal depuis 1968 qui a été réélu dans le district de Halpern l'emportant par une majorité de 792 voix sur Joseph Rabinovitch du Mouvement civique, a indiqué pour sa part hier qu'il amorçait son septième mandat consécutif au sein du conseil de ville.

«Cette fois, la lutte a été facile parce que notre parti a fait du bon travail au cours des quatre dernières années. Les citoyens ont parlé et leur décision démontre qu'ils sont sages», a déclaré M. Grundman.

Le maire Paquet qui en est à son second terme à la mairie, avait siégé durant huit ans en tant que conseiller avant d'être porté au pouvoir pour la première fois en 1990.

Le parti du maire Paquet se retrouve donc au pouvoir avec un candidat de plus que lors des élections de 1990.

53 p. cent des électeurs de Saint-Laurent se sont prévalus de leur droit de vote à la mairie, soit le même taux de participation que lors des élections de 1990.

Dans le district de Gohier, Mme Yvette Biondi du PM, une nouvelle venue sur la scène politique, l'a emporté sur son adversaire du MC Rafik F. Hakim et sur l'indépendant Elie Hani. Dans Lebeau, Michèle D. Biron du MC l'a emporté sur Noura Chamass-Karin du PM. Dans Houde, Pierre Lambert du PM l'emporte sur Francine Poirier du MC. Dans Legault, René Dussault du PM l'emporte sur Christiane Roberge du MC. Dans Grou, Micheline P. Roy du MC l'emporte sur le candidat du PM Paul-André Dumont.

Dans Du Ruisseau, Roland Bouchard, indépendant, l'emporte sur la candidate du Mouvement civique Danielle Gagné-Grimble. Dans Satim, Charles Benchimol du PM l'emporte sur Steven T. Tabac du MC. Dans Sainte-Croix, Jean-René Tascheau du PM l'emporte sur Guy Hébert du MC. Dans Cardinal, Alan DeSousa du MC l'emporte sur Carlos De Sousa, indépendant et sur Horace I. Goddard du Parti municipal.

Dans Laval, Roland Moreau du PM l'emporte sur Micheline Caron-Schwalb du MC. Dans Halpern, Irving Grundman du PM l'emporte sur Joseph Rabinovitch du MC. Dans Thiemens, Maurice Cohen du PM l'emporte sur Wendell Leitner du MC. Dans Ledue, Alfred Jannetti du MC l'emporte sur Jacques Jasmin du PM. Finalement dans Marlborough, François Ghali, indépendant l'emporte sur Antoine Massad du Mouvement civique.

La victoire de Pierre Bourque suscite des réactions généralement positives

MARIO FONTAINE

■ Réactions généralement positives, hier soir, à l'élection de Pierre Bourque. Une certaine prudence aussi, compte tenu des nombreux défis qui attendent le nouveau maire de Montréal.

Le parrain de la métropole à l'Assemblée nationale, Camille Laurin, entend respecter ce «choix clair» des électeurs et prévoit entretenir des relations harmonieuses avec le nouveau maire. Car, dit-il, il s'agit de refaire de Montréal une ville en ascension, la véritable métropole économique du Québec.

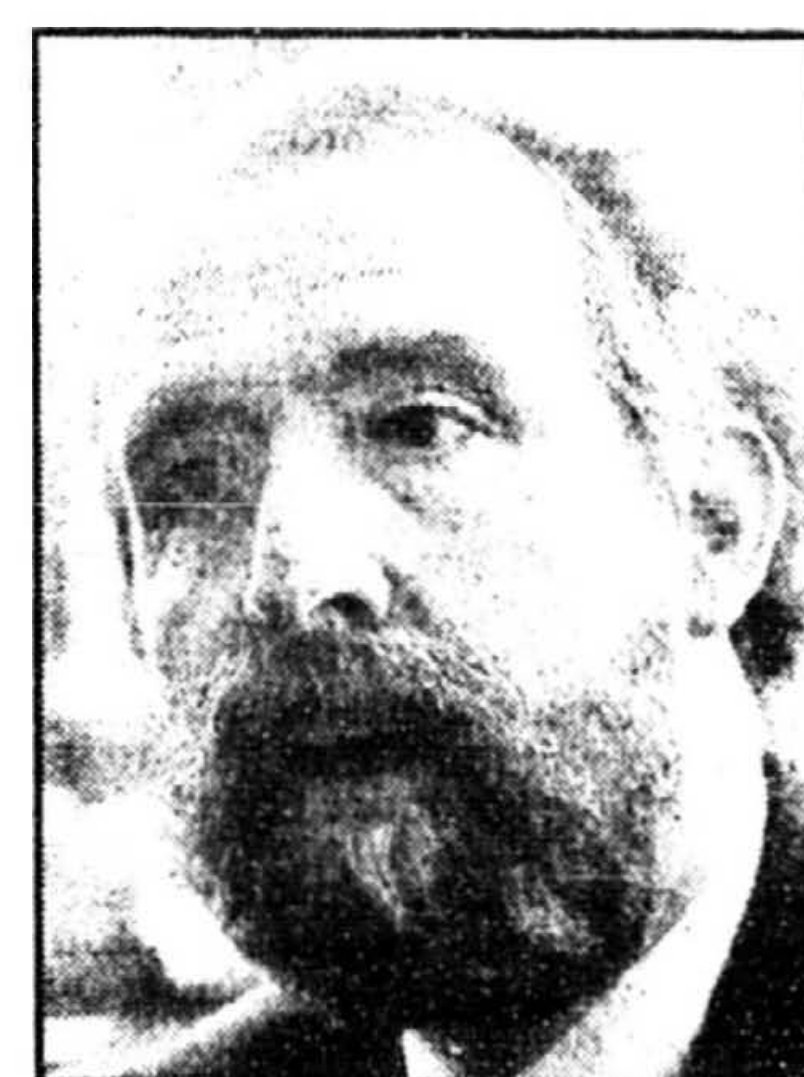
Des dossiers comme les trains de banlieue et le transport en général, le parc Saint-Michel et la gestion des déchets seront abordés sans tarder, affirme le délégué de la métropole au sein du gouvernement Parizeau.

Le docteur Laurin n'a pas été autrement surpris de la victoire de Pierre Bourque, étant donné que les sondages le mettaient nez-à-nez avec Jean Doré. M. Doré avait déjà été secrétaire de presse de René Lévesque, mais il avait mis son option sous le boisseau en arrivant à l'hôtel de ville il y a huit ans. M. Bourque, dans une récente biographie autorisée, faisait état de ses penchants souverainistes, qu'il a toutefois tenté d'atténuer la semaine dernière.

«Moi aussi je suis souverainiste!», de lancer hier soir Camille Laurin. Les deux hommes se sont rencontrés à quelques reprises dans le passé, et l'ancien ministre assure le nouveau maire de toute sa collaboration.

La présidente de la Communauté urbaine de Montréal, Véra Danylyuk, constate pour sa part qu'un vent de changement a soufflé sur Montréal, comme à peu près partout où il y a eu des élections au Québec depuis un an. «Cela va produire une nouvelle dynamique au conseil d'administration de la CUM. L'arrivée d'une nouvelle équipe amène une nouvelle façon de penser, c'est très bien», d'expliquer Mme Danylyuk.

Celle-ci rappelle qu'elle entretenait d'excellentes relations avec Jean Doré, et ne doute pas qu'il en ira de même avec M. Bourque.



Gérald Larose

Les dossiers prioritaires? La réforme de la fiscalité municipale et la préparation du prochain budget de la CUM.

Des attentes

Pour le président de la CSN, Gerald Larose, le nouveau maire devra s'attaquer en tout premier lieu au développement économique de la métropole ainsi qu'à la question des infrastructures dans les quartiers. Plusieurs employés de la ville sont affiliés à la Confédération des syndicats nationaux, et M. Larose ne prévoit pas de problème particulier dans leurs relations avec Pierre Bourque, quoiqu'il demeure prudent dans ses commentaires.

«M. Bourque ne s'est pas beaucoup commis sur le dossier des relations de travail durant sa campagne», rappelle un Gerald Larose un peu surpris par l'important écart entre MM. Bourque et Doré. Il y voit l'effet du petit nombre d'électeurs inscrits qui se sont rendus voter, moins de la moitié.

Son vis-à-vis de la FTQ, Clément Godbout, fait lui aussi état de sa surprise, y voyant une volonté claire de changement au terme de deux mandats consécutifs du RCM à l'hôtel de ville. Plusieurs voyaient Jean Doré comme quelqu'un qui parlait plus qu'il n'écoutait, ils ont voulu essayer autre chose, pense M. Godbout.

La priorité du nouveau maire, aux yeux du président de la Fédération des travailleurs du Québec, doit évidemment être d'en venir à une entente avec les cols bleus de la ville, affiliés à sa centrale. «Durant sa campagne, M. Bour-



Camille Laurin

que s'est montré plutôt inflexible au chapitre des relations de travail, et ce n'est pas cela qu'on souhaite. Il lui faudra travailler avec ouverture, avec dextérité et rapidement», assure M. Godbout.

Les milieux d'affaires trouvent quant à eux du bon dans les résultats d'hier. «L'élection de M. Bourque apporte un changement qui est une chance pour Montréal. Chaque changement est positif, apporte de nouvelles idées»,



Clément Godbout

a commenté le président de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain, Marco Genoni.

Organisme apolitique, la Chambre offre sa collaboration au nouveau maire car, estime M. Genoni, Montréal est aux prises avec de nombreux problèmes, notamment quant à la fiscalité, aux infrastructures et à la lourdeur de l'appareil administratif.

Les électeurs ont eu le dernier mot

YVON LABERGE

■ Est-ce les sondeurs qui ne savent plus compter ou les électeurs seraient-ils devenus de fiers menteurs?

Pas facile de savoir!

Mais une chose est sûre, les résultats de l'élection à la mairie de Montréal hier ne trompent pas: Pierre Bourque l'emporte avec une confortable majorité d'une quinzaine de points sur le maire-sortant Jean Doré. Grosso modo à 46 contre 31 p. cent.

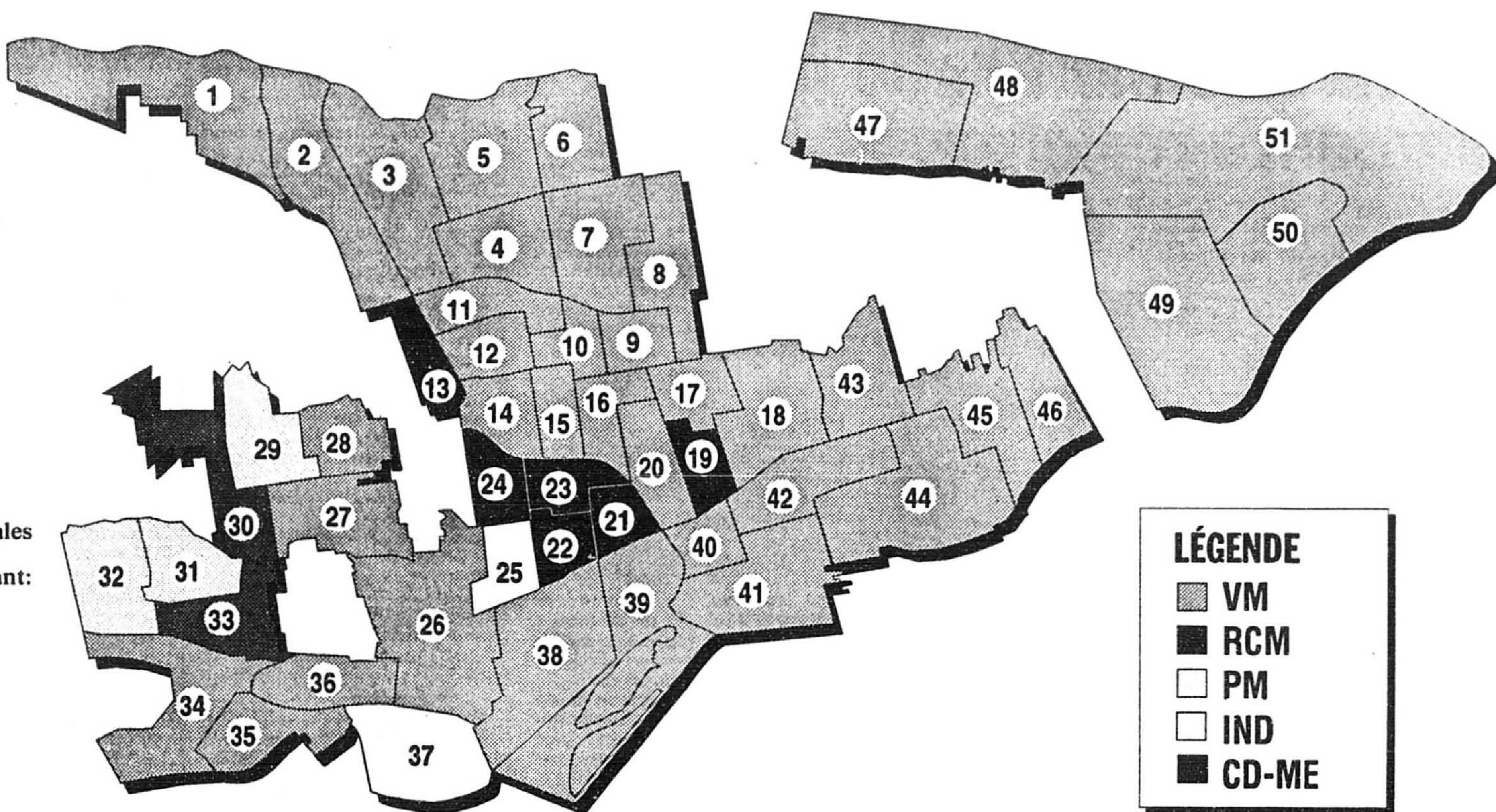
Pourtant, il y a quelques jours, CROP les disait à égalité avec 42 p. cent des intentions de vote à Jean Doré contre 39 p. cent pour M. Bourque. Léger et Léger aussi, faut-il dire.

Il y a deux semaines, même résultat ou presque. Les Montréalais savaient encore moins qui des deux ils devaient élire. Doré l'emportait alors par deux points sur l'horticulteur aspirant maire: tout juste 39 à 37.

La marge d'erreur étant de plus ou moins quatre p. cent, impossible de prédire, disait le vice-président de CROP, M. Claude Gauthier qui ajoutait qu'un sondage, c'est un portrait de l'électorat à un moment donné.

Et comme se plaisent à le dire les politiciens, surtout quand un sondage les défavorise, la vraie consultation, c'est le jour des élections! Jamais été si vrai!

ÉLECTIONS MUNICIPALES 94

LES
ÉLUS

Voici les résultats des élections municipales à Montréal. Les noms des élus sont en caractère gras. Le X indique le candidat sortant:

CD-ME — Coalition démocratique-Montréal écologique

PEBM — Parti Éléphant blanc de Montréal

PM — Parti des Montréalais

RCM — Rassemblement des citoyens de Montréal

VM — Vision Montréal

IND — Indépendant

Mairie

2075 sections sur 2286

Pierre Bourque VM	123268
xJean Doré RCM	82948
Jérôme Choquette PM	33531
Yolande Cohen CD-ME	11701
Michel Bédard PEBM	2439
Carole Caron	1400
Jean-Luc Bonspliel	1258
Patricia Metivier	808
Glenmore Browne	797
Carl Zephir	390
Marc Rainville	342
Pierre JC Allard (désisté)	0

District 01 Cartierville

50 sections sur 50

xPierre Gagnier VM	4490
Viken Afarian RCM	1509
John Roumeliotis PM	1115
Marc Rubin CD-ME	152

District 02 Acadie

48 sections sur 48

Noushig Eloyan VM	3190
Catherine Gonis RCM	1902
xGerard Legault PM	1653
Luc Boily CD-ME	179

District 03 Ahuntsic

50 sections sur 50

Hasmig Belleli VM	3458
Michel L'Allier RCM	2182
Michel Bureau PM	943
Ghassan Saba	572
Jean-Pierre Le Blanc CD-ME	203
Christian Coutu PEBM	128

District 04 Saint-Sulpice

40 sections sur 45

Maurice Beauchamp VM	2345
xMichel Benoit	1901
Daniel Ducharme RCM	1335
Karine Hénault PM	225
Max De Carriar CD-ME	90

District 05 Fleury

50 sections sur 51

Colette St-Martin VM	4029
xPierre Lachapelle RCM	2598
Jean-Pierre Laforge PM	536
Pierre Poulin CD-ME	128
Micheline Franche PEBM	87

District 06 Sault-au-Récollet

43 sections sur 44

Serge-Eric Bélanger VM	3125
xSylvie Lantier RCM	1892
Gerald Larose PM	720
Pat Moore CD-ME	89
David Bédard PEBM	86

District 07 Saint-Michel

37 sections sur 37

Paolo Tamburello VM	2403
xPasquale Compierchio PM	1711
Donato Cavano RCM	737
Michelle A. Benigno CD-ME	283

District 08 Jean-Rivard

41 sections sur 41

Daniel Boucher VM	1954
xMicheline Daigle RCM	1338
Antoinette Corrado PM	672
Pietro Bozzo CD-ME	207

District 09 François-Perrault

36 sections sur 39

xVittorio Capparelli VM	2388
Lyse Brunet RCM	1214
Frank Vennier PM	906
Mario Laquerre CD-ME	135

District 10 Villeray

45 sections sur 45

Sylvain Lachance VM	2516
xJoseph Biello RCM	1937
Mario Spina PM	871
Aura Bizzarri CD-ME	194
Bertrand Côté PEBM	112

District 11 Octave-Crémazie

41 sections sur 42

Anie Samson VM	2748
Marie-André Thollon RCM	1909
Yves Montplaisir PM	583
Roger Caron CD-ME	304

District 12 Jarry

39 sections sur 44

Achille Polcaro VM	2292
Danielle Metras RCM	1733
Normand Laberge PM	495
Victor Martel CD-ME	243
Denis Mineau PEBM	102

District 13 Parc-Extension

34 sections sur 48

xKonstantinos Georgoulis RCM	1719
Angelos Diacoumicos VM	1436
Sofoklis Rasoulis	618
Christos Karidogiannis	599
George Savidakis PM	563
Peter Stamadianos CD-ME	155

District 14 Saint-Edouard

39 sections sur 39

xPierre Goyer VM	2441
Nadir Haddam RCM	958
Josie Tavormina PM	633
Sylvia D'Apollonia CD-ME	214
Luis Tampan PEBM	64

District 15 Père-Marquette

38 sections sur 39

Robert Laramée VM	2479
Gérard Côté RCM	1477
Domenico Leo PM	370
Isabelle Leduc CD-ME	239
Alain Perrier PEBM	67

District 16 Louis-Hébert

41 sections sur 46

Hubert Deraspe VM	2361
France Maher RCM	1864
Daniel Simoni PM	774
Danièle Monfette CD-ME	218
Gilles Guy	188

District 17 Étienne-Desmaré

37 sections sur 47

Michelle Daines VM	2576
xLéa Cousineau RCM	1673
Pierre-Erick Noël PM	341
Joseph Vega CD-ME	119

District 18 Marie-Victorin

47 sections sur 50

Ketty Beauregard (colistière) VM	3866
Pierre Boisseau RCM	1898
Richard Guertin PM	1026
Angel Martini CD-ME	196

District 19 Bourbonnière

48 sections sur 48

xAndré Levalleé RCM	2919
Claude Frémier VM	2273
Pierre Aubry PM	718
Carmen Moral-Suarez CD-ME	208

District 20 Rosemont

52 sections sur 52

Robert Côté VM	2414
xMichel Lemay RCM	2381
Jean Trottiar	1042
Jeanne-Mance Calvé PM	450
Jean-Guy Aubé CD-ME	220

District 21 Lorimier

38 sections sur 40

Richard Théorêt RCM	1739
Gilles Bonin VM	1600
Gilles Poulin PM	435
Rachel Michie CD-ME	245
Guyline Gendron PEBM	107

District 22 Plateau-Mont-Royal

36 sections sur 39

xThérèse Daviau (colistière) RCM	2224
Françoise Saliou VM	1866
Pauline Beaudry CD-ME	394
Bernard Matte PM	232
Marc Lavigne (colistier) PEBM	78

District 23 Laurier

47 sections sur 47

Louise Roy RCM	2254
Monique Côté VM	2116
Michel Perrault (colistier) CD-ME	676
Gilbert Thibodeau PM	455
Benoît Mainguy PEBM	88
Richard Lemay	55

District 24 Mile End

51 sections sur 51

Helen Fotopoulos RCM	1815
Jean Roy VM	1784
Bernard Bourbonnais CD-ME	1272
Robert Stac PM	696
Yves Robitaille PEBM	116
Charles Filo	89

District 25 Jeanne-Mance

45 sections sur 48

xMichel Prescott	1563
Robert Keaton VM	1352
Perry Niro RCM	647
Dimitri Rousopoulos CD-ME	618
Nicolas Landré PM	377
Felicia Pugliese	100
Michel Rainville PEBM	63
Rudolph Scalzo	20

District 26 Peter-McGill

46 sections sur 47

Georgine Coutu VM	1667
xNick Auf Der Maur	1436
Malcolm McLean RCM	634
Van H. Petteway PM	468
Douglas Buckley-Couvette CD-ME	202
Pierre Corbeil PEBM	52

District 27 Côte-des-Neiges

43 sections sur 44

Pierre-Yves Melançon VM	2075
xAbe Limonchik RCM	1394
Michèle Potvin (colistière) PM	1125
Robert Saint-Louis CD-ME	208

District 28 Darlington

40 sections sur 40

Jack Chadirdjian VM	1556
xRobert Simard RCM	1428
Robert Mandel PM	1259
Bill Sloan CD-ME	215

District 29 Victoria

39 sections sur 40

David Ly Lac Huy PM	1934
xSaulie Zajdel VM	1908
Armand Essiminy RCM	487
David Fuchs	433
Reuven Shultz CD-ME	126

District 30 Snowdon

38 sections sur 39

xMarvin Rotrand CD-ME	2911
Joel Bonn VM	587
Henri Lemarchand PM	579
Kurtis Law RCM	327

District 31 Notre-Dame-de-Grâce

40 sections sur 40

Michael Applebaum PM	1566
David Mowat VM	1535
Dan Philip CD-ME	1039
Hugh A. Smith RCM	940

District 32 Loyola

44 sections sur 44

Jeremy Searle PM	1680
Mirka Bozzato VM	1523
xSharon Leslie RCM	1422
Deborah Rankin CD-ME	397
Al Rhino Feldman	161

District 33 Décarie

42 sections sur 42

xSam Boskey CD-ME	1811
Albert Sévigny VM	1247
Denise Arvanitakis PM	766
Yves La Roque de Roquembrune RCM	610

District 34 Emard

39 sections sur 39

Robert Gagnon VM	1968
Angelo Anfossi	1178
Louise Latour RCM	878
xNicole Caron Gagnon	715
Marc Bissonnette PM	477
Paula Boutis CD-ME	57

District 35 Saint-Paul

39 sections sur 40

Philippe Bissonnette VM	3252
xJean Durivage RCM	1224
Serge Sauvageau PM	287
Pierre Balcer CD-ME	116
Deepak Massand	45

District 36 Saint-Henri

37 sections sur 37

xGermain Prigent VM	2713
Benoît St-Jean RCM	678
Dave Schulenburg PM	224
Michael Chamberlain CD-ME	199

District 37 Pointe-Saint-Charles

39 sections sur 39

xMarcel Sévigny	1474
Christian Dubois VM	1273
Herman Alves PM	967
Raymond L'Heureux RCM	880

District 38 Saint-Jacques

51 sections sur 56

xSammy Forcillo VM	3053
Claudine Metcalfe RCM	1870
Serge Lamontagne PM	348
Françoise Thériault CD-ME	270
Lionel Touzin PEBM	70
Roger Annis	43

District 39 Sainte-Marie

49 sections sur 49

Martin Lemay VM	2448
xSerge Lajeunesse RCM	1720
Richard Brunette PM	623
Alain Tremblay CD-ME	215
Sylvain Larose PEBM	86

District 40 Hochelaga

38 sections sur 43

Luc Larivée VM	1851
xDiane Barbeau RCM	1487
Martin Baller PM	290
Clément Schreiber CD-ME	111

District 41 Maisonneuve

46 sections sur 47

Nathalie Malépart VM	2304
xAndré Rémillard RCM	1489
Marcel Pitre	393
Lucie Thomas PM	302
Daniel Dubrûle CD-ME	100
Mélanie Dubois PEBM	60

District 42 Pierre-de-Coubertin

44 sections sur 45

Benoît Parent VM	2646
xRichard Brunelle RCM	1775
Louis-Charles Trempe PM	462
Michael Tessier CD-ME	164

District 43 Louis-Riel

49 sections sur 50

xJacques Charbonneau VM	4251
Yves Bougie RCM	1760
Fabienne Bouchard PM	731
Philip Chee CD-ME	136

District 44 Longue-Pointe

41 sections sur 42

Claire St-Arnaud VM	2418
xNicole Boudreau RCM	1926
Ronald Gosselin PM	489
Jacynthe Simard CD-ME	216

District 45 Honoré-Beaugrand

49 sections sur 49

Ivon Le Duc VM	2679
xScott McKay RCM	2422

ÉLECTIONS MUNICIPALES 94

Grand ménage à Boisbriand: Gagné viré, Georges Dubois rafle presque tout



Michel Gagné

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Sans doute fatiguée de voir le nom de leur maire et de leur municipalité traînés devant les tribunaux et dans les médias, la population de Boisbriand a tranché, hier, en éliminant un retraité comme maire en remplacement de Michel Gagné.

Georges Dubois et l'Action démocratique ont réalisé un véritable balayage en faisant élire sept de leurs huit candidats aux postes de conseiller. Seul le notaire Robert Frégeau a survécu à la vague Dubois.

Âgé de 54 ans, Georges Dubois, ex-cadre à Bell Canada, a réussi un tour de force à se faire élire maire à sa première tentative. Il n'avait jamais fait de politique municipale auparavant.

«Je crois que les gens ont eu confiance en notre programme qui consiste entre autres à gérer étroitement la ville. Je pense aussi que la population en avait assez d'entendre parler des démêlés de M. Gagné», a dit M. Dubois qui avait de la difficulté à

s'exprimer, tellement il était ému.

Durant de longues minutes, il a été privé de tout contact avec l'extérieur, sa maison ayant subi une panne d'électricité attribuable aux vents violents.

Le maire sortant était contesté depuis des années. Un regroupement de citoyens, SOS Boisbriand, lui faisait une lutte féroce qui a conduit la Commission municipale du Québec à tenir une enquête publique sur l'administration Gagné. Le ministère public a également intenté des poursuites au criminel contre M. Gagné pour abus de confiance.

Il est accusé d'avoir favorisé son fils et son associé, Jean-Guy Gagnon. Incidemment, la femme de Gagnon, France Pronovost, qui demandait un autre mandat comme conseiller municipal, a été battue par un candidat de M. Dubois.

Michel Gagné était maire depuis 1982. Avant la campagne qui a pris fin hier, il avait été élu en deux occasions par acclamation. Il était le préfet de la municipalité régionale de comté (MRC) Thérèse-de-Blainville.

Les forts vents font rouler les têtes sur la rive sud de Montréal

Boucherville: le maire Aubertin est battu par Francine Gadbois

TEXTES DE GEORGES LAMON

Les forts vents qui ont soufflé sur la rive sud de Montréal n'ont pas seulement arraché des arbres hier soir: ils ont aussi fait tomber des têtes connues, comme le maire de Boucherville, Hugues Aubertin.

M. Aubertin a été battu par Francine Gadbois, du Renouveau démocratique municipal. Mme Gadbois a obtenu 6765 voix, contre 6057 pour le maire sortant. Le troisième candidat, Claude Lapointe, a obtenu 3012 voix.

Le Renouveau démocratique municipal a aussi emporté la plupart des districts, avec l'élection de Mark Provencher, Denise Filion, Pierre Piché, Sylvain Jourdain, Elie Saab et Sonia Godbout. L'Alliance démocratique de M. Aubertin a pu faire élire seulement deux conseillers: René Delisle et Serge Laramée.

Francine Gadbois, qui a fait une campagne on ne peut plus «agressive», avait dénoncé ce qu'elle considérait comme un «conflit d'intérêts» de la part du



Hugues Aubertin

maire sortant. Elle lui reprochait de s'obstiner à refuser l'octroi d'un permis de construire au développeur immobilier Promesa. En plus, elle insinuaient qu'il favorisait l'autre constructeur — Argo —, de qui Aubertin louait un terrain pour s'exercer à la pratique du golf.

Les deux promoteurs avaient jugé nécessaire de faire des mises au point au cœur même de la campagne électorale. Le président de Promesa, Pietro Recine, en conférence de presse, le 27 octobre, était même allé jusqu'à insinuer que le maire Aubertin tenait son entreprise «en otage».

Saint-Jean-sur-Richelieu opte pour Myrosław Smereka

Myrosław Smereka, professeur d'économie au Collège militaire de Saint-Jean, est le nouveau maire de Saint-Jean-sur-Richelieu.



Myrosław Smereka

M. Smereka, qui se présentait comme l'homme qui voulait apporter du neuf à l'hôtel de ville, l'a emporté avec 7615 voix, soit 52 p. cent du vote, devant Marie Signori-Guérin, conseillère depuis huit ans et partisane de la continuité.

Mme Signori-Guérin a obtenu 5301 votes, donc 36 p. cent des voix. Elle avait misé sur une meilleure écoute des citoyens et un gel des taxes foncières pour les trois premières années de son mandat.

Quant à Claude Binette, le gestionnaire visionnaire, qui prônait un resserrement accru des dépenses, il n'a pu faire mieux qu'une troisième position avec 1495 voix.

Le conseil sera formé en outre des élus René Galipeau, Robert Lafontaine, Lise Dallaire-Durocher, Yves Denis, Germain Granger, Michel Thibodeau, Jean Girard (élu par acclamation) et Jean Lamoureux.

Saint-Lambert: Girard battu par Guy Boissy

À Saint-Lambert, le maire sortant Bertrand Girard, qui était de plus en plus contesté, a été battu, tout en récoltant un nombre respectable de voix. Il a été défait par l'optométriste Guy Boissy, issu d'une famille de vieille souche de Saint-Lambert, mais un nouveau venu sur la scène municipale.

Le conseiller municipal Denis McNamara, promoteur du «respect du citoyen» et d'une gestion plus humaine, est arrivé en deuxième place, devant le maire sortant.

Les voix ont été très partagées entre les trois premiers candidats. Seule la quatrième candidate, Diane Ryan, est arrivée loin derrière.

M. Boissy, donc, a recueilli 2845 voix; M. McNamara, 2574; M. Girard: 2280; Mme Ryan: 722.

Les conseillers suivants ont été élus: Pierre Brodeur, Jill Lacoursière, Pierre Cyr, Sean Finn, Marc-André Croteau, Nathalie Rho, Alain Dépatie et Marielle Hétu.

Brossard: Paul Leduc réélu pour un 2e mandat

À Brossard, où la campagne des adversaires du maire



Paul Leduc

sortant Paul Leduc, se faisait surtout sur la transparence à l'hôtel de ville, les citoyens ont préféré assurer la continuité d'une «administration responsable» comme le clamait M. Leduc.

Le maire Leduc a réussi à faire élire neuf membres de son équipe sur 10 postes de conseiller. Il a lui-même arraché 10 484 voix, soit 50 p. cent du vote, devant sa plus proche adversaire, Julie Saint-Louis, par près de 5000 voix.

Mme St-Louis se présentait comme l'alternative. Elle reprochait à M. Leduc le manque de démocratie à Brossard. Elle a recueilli 27 p. cent des voix.

Quant à Fernand Jourdenais, l'ex député-conservateur de Laprairie, devenu consultant en immigration, il a fini bon troisième avec 21 p. cent des voix.

Greenfield Park: Marc Duclos bat la dauphine du maire Olynk

C'est à Marc Duclos que les électeurs de Greenfield Park ont confié hier la tâche de succéder à Stephen Olynk, qui a dirigé la ville en «roi et maître» depuis 1978.

Après le dépouillement de 48 boîtes de scrutin sur 52, M. Duclos avait recueilli près de 49 p. cent des voix, avec 2358 votes, soit une avance décisive sur son plus proche adversaire, Robert Turbyne, conseiller sortant, qui avait recueilli 24 p. cent du vote dépouillé, soit 1280 voix.

Non loin de M. Turbyne, la candidate Mireille Carrière, qui était pour sa part considérée comme la «dauphine» du maire Olynk, avait obtenu 21 p. cent du vote, tandis que Réal Pellerin, l'aspirant maire indépendant, n'avait pu faire mieux que neuf p. cent des voix.

Par ailleurs, au moment de mettre sous presse, les six aspirants conseillers de l'équipe Duclos bénéficiaient tous, eux aussi, d'une avance confortable, faisant-on savoir au bureau du directeur des élections.

Michel Leroux réélu à Sainte-Marthe

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Les contribuables de Sainte-Marthe-sur-le-Lac, qui a souvent fait l'actualité de façon négative au cours des derniers quatre ans, ont décidé, hier, de faire confiance à un criminaliste pour diriger leur municipalité au cours des prochaines années.

Me Michel Leroux sera cependant en pays de connaissance à l'hôtel de ville puisqu'il y a occupé le poste de maire de 1986 à 1990.

«Justice a été rendue, la population a réellement traversé des temps difficiles depuis les dernières années. Les contribuables ne seront pas déçus de m'avoir fait confiance», a lancé Me Leroux, qui en est à sa deuxième victoire importante en 10 jours. La semaine dernière, il a vu la Couronne retirer les poursuites contre son client mohawk, Serge Simon.

À la mairie, il a recueilli 532 voix de plus (1387 à 855) que son plus proche adversaire, Gilles Boisvert. Celui-ci aura donc échoué à sa première tentative de se faire élire par la population, même s'il occupait le poste de

maire. Il avait remplacé à pied levé Jean-Pierre Menu qui avait été le choix des contribuables en 1990, et qui a démissionné à moins d'un an des élections municipales.

Il y avait deux autres candidats à la mairie: Jean-Marie Dunn, qui a recueilli 155 voix, et Denis Pilon, qui a obtenu la faveur de 694 voteurs. Le taux de participation a été de près de 60 pour cent.

Les contribuables de Sainte-Marthe-sur-le-Lac, localité de 7700 habitants — la liste électorale comprenait 5370 noms —

ont sans aucun doute décidé de changer de maire parce qu'ils en avaient assez de voir des disputes administratives de leurs élus faire les journaux, tant locaux que provinciaux.

Il y a eu dans un premier temps l'intégration des corps de police et de pompiers avec Deux-Montagnes, puis le congédiement de la greffière, suivi de celui du directeur général qui ont tous deux occasionné beaucoup de frais juridiques. Avec pour bouquet, la mise en tutelle de la municipalité.

Tutelle qui a finalement été levée le 14 octobre.

Forget réélu à Deux-Montagnes

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Le maire sortant de Deux-Montagnes, Pierre-Benoît Forget, l'a facilement remporté hier sur Jean-Guy Bergeron qui voulait redevenir premier magistrat de cette municipalité après avoir occupé pendant quatre ans le poste de député libéral local à l'Assemblée nationale.

M. Forget, qui en sera à son

deuxième mandat de maire, a obtenu 1172 voix de majorité sur son adversaire Bergeron (3394 contre 2222).

La liste électorale compte 9503 noms et 5616 contribuables se sont prévalus de leur droit.

Quatre des six candidats élus aux postes de conseillers sont de l'équipe Forget.

«C'est la confiance et l'appréciation qui a conduit les électeurs à nous maintenir en poste», a

souligné, hier soir, le maire réélu.

Comme mentionné à plusieurs reprises au cours des dernières semaines, il fera des pieds et des mains afin de convaincre le nouveau ministre des Transports, Jacques Léonard, de réduire équitablement le coût de la carte mensuelle du train de banlieue Montréal-Deux-Montagnes pour les usagers de sa municipalité.

M. Forget veut aussi doter sa

municipalité du 9-1-1 pour les appels d'urgence.

Pour M. Bergeron, cette défaite est difficile à accepter car tout au long de la campagne, il était persuadé de «poursuivre son histoire d'amour avec les citoyens de Deux-Montagnes.»

Maigre consolation, il a fait élire deux candidats au conseil municipal.

Daniel Brazeau l'emporte de justesse à Chertsey

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

L'annonce par Québec de la mise en tutelle de Chertsey à quatre jours des élections n'a pas empêché, hier, les électeurs de choisir Daniel Brazeau, le candidat du maire sortant, contre qui toutes sortes d'accusations pesent.

Il faut cependant souligner que le nouveau maire l'a emporté de justesse contre René Guernon.

Le candidat Brazeau a obtenu 1146 voix contre 1105 pour son adversaire. Le nouveau maire était depuis une dizaine d'années conseiller municipal.

La participation à cette élection n'a pas été tellement élevée. Sur quelque 6000 personnes éligibles, 2251 se sont prévalus de leur droit de vote.

La population permanente de

cette municipalité du comté de Bertrand est de 3000 habitants.

Mercredi dernier, le ministre des Affaires municipales, Guy Chevrette, émettait un communiqué sur l'urgence de mettre cette municipalité du maire Guy Leclerc en tutelle, tout en spécifiant que la population devait être informée de cette importante décision avant les élections.

Non à la fusion

D'autre part, les électeurs de Charlemagne et de Le Gardeur ont été très clairs, hier, en faisant mordre la poussière à ceux qui favorisaient une fusion entre les deux municipalités.

À Le Gardeur, Gilles Foisy qui demandait un quatrième mandat comme maire, a été défait par Gilles L'Abbé, un employé de la Ville de Montréal.

M. Foisy a obtenu 2414 voix contre 2066.

Ailleurs au Québec

PC

■ Les citoyens de 250 municipalités du Québec, parmi lesquelles Longueuil, Sherbrooke et Trois-Rivières, se sont rendus aux urnes hier.

À Sherbrooke, le maire sortant Paul Gervais a dû s'incliner devant Jean Perrault, après une lutte serrée. M. Perrault a en effet recueilli 14987 voix (51,30 pour cent), M. Gervais 14230 voix (48,70 pour cent).

Après le dépouillement des bureaux de scrutin dans 11 des 12 districts de Trois-Rivières, Guy Leblanc, a fait mordre la poussière à Louis Pinsonneault, avec 12 025 voix contre 1906.

À Magog, les électeurs ont si bien hésité entre les deux cousins Lacasse qu'il a fallu attendre le dépouillement de la dernière boîte de scrutin avant de pouvoir identifier le préno du vainqueur. C'est finalement à Denis, un ex-conseiller riche de douze ans d'expérience au conseil de cette municipalité, que les Magogois ont confié la succession du maire Paul-René Gilbert. Denis Lacasse a recueilli 2495 votes,

Longueuil

LES ÉLUS

Voici les résultats de l'élection municipale à Longueuil. Les noms des élus sont en caractère gras. Un X indique un candidat sortant.

AL — Alliance de Longueuil
PML — Parti municipal de Longueuil
PL — Parti Longueuillois
IND — Indépendant

Mairie

Claude Gladu PML19223
Gisèle Hamelin PL14041
Jacques Finet AL13921
District 01 de Charles-Le Moine

Joël Gamache PML650
Richard Gagnon AL643
Claude Nephtali PL557
District 02 de Pierre-D'Iberville

Cécile M. Langevin AL954
Mario Genest PML854
Martin Clark PL617
District 03 de Fernand-Bouffard

Henri Dubois PML1251
Diane Smith AL458
Anne-Marie Bischoff PL396
District 04 de Saint-Pierre-Apôtre

Sylvie Robidas AL941
Gérald Marcl PML902
Bernard Lascelles PL531
District 05 du Coteau-Rouge

Nicole Zeitter PML1068
Sylvie Grenier AL534
Yves Ferron PL474
District 06 d'Octavien-Vincent

Normand Caisse AL966
Rejean Vincent PML713
Ginette Lemarier PL659
District 07 d'Hubert-Perron

District 11 d'Émerillon
Serge Sévigny PML982
Pierre Péroni AL816
Constant Jeanty PL598
District 12 du Sieur-de-Roberval

Lise Sauvé-Thivierge PML1060
Michel Champagne AL1025
Micheline Ward PL325
District 13 de Lionel-Groulx

Bertrand Girard PML866
Jean St-Hilaire AL836
Omer Leclerc PL570
District 14 d'Adrien-Gamache

Michel Timperio AL1288
Ginette Lalonde PML653
Jean-Pierre Trahan PL184
District 15 de Saint-Pie-X

Florent Charest AL1059
Henri Charbonneau PML721
Arthur Méthot PL540
District 16 de Saint-Antoine

Pierre Beaudry PML882
Thérèse Lafrenière AL659
Joanne Savoie PL614
District 17 de Fatima

Pierre Racicot AL1075
Claude Lamoureux PML1040
Gérald Varichon PL391
District 18 de Bellefleur

Alain St-Pierre PML1102
Charles-André Ashton AL668
Martin Doraiche PL497
District 08 de St-Vincent-de-Paul

Johanne F. Deshaies PML866
Suzanne Cyr AL671
Jean-Claude D'Amour PL485
District 09 d'Adrien-Lafamme

Nicole Lafontaine PML1056
Pierre Nantel AL808
Jacquelin Bonenfant PL721
District 10 du Christ-Roi

Manori D. Hénault PML1039
Jean Babin ALM513
Olivette Rousseau PL474



Lapointe

cliniques de denturologie

Une image vaut mille maux



AVANT

APRÈS

Il est normal que votre visage subisse des transformations majeures au fil des ans. Consultez sans tarder un denturologiste chevronné des cliniques de denturologie Lapointe avant qu'il ne soit trop tard.

Assistez à l'une de nos conférences gratuites sur les implants dentaires.

Appelez-nous maintenant!

Composez notre nom :
Lapointe
5 2 7 - 6 4 6 8
Gens de l'extérieur composez sans frais le :
1 800 Lapointe

Montréal (métro Laurier • métro Cadillac)

Montréal-Nord (boul. Gouin) • Québec • Lachine • Laval
Longueuil • Outremont • St-Constant • St-Hyacinthe

Nominations péquistes : trop tôt pour parler d'une purge

Presse Canadienne
QUÉBEC

■ Le gouvernement Parizeau a déplacé une quinzaine de sous-ministres et a changé une demi-douzaine de délégués du Québec à l'étranger depuis qu'il est en poste.

Mais il est beaucoup trop tôt pour parler d'une « purge » et les changements apportés à la haute fonction publique « ne sont pas encore significa-

tifs », estime le professeur Jacques Bourgault de l'Université du Québec à Montréal, un spécialiste qui analyse depuis plusieurs années le caractère partisan des nominations au sein des divers gouvernements.

Il ajoute qu'il faudra néanmoins attendre encore quelque temps avant de porter un jugement final sur les changements effectués dans la fonction publique par le gouvernement Parizeau depuis son élection le 12 septembre.

« Par exemple, il faut vérifier si les remplaçants proviennent de l'appareil du parti ou si ce sont des fonctionnaires de carrière », a-t-il expliqué à la Presse Canadienne.

Une vérification complète suppose qu'on analyse la compétence des bénéficiaires de nomination sous les aspects suivants : leur connaissance du secteur où ils sont nommés, leur expertise en gestion, leur formation scolaire et leur expérience passée.

« Dans un mois ou deux, on aura une meilleure idée des changements apportés. Il faut attendre encore un peu pour voir la tendance », croit Jacques Bourgault.

Réactions

Le chef de l'opposition à Québec, Daniel Johnson, a parlé pour sa part d'une avalanche de nominations partisans, qui lui rappelle « le mccarthysme » des sombres années 1950 aux États-Unis.

Le premier ministre fédéral Jean Chrétien a accusé le gouvernement péquiste de « chasse aux sorcières » tandis que le député bloquiste Gilles Ducesne, lui, a rappelé qu'il n'y a pas beaucoup de souverainistes dans la liste des ambassadeurs nommés par Ottawa.

Quant au député de Rivière-du-Loup, Mario Dumont, chef du Parti de l'action démocratique, il trouve « normal » qu'un gouvernement place des gens de confiance dans des postes-clés.

Au cours de la récente campagne électorale, le chef de l'Action démocratique a proposé des solutions pour que la compétence soit le critère de choix des candidats à la haute fonction publique.

INTERNET®

Service complet à l'échelle mondiale (courrier électronique, Newsgroups, transferts de fichiers, etc.)

* INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT

ET BRANCHEZ-VOUS

SUR LE PLUS GRAND RÉSEAU INFORMATIQUE DU MONDE !

À compter de seulement 8 \$ par mois

Frais de branchement applicables une seule fois.

Pour vous INSCRIRE, composez le 737-9332 ou télécopiez au 737-0922.

INTER-SYSTEM PLUS
5756, av. Royalmount
Mont-Royal (Québec)
H4P 1K5

COURS DE CONVERSATION ANGLAISE

PETITS GROUPES 4 à 7 MAXIMUM PAR NIVEAU

- Niveaux : 3 débutants - 2 intermédiaires - 1 avancé
- Groupes homogènes
- Jour / soir ou le samedi - au total 30 heures
- Frais de la session* : 195 \$ (déductibles d'impôt)
- * Classement, ouverture du dossier et matériel : 30 \$

DERNIÈRE SEMAINE D'INSCRIPTION

Entrevue de classement et inscription sur rendez-vous
985-2414 (ou 985-2200 après 18 h)



CENTRE CCFA, ÉCOLE DE LANGUES
Station de métro Peel, sortie Peel

Pierre Foglia

Mystère à St-Armand

C'était vendredi après-midi. L'hélicoptère de la SQ a rasé mes épaules avant de plonger vers le chemin Pelletier. Peu après, la rumeur se répandait dans St-Armand :

— Ils ont arrêté M. Kyling...

En soirée, l'histoire ouvrait le Téléjournal : un enlèvement mon vieux ! A St-Armand !

Une drôle d'histoire.

Deux villégiateurs sont enlevés dans le chalet qu'ils louaient à Venise-en-Québec. Ligotés, yeux bandés, ils ont été amenés à Saint-Armand et enfermés plusieurs jours dans une cabane, invisible du chemin. Une rançon de 100 000 \$ est demandée par les ravisseurs.

A qui ? Mystère. La police est muette sur ce point et sur bien d'autres d'ailleurs. L'enquête n'est pas terminée paraît-il, et des révélations prématurées pourraient, nous dit-on à la SQ, la compromettre.

Tout ce que l'on sait c'est que les ravisseurs avaient envoyé le plus âgé de leurs deux otages ramasser sa propre rançon à Granby, mercredi dernier. La police — avertie par qui ? Comment ? Encore là, mystère — la police l'ayant intercepté, les ravisseurs ont libéré le second otage. On sait aussi que cet enlèvement serait relié un autre, et que les victimes des deux enlèvements se connaissent...

Curieuse histoire.

On sait aussi que M. Werner Kyling, mon voisin, est un des deux suspects arrêtés jusqu'ici.

Mon voisin d'assez loin quand même, voisin de quelques kilomètres. Je suis allé une fois chez lui, l'avertir que ses chevreuils s'étaient sauvés de leur enclos. L'année dernière j'ai aussi voulu acheter le terrain du rang Pelletier sur lequel il y a cette cabane qui vient de servir de prison aux otages. M. Kyling aussi voulait l'acheter. On ne l'a eu ni l'un ni l'autre finalement, mais c'est pour dire comme le monde est grand, et St-Armand tout petit.

La jeunesse très mouvementée de M. Werner Kyling (quelques grosses bêtises, et disons le mot, quelques crimes) alimente depuis toujours les ragots de St-Armand. Mais bon, M. Kyling est aujourd'hui un quinquagénaire prospère qui opère une flotte de camions servant au transport des copeaux de bois. Il habite un des plus beaux spots de St-Armand avec ses deux enfants et sa femme qui était conseillère municipale, et qui est toujours commissaire d'école. Anarchiste rigolard, un peu fouteur de merde dans la petite politique locale (le genre à gueuler fort contre les taxes), M. Kyling n'a rien d'un bandit, sauf son passé. Et comme le moins cher de ses camions ne vaut pas moins de 50 000 \$, on se demande ce qu'il vient foutre dans un fait divers aussi minable, aussi spectaculairement raté...

Se mettre à quatre ou cinq pour commettre un crime aussi grave, qui rapportera aussi peu que 100 000 \$, c'est le calcul de petits bums aux abois, pas de criminels intelligents qui ont vu neiger. Et par ailleurs, envoyer un otage cueillir sa propre rançon, c'est une idée de con...

Ou bien je me suis trompé sur mon voisin. Ou bien la police se trompe. Ou bien, ce n'est pas une histoire d'enlèvement.

Dope ? Dette ? Vengeance ?

Mystère à Saint-Armand.

Du côté des victimes aussi, l'histoire est bancale. Notons cependant que la police est absolument formelle : les victimes sont bien des victimes. Elle n'ont en aucune façon participé au crime.

Bon.

N'empêche que c'est une histoire qui ne tient pas debout pareil.

Je suis allé renifler du côté de Venise-en-Québec où tout a commencé, samedi il y a huit jours, un peu avant minuit...

Venise-en-Québec gît à 25 kilomètres de St-Armand, à la pointe du lac Champlain. Un concentré de quêtainerie, un mini Old Orchard, le Brault et Martineau du balnéaire. Campings boîtes à sardines. Plages as-tu-vu-mes-tatoos. Et épiçeries à string. On est en train d'installer l'aqueduc, et en prévision du boum immobilier espéré, les développeurs se battent pour racheter les dernières belles maisons du bord de l'eau, qu'ils « rénovent » sauvagement en condos brique et mélamine.

C'est au rez-de-chaussée d'une de ces horreurs rénovées que les victimes passaient le week-end quand, un peu avant minuit, samedi il y a huit jours, trois ou quatre cagoullards ont fait irruption...

Les victimes : Jacques Lanctôt, connu sous le surnom de Coco par les commerçants du village. La cinquantaine, ex-cadre du Bell Téléphone, recyclé dans le commerce dans la région de Bromont-Granby, ce détail fourni par la police probablement pour égarer les journalistes qui n'ont retracé nul Lanctôt sur les registres des chambres de commerce de la région.

La seconde victime : un jeune homme de 21 ans, de Montréal. « Une simple connaissance » de Lanctôt, précise lourdement un communiqué de la SQ. Communiqué par ailleurs très avare de précisions. Alors pourquoi tant insister sur « une simple » connaissance ? Que veut-on qu'on dise, ou plutôt qu'on ne dise pas ?

Bon, OK, on ne le dira pas.

Moins discrets, les voisins parlent volontiers des aimables extravagances de Jacques Lanctôt, son yacht noir, son 4x4 du même noir chromé, son party annuel sous chapiteau, où accourt tout le Plateau Mont-Royal... « Coco ? Bourré de fric », estiment les uns et les autres.

Question : pourquoi, quand « on est bourré de fric » passer l'été à Venise-en-Québec, dans une boîte à beurre en briques, louée ?

Une autre question : les ravisseurs se seraient-ils laissés abuser ? Auraient-ils confondu un flambeur avec un millionnaire ? Alors ils sont bien nonos. Mais encore là, ça ne colle pas avec mon voisin, M. Kyling qui n'est justement pas un nono...

De toute façon, si c'est bien un enlèvement, si le but était de ramasser une grosse rançon, quelle curieuse idée d'aller pêcher une victime dans un endroit aussi cheapo que Venise-en-Québec. Quand tu veux prendre du saumon, quelle curieuse idée d'aller pêcher dans un trou à barbote, non ?

Une dernière question, j'insiste : est-ce bien un enlèvement ?

Des accusations devraient être portées ce matin, à Cowansville, contre les deux suspects actuellement détenus.

Ou bien je me suis trompé sur mon voisin. Ou bien la police se trompe. Ou bien, ce n'est pas une simple histoire d'enlèvement.

Je serai très bien déçu si c'est le petit fait divers minable que l'on dit.

Pour une fois qu'on a un mystère à St-Armand, j'en eusse souhaité un grand.

Tête forte.



COUPÉ SAAB 900

Prendre le volant du coupé Saab 900, c'est manifester son individualisme. C'est faire les choses différemment, à sa tête. Aucun autre coupé ne

se compare à celui-ci. Signé Saab, il est animé d'un fougueux moteur 4 cylindres de 2,3 litres à 16 soupapes offert également en version turbo de 2 litres et en version V6 de 2,5 litres à 24 soupapes. À

l'intérieur, une grande leçon d'ergonomie : les sièges sont entièrement réglables, les contrôles à la portée de la main et la visibilité net-

tement accrue. Bien sûr, la sécurité y est sans compromis : deux sacs gonflables, des zones de déformation à l'avant comme à l'arrière, une cage de sécurité renforcée et des freins à disques ABS aux quatre roues.

Enfin, expressions ultimes de non-conformisme : la climatisation sans CFC, le système antivol, les sièges avant chauffants et l'ingénieux tableau de bord à éclairage facultatif inspiré de celui des avions Saab. Passez chez votre concessionnaire dès aujourd'hui pour un tête-à-tête avec le coupé Saab 900, offert à partir de 27 295\$. Un seul essai routier suffira amplement à affirmer votre indépendance d'esprit.

489 \$/MOIS, 36 MOIS.

* Paiements basés sur un bail de location de 36 mois selon PDSF de la SAAB 900S 1995, modèle de base. Transport et préparation inclus. Taxes de vente et immatriculation en sus. Versement initial de 2 200 \$ ou échange équivalent, premier paiement de 489 \$ et dépôt de garantie remboursable de 575 \$ requis à la signature du contrat, pour un total de 3 264 \$. Frais de 5¢ par kilomètre applicables après 72 000 km. Sujet à l'approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire Saab pour plus de détails.

VOS CONCESSIONNAIRES SAAB DU GRAND MONTRÉAL

Décarie Saturn
SAAB Isuzu
5400, boul. Décarie
Montréal
483-5555

Saturn SAAB Isuzu
de Blainville
249, boul. Seigneurie Ouest
Blainville
437-6317

Bourassa Saturn
SAAB Isuzu
1615, boul. St-Martin Est
Laval
385-9191

Gravel Saturn
SAAB Isuzu
1, Place Ville Marie
Montréal
861-2000

Mondial Saturn
SAAB Isuzu
9415, Papineau
Montréal
385-7222

West-Island Saturn
SAAB Isuzu
10333, boul. Gouin Ouest
Roxboro
684-3161

Grenier Saturn
SAAB Isuzu
795, boul. des Seigneurs
Terrebonne
964-1374



SAAB

La Sentra chute sous la barre des 10 000\$



La Sentra Coupé DLX 1994

Prix spécial 9 990\$*

Pas besoin d'avoir un MBA pour comprendre : c'est le temps d'acheter. Les indices XXM, Dow Jones, Nasdaq, TSE 300 et TSE 35 sont au vert. Sous la barre des 10 000 \$, le titre Sentra Coupé 1994 vaut de l'or.

À l'actif de cette voiture aussi pratique qu'économique, un moteur de 110 chevaux qui consomme moins qu'un courtier après le krach (50 mi/gal selon Transports Canada), des freins à disque à l'avant qui tiennent plus à votre sécurité que des bretelles à un pantalon et des

barres stabilisatrices à l'avant et à l'arrière qui veillent à votre confort comme un banquier à vos intérêts.

Et ce n'est pas tout : la Sentra Coupé 1994 représente un placement à long terme. Elle bénéficie de l'Engagement Satisfaction Nissan, une garantie de 6 ans ou 100 000 km sur les principaux composants et le dispositif anti-pollution. Passez voir votre très sympathique concessionnaire Nissan. Il ne faudrait pas trop tarder : la Sentra a la cote.

Votre ^{très}sympathique
concessionnaire



En bref

TROIS ACCIDENTS MORTELS
AU COURS DU WEEK-END

■ Au moins trois personnes ont perdu la vie de façon accidentelle au Québec au cours du week-end. Un adolescent de 17 ans s'est tué lorsque le véhicule dans lequel il prenait place avec deux amis a heurté un lampadaire, vers 22h30 samedi, à l'intersection de boulevard l'Acadie et de la rue Louvain, à Montréal. Un chasseur, Guy Laferrière, 36 ans, de Cap-de-la-Madeleine, s'est noyé vers 17h, hier après-midi, après que l'embarcation dans laquelle il prenait place eut chaviré sur le fleuve Saint-Laurent à la hauteur de Gentilly. Il serait mort d'hypothermie ou de fatigue. Enfin, la route a fait une autre victime samedi soir au Lac Saint-Jean. Yannick Guay, 26 ans, de l'Ascension, a péri dans une collision frontale survenue vers 18 heures sur le chemin de la Boulonnaire, à Notre-Dame du Rosaire.

UN EX-SKINHEAD
EST ACQUITTÉ

■ Un jury de la Cour supérieure a acquitté un ancien skinhead, qui était accusé d'avoir battu un homme noir à la sortie du métro Pie-IX en janvier. Selon le jury, rien ne prouvait que Benoît Garano, 19 ans, avait participé à l'agression contre Pierre-Moncius Etienne, un père de famille d'origine haïtienne âgé de 47 ans. M. Etienne sortait de la station de métro, le 29 janvier, lorsqu'une bande de skinheads a sauté sur lui et l'a battu en criant qu'ils ne voulaient pas de «nègre» au Canada. Il a perdu cinq dents et passé quatre jours à l'hôpital. Derek Carrier et Eric Séguin, tous les deux âgés de 19 ans, ont déjà été reconnus coupables de voie de fait grave et condamnés à trois ans de prison. Deux autres mineurs ont été condamnés à des peines de 10 et 15 mois de prison.

UN PRISONNIER VIOLENT
S'ÉVADE À LAVAL

■ Un prisonnier considéré violent, Raynald Fillion, s'est échappé en douce, samedi soir, de l'établissement pénitentiaire Montée Saint-François, à Laval. Cette prison est à sécurité minimum: Fillion, 36 ans, est tout simplement passé par la porte. Sa disparition a été constatée vers 22h30. Fillion purgeait une peine pour introduction par effraction, vol, possession d'arme à feu et vol qualifié. Il était incarcéré à Laval depuis décembre 1992 et devait être libéré en avril 1995. Fillion, qui a déjà habité Alma, est sourd et muet. Il a les cheveux bruns et les yeux bleus. Il mesure 1,70 m et pèse 75 kg. Toute information à son sujet peut être communiquée à la Sûreté du Québec, au 598-4060.

UN ENFANT DEMANDE
L'INTERDICTION DES
PESTICIDES À L'ÎLE-BIZARD

■ Un enfant de 11 ans atteint d'un cancer va demander ce soir, au conseil municipal de l'Île-Bizard, l'interdiction des pesticides chimiques sur le territoire de cette petite municipalité située au nord-ouest de Montréal. «Je souffre du lymphome non Hodgkinien», écrit Jean-Dominic Lévesque-René, dans une lettre envoyée aux journaux. Les pesticides chimiques font mal à notre santé. J'ai écrit à la ministre de la Santé du Canada, Diane Marleau. Elle m'a dit de continuer à faire des pressions sur ma municipalité pour qu'elle interdise ces poisons.» L'assemblée se tient à 20 heures ce soir, à l'hôtel de Ville.

LES FORTES MARÉES
MOINS INQUIÉTANTES

■ Le Bureau de la Sécurité civile du Québec estime que les risques d'inondations par les fortes marées sont maintenant écartés sur les rives du Saint-Laurent à partir de Québec vers le golfe. Le maximum a été atteint en fin d'après-midi hier. On a enregistré des marées d'environ 6,6 mètres, en deçà toutefois des seuils critiques qui auraient pu provoquer des inondations. Aucun dégât n'a été rapporté. Cette période de fortes marées est causée par la lune qui est beaucoup plus rapprochée de la terre que d'habitude.

DES PHARES AVEUGLANTS
À L'ORIGINE D'UNE
COLLISION FRONTALE

■ Le jeune conducteur de 16 ans de l'Ascension, au Saguenay, qui est décédé samedi soir lorsque la voiture qu'il conduisait est entrée en collision avec une camionnette circulant en sens inverse aurait été aveuglé par les phares de route de cette dernière. Cet accident qui a coûté la vie au jeune Yannick Guay s'est produit sur le chemin de la Boulonnaire, près de Notre-Dame-du-Rosaire, vers 18h15, samedi soir. Selon la Sûreté du Québec de Chicoutimi, le jeune automobiliste aurait fait une fausse manœuvre sur cette route en gravier provoquant ainsi la collision frontale. L'accident se serait produit dans une ligne droite. Les quatre autres jeunes qui étaient à bord de la petite Firefly ont toutes été blessées mais leur vie n'est pas en danger. Aucun d'entre eux n'avait bouclé sa ceinture de sécurité. La Firefly dans laquelle les cinq personnes prenaient place appartenait à l'oncle de Yannick. Quant aux occupants de l'autre véhicule impliqué dans cet accident de la route, ils souffraient de blessures mineures.

Des laïcs associés à l'Église font
valoir l'importance de leur apport

RAYMOND GERVAIS

■ Quelque 600 laïcs ont participé au cours du week-end au premier colloque des associés aux communautés religieuses du diocèse de Montréal. À l'issue de ce colloque, qui se tenait à l'Oratoire Saint-Joseph, ils ont réclamé une plus grande reconnaissance de la part de l'Église catholique.

Tout en affirmant leur désir de se tailler une place dans le milieu ecclésial, les associés soutiennent que c'est par leur présence et par leur implication dans l'Église que cette dernière demeurera vivante.

«L'avenir d'une Église vivante passe par la présence et par l'implication des laïcs au sein de l'Église. C'est la force et

l'espérance de l'Église d'aujourd'hui et de l'an 2000», ont indiqué les participants au colloque.

Selon eux, il faut cesser d'être timide et il faut se réveiller. «Nous devons nous prendre en main afin de démontrer que nous sommes une partie prenante de l'Église», a souligné un des participants.

Au moment où l'on parle de plus en plus des ressources vieillissantes de l'Église et du manque de relève chez les prêtres et religieux, les laïcs ne demandent pas mieux que de partager leurs énergies, leurs talents pour nourrir une Église vivante, collée aux réalités actuelles.

Parmi les autres souhaits exprimés lors du colloque par les participants, on remarque que ces derniers désirent se doter d'une structure qui regroupe-

rait l'ensemble des laïcs associés de toutes les communautés religieuses au Québec.

Le phénomène des laïcs associés aux communautés religieuses existe depuis une quinzaine d'années et compte au Québec quelque 3500 personnes, dont 74,5 p. cent sont des femmes.

Ce mouvement ne peut s'apparenter à une mode ou encore moins à une secte. Il permet tout simplement à des laïcs de vivre plus intensément leur vocation de baptisé, en répondant à leur recherche de sens et de valeur en accord avec le charisme, la mission de la communauté, sans être pour autant des religieux.

Le premier colloque des associés des communautés religieuses était placé sous le thème «Témoins vivants de nos racines».

Une infirmière fait preuve de courage

Presse Canadienne
ATHABASCA, Alberta

■ Grâce au courage d'une infirmière, une jeune Albertaine a pu retrouver samedi le lit d'hôpital d'où un homme l'avait tirée, la veille, à la pointe du couteau.

L'incident s'est produit en début de soirée, vendredi, à l'Hôpital général d'Edmonton, ville située à 145 km au nord d'Edmonton. Couteau à la main, un homme a fait irruption dans la chambre de Gloria Gladue, où celle-ci avait été admise deux heures plus tôt.

L'homme a obligé la jeune fem-

me de 23 ans à s'habiller et à le suivre.

Apprenant qu'un homme était dans la chambre avec un couteau, le personnel infirmier a aussitôt appelé la police. Puis, l'infirmière Deanne Bergen, 26 ans, est entrée dans la pièce et a tenté de convaincre l'homme de partir.

Celui-ci a refusé et a tiré Mme Gladue vers la sortie. Mme Bergen a suivi le couple à travers l'hôpital et dans la rue. L'homme la menaçait de son couteau mais elle n'a pas lâché prise jusqu'à ce que l'homme se mette à courir.

«Elle est restée collée sur eux, seulement deux pas derrière, même après qu'il l'eut menacée»,

a expliqué le caporal Ken Putman, de la GRC.

La GRC est d'ailleurs arrivée au même moment et Mme Bergen a pu indiquer aux agents la direction que l'homme avait prise. Les policiers l'ont rapidement retrouvé et l'ont arrêté au terme d'une brève lutte. Jessie Jackson, 26 ans, d'Edmonton, est accusé d'assaut avec une arme et de prise d'otage.

Encore tremblante, Mme Gladue a pu quant à elle retourner à l'hôpital.

«Si elle (Mme Bergen) ne les avait pas suivis, nous n'aurions probablement pas pu les rattraper», a ajouté le caporal Putman.

Tirage du
94-11-05

6 7 16 22 37 38

Numéro complémentaire: 11

Tirage du
94-11-05

NUMÉROS	LOTS
527512	100 000 \$
27512	1 000 \$
7512	250 \$
512	50 \$
12	10 \$
2	2 \$

Tirage du
94-11-05

6 10 17 22 27 40

Numéro complémentaire: 24

MISE-TOT	9 21 25 41
GAGNANTS	62
LOTS	806,40 \$

RÉSULTATS
Loto-Québec

GAGNANTS	LOTS
6/6	0
5/6+	10
5/6	272
4/6	16 863
3/6	336 311
Ventes totales:	19 049 985,00 \$
Prochain gros lot (approx.):	5 000 000,00 \$
Prochain tirage:	94-11-09

Tirage du
94-11-06

3	11	13	17	23
25	26	29	31	32
34	40	43	44	48
49	51	60	67	68

Tirage du
94-11-05

6 10 17 22 27 40

Numéro complémentaire: 24

MISE-TOT	9 21 25 41
GAGNANTS	62
LOTS	806,40 \$

GAGNANTS	LOTS
6/6	0
5/6+	0
5/6	32
4/6	1 364
3/6	20 198
Ventes totales:	743 326,00 \$
Gros lot à chaque tirage:	1 000 000,00 \$

Tirage du
94-11-04

Tirage du vendredi

NUMÉROS	LOTS
425179	100 000 \$
25179	1 000 \$
5179	250 \$
179	50 \$
79	10 \$
9	2 \$

8 11 18 24 25 28 31

Numéro complémentaire: 22

GAGNANTS	LOTS
7/7	0
6/7+	0
6/7	26
5/7	1 804
4/7	39 019
3/7+	36 019
3/7	326 350
Ventes totales:	4 641 162,00 \$
Prochain gros lot (approx.):	5 000 000,00 \$
Prochain tirage:	94-11-11

TVA, LE RESEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUEBEC

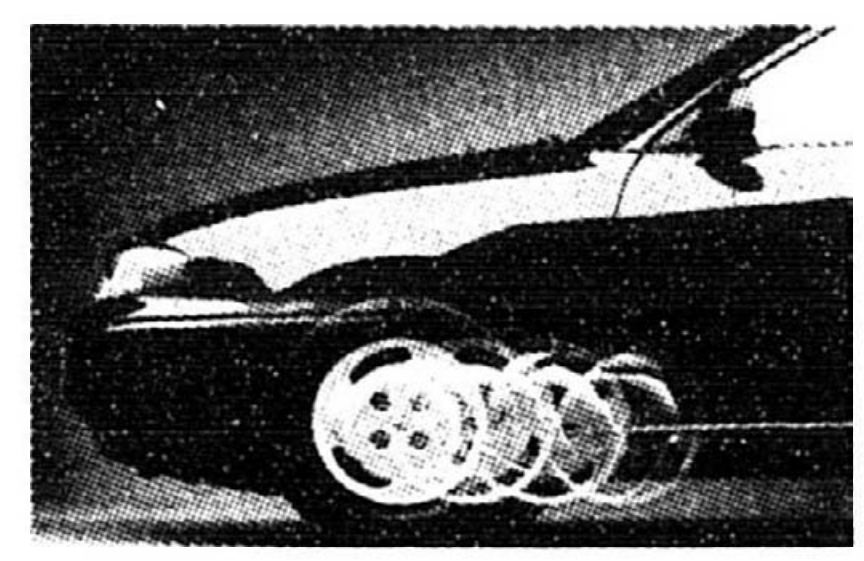
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



La transmission manuelle 5 vitesses et surmultiplicateur en équipement de série bénéficie de rapports de vitesses soigneusement étages et d'un asservissement hydraulique de l'embrayage.



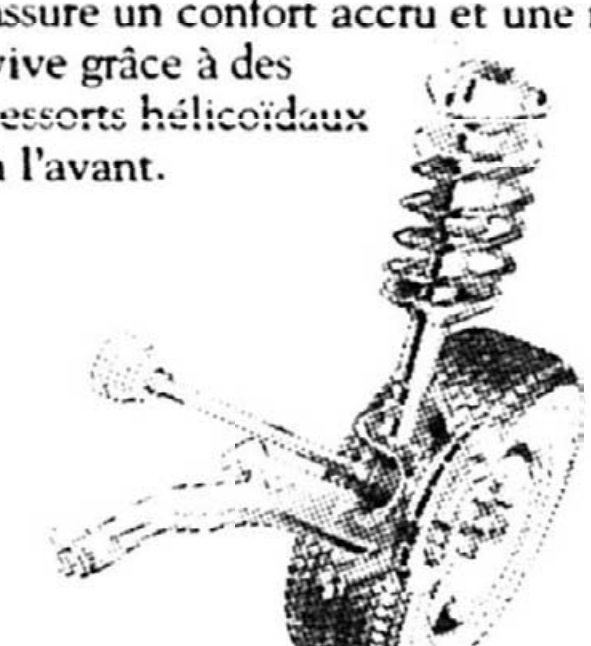
L'intérieur de l'Accent affiche des caractéristiques de conception contemporaines comme un tableau de bord monopiece aux lignes fluides et des cadrans analogiques puissamment éclairés ainsi que des témoins d'avertissement sur écran graphique complet.



Freins antiblocage 4 canaux livrables en option.



Des panneaux latéraux monopiece, en remplacement de panneaux en 6 pièces différentes, donnent à l'Accent plus d'homogénéité et de rigidité.



La suspension de technologie avancée assure un confort accru et une réponse vive grâce à des ressorts hélicoïdaux à l'avant.

Cette nouvelle voiture
devancera toutes les autres
de sa catégorie

Le temps est enfin arrivé de vous sentir à l'aise au volant de votre voiture et de rendre vos déplacements plus agréables que jamais. Oui, il est temps de vous glisser derrière le volant de la toute nouvelle Accent et de prendre la route.

Ce n'est qu'à ce moment que vous apprécierez vraiment toute la douceur et la manœuvrabilité d'une suspension entièrement indépendante à bras multiples en plus de la précision d'une direction à pignon et crémaillère servo-assistée qui permet à votre voiture de coller à la route.

Ce n'est qu'à ce moment que vous apprécierez pleinement

LA TOUTE NOUVELLE



toute la puissance que développe le moteur Alpha multisoupapes de chaque Accent; une merveille de 1,5 litre avec injection électronique multipoints séquentielle qui met à votre service ses 92 HP et qui vous mène à destination le sourire aux lèvres. Et afin que vous conserviez longtemps ce sourire, l'Accent vous est livrée avec l'une des meilleures garanties de l'industrie et son Assistance routière 24 heures. Vraiment, l'Accent redéfinit ce que doit être une petite voiture.



HYUNDAI
On évolue à votre avantage

UNE VOITURE DIFFICILE À BATTRE

OUEST
Autos Eurolux Inc.
2500, boul. Hébert
Valleyfield 377-1985

Automobiles
Ulsan Ltée
1625, boul. Hymus
Dorval 683-5702

Ile Perrot Hyundai
500 Don Quichotte
Ile Perrot 425-2960

Formule Hyundai
9565 rue Clément
Ville Lasalle 364-1124

Hyundai de Sigi
1124 rue Bleury
Montréal 879-1531

SUD
Seray Auto Inc.
730, boul. Périgny
Chambly 875-1959

Longueuil Hyundai
1680, boul. Marie-Victorin
Longueuil 670-2080

Les Automobiles
Clogner Inc.
359, rue Laberge
St-Jean-sur-Richelieu
348-6817

Hyundai Casavant
2300, boul. Casavant Ouest
St-Hyacinthe 774-6344

Hyundai Granby
1196, rue Principale
Granby 378-4666

Hyundai de Châteauguay
77, St-Jean-Baptiste
Châteauguay 699-8555

Hyundai Varennes
1855 Route 132
Varennes 652-4979

NORD
Desmeules Hyundai
1237, boul.
des Laurentides
Ville de Laval 668-6393

Hyundai Auto St-Jérôme
1180, boul.
des Laurentides
St-Antoine 432-4252

Hyundai Mont-Laurier
1756, boul. Paquette
Mont-Laurier 623-5018

Chomedey Hyundai
2480, boul. Curé Labelle
Chomedey, Laval
682-6000

Hyundai Blainville
1053, Curé Labelle
Blainville 434-5484

Houle et Frères Hyundai
401, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-4647

Hyundai Ste-Agathe
1751 rue Principale
Ste-Agathe 326-8211

Hamel Hyundai
885, boul. Aurore-Sauvé
St-Eustache 974-0440

EST
Pointe-aux-Trembles
Hyundai Enr.
12150, rue Sherbrooke est
Montréal 645-2233

Hyundai de Lanaudière
1165, de Lanaudière
Joliette 759-7669

Lombardi Hyundai
7200, boul. Langelier
St. Léonard 255-2222

Coiteux Hyundai
5187, avenue Papineau
Montréal 521-3201

Excellence Hyundai
1250 Marie-Victorin
Tracy 743-1244

Hyundai Repentigny
845 rue Notre Dame
Repentigny 582-3182

Lombardi Hyundai
7200, boul. Langelier
St. Léonard 255-2222

Tercel. C'est plus qu'une nouvelle voiture sensass.

Qu'est-ce que la nouvelle Tercel a de plus à vous offrir? Tout

d'abord, elle est plus amusante à conduire grâce à son nouveau moteur plus puissant de 16 soupapes. Sa nouvelle conception

aérodynamique permet

une meilleure économie d'essence. Son allure extérieure affiche un nouveau style et son habitacle est plus ergonomique que jamais. De plus, nous en avons amélioré la sécurité en ajoutant des poutrelles de

protection latérale.

Et elle est la Toyota la plus recyclable de toutes (car lorsqu'il s'agit d'environnement, moins c'est mieux). De plus, aucune autre voiture de sa catégorie n'arrive

à égaler la qualité et la fiabilité légendaires de la Tercel. Plus de plaisir. Plus de puissance.

Plus d'économie d'essence.

Plus de style.

Plus de sécurité.

Plus de nouveautés. D'autres questions? Rendez-vous chez votre concessionnaire Toyota.

Il a toutes les réponses. Et plus.

 **TOYOTA**



Bientôt une contre-offensive de Diana

AFP
LONDRES

■ Une nouvelle biographie de la princesse Diana la présente comme une femme «seule», mais «en colère» et déterminée à se battre pour un rôle dans la vie publique et pour ses enfants, dans l'hypothèse d'un divorce d'avec le prince Charles.

«Dorénavant, je n'appartiendrai plus qu'à moi-même (...), je ne veux plus être ou faire ce que d'autres ont voulu pour moi. Je vais être moi-même», aurait dit la princesse à ses proches, selon la biographie *Diana: sa nouvelle vie*, dont le *Sunday Times* publiait hier des extraits.

Le livre n'est pas une biographie autorisée, à la différence de celle publiée jeudi par Jonathan Dimbleby sur le prince Charles, mais l'auteur, Andrew Morton, a reçu la collaboration d'amis de la princesse, comme pour son best-seller de 1992 qui avait révélé au monde l'infortune du couple princier.

Après une semi-retraite d'un an, la princesse Diana entend en 1995 faire son retour premier plan de la vie publique, en présidant l'année du 125^e anniversaire de la Croix-rouge britannique. Elle aurait même discuté de son rôle éventuel lors de rencontres



La princesse Diana

avec le premier ministre John Major.

«Je reviens pour me venger. Vous n'avez encore rien vu», aurait confié à ses proches une princesse rageuse. Décidée, Diana l'est aussi dans la perspective d'un éventuel divorce avec Charles, dont elle est séparée depuis deux ans.

Ses conseillers financiers l'ont convaincue qu'elle pouvait obtenir la moitié de la fortune de Charles, mais que ce n'était pas à

elle de faire le premier geste. Lors d'une rencontre en octobre 1993 avec le prince au cours duquel un divorce a été évoqué, Diana s'est dite «prête à attendre aussi longtemps qu'il le faudra».

«Depuis le début, elle maintient que ce n'est pas elle qui entamera la procédure de divorce», écrit Morton. «Ne bougez pas, ce sont eux qui viendront à nous», aurait un jour dit à la princesse son principal conseiller juridique, lord Mishcom.

Pour ses fils aussi, les princes William, 12 ans, et Harry, 10 ans, Diana est déterminée à lutter afin que la «machine royale» ne vienne pas se mettre entre eux, poursuit le biographe. Avec, pour la princesse, un rêve en tête: devenir une «faiseuse de roi».

«Si je pouvais écrire mon scénario, je ferais en sorte que Charles se retire, avec sa femme, et me laisse porter avec les enfants le nom de Galles, jusqu'à ce que William accède au trône. Je les soutiendrais jusqu'au bout», aurait ainsi confié la princesse.

Diana est aussi prête à se battre pour elle-même, pour un bonheur personnel qui la fuit depuis que sa «propre personnalité lui a été dérobée», selon son expression, le jour de son mariage. La princesse veut se remarier et avoir d'autres enfants.

Selon Morton, qui s'appuie sur les témoignages de proches, la princesse «maîtrise aujourd'hui sa propre vie d'un façon inimaginable il y a encore deux ans». Mais «dans son cœur elle rêve encore d'un chevalier en armure brillante qui viendrait l'enlever vers une nouvelle vie».

Samedi soir, Diana présidait à Cardiff (Pays de Galles) un gala et un concert de bienfaisance. La princesse a été acclamée par plus de 400 admirateurs enthousiastes à l'entrée du gala. Souriante et détendue, elle s'est arrêtée quelques minutes pour serrer des mains et échanger quelques mots.

À la sortie du concert, ils étaient près d'un millier dans la rue à attendre pour la saluer, beaucoup avec un bouquet à la main. Harcelée par les tabloïds ou analysée par les biographes, la princesse demeure de loin selon tous les sondages, le membre de la famille royale la plus populaire au Royaume-Uni.

Un porte-parole du palais de Buckingham a qualifié hier le nouveau livre d'Andrew Morton de «mélange de spéculations à partir de commérages de seconde main, rassemblés pour le seul profit de M. Morton».

Le porte-parole s'est refusé à commenter les extraits sur le fond.

Égypte: 13 autres cadavres

Reuter
DRONKA, Égypte

■ Treize nouveaux cadavres ont été retirés hier des ruines de la ville de Dronka, en Haute-Égypte, où les inondations et l'explosion d'un dépôt de carburant mercredi ont fait plus de 350 morts, selon les estimations officielles.

Les services de sécurité parlent eux de 493 morts.

Dans la province d'Assiout, les pluies torrentielles ont provoqué l'effondrement de 2790 maisons et l'inondation de 6700 hectares de terres agricoles.

À Louxor, dans la vallée du Nil, le directeur des fouilles, Ali Hassam, a déclaré que les 62 tombeaux de la Vallée des rois n'avaient pratiquement pas souffert des inondations.

Selon le journal *al Hayat*, qui cite un responsable des antiquités de Louxor, la tombe de Horemheb, un général qui avait pris le pouvoir après la mort de Toutankhamon, aurait été légèrement endommagée par des infiltrations d'eau.



Un agent de Greenpeace, porte un masque pour constater l'ampleur des dégâts, dans le nord de la Russie.

Nouvelle rupture dans un oléoduc traversant l'Arctique russe

Reuter
MOSCOU

■ Une nouvelle rupture dans un oléoduc traversant l'Arctique russe a provoqué une fuite de pétrole estimée à 13 000 tonnes, a révélé hier l'organisation écologique Greenpeace.

Une nappe de pétrole, échappée d'un oléoduc de pétrole endommagé dans le Grand Nord et révélée le mois dernier, a été esti-

mée par des experts américains à 270 000 tonnes, soit huit fois l'ampleur de la marée noire provoquée en 1989 par l'Exxon Valdez en Alaska.

Les autorités russes rejettent les estimations occidentales et affirment que la nappe de pétrole, détectée à proximité d'Ousinsk, à environ 2000 km au nord de Moscou, se situait entre 14 000 et 60 000 tonnes.

Hier, le ministère des Urgences

a déclaré ne pas être au courant d'une nouvelle catastrophe pétrolière près d'Ousinsk. Les responsables locaux n'ont pu être contactés.

Des responsables de Greenpeace ont présenté des photographies et des repérages vidéo montrant des lacs de pétrole en feu dans la toundra recouverte de neige. La nouvelle nappe se situerait à environ 60 km au nord d'Ousinsk, à proximité de Khata-Yaga, ont-ils ajouté.

La NASA perd contact avec Atlantis

AP
CAP CANAVERAL, Floride

■ La NASA a perdu contact avec la navette spatiale Atlantis, hier, pendant quelques minutes, en raison d'un bref problème dans la transmission du signal radio.

L'incident s'est produit alors que l'équipage d'Atlantis — cinq astronautes américains et le Français Jean-François Clervoy — était passé d'une liaison satellite à une autre, une procédure de routine lors des vols de navette. La NASA utilise en effet le réseau satellite pour surveiller tous

les systèmes de la navette et parler avec l'équipage.

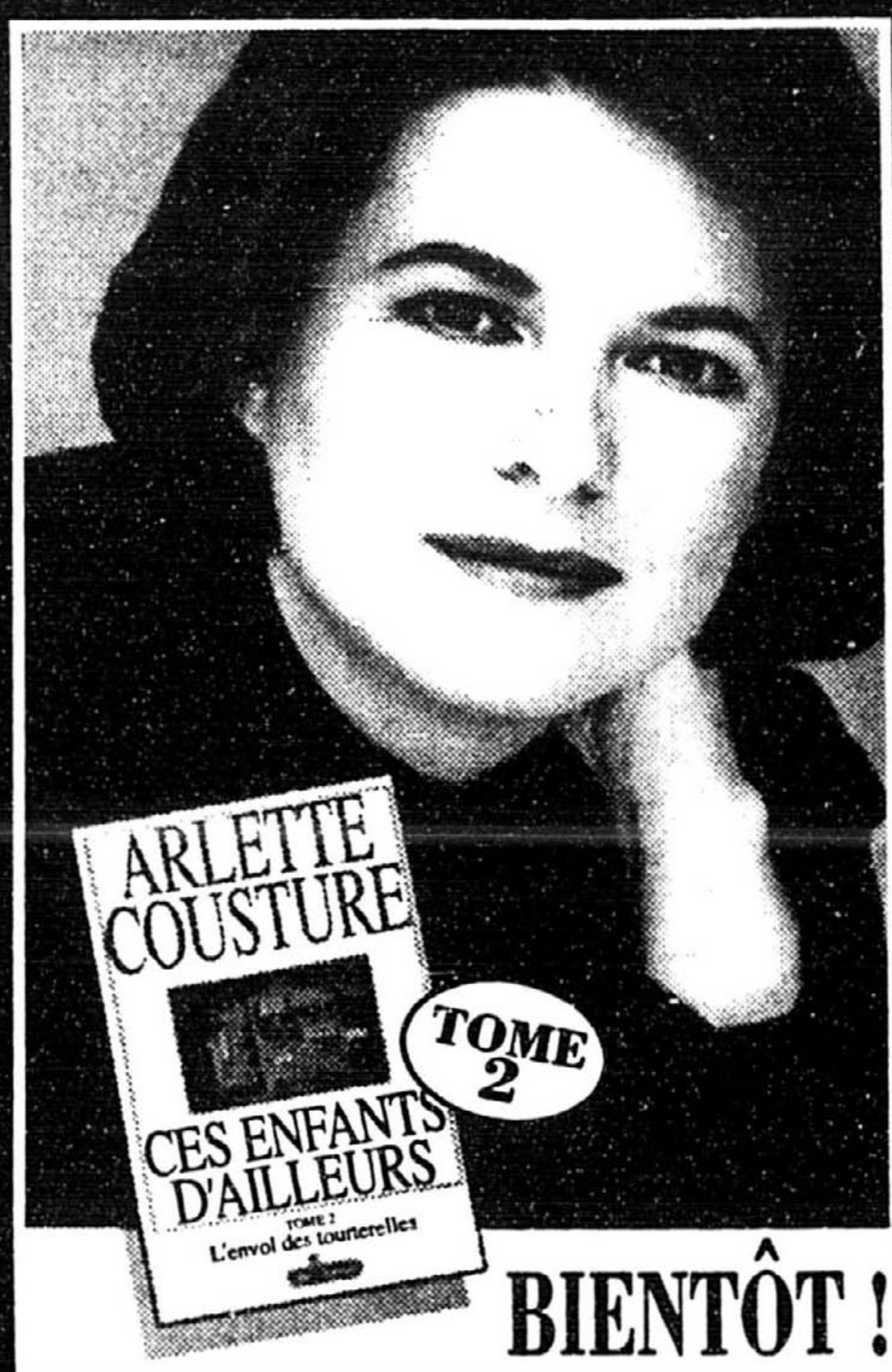
Or, au moment de ce changement de liaison, un ordinateur est tombé en panne à la station terrestre de relais satellite de White Sands, au Nouveau-Mexique. Pensant que cette panne d'ordinateur était à l'origine de la perte de contact avec Atlantis, les ingénieurs de la NASA ont immédiatement activé un ordinateur de secours.

Les communications entre la NASA et Atlantis ont finalement été rétablies après une coupure de huit minutes. Mais il a fallu une heure aux ingénieurs pour se rendre compte que la perte de contact était due au changement de liaison satellite et non à la panne de l'ordinateur.



LES CHANCEUX

Ils gagnent le nouveau roman d'Arlette Cousture



BIENTÔT!

Les gagnants recevront une copie dédiée du livre d'une valeur de 24,95 \$ plus 2 laissez-passer pour le

SALON DU LIVRE DE MONTRÉAL

Voici les chanceux d'aujourd'hui :

M. Boucher de Warwick	no 200883B00
M. Sauriol de Vimont	no 210610S04
M. Grenon de Québec	no 210754G04
Mme Savage de Notre-Dame-de-L'Île-Perrot	no 210929S08
M. L'Écuyer de Montréal	no 212801L00
Mme Sarrazin de Dollard-des-Ormeaux	no 214017S00
Mme St-Pierre de LaSalle	no 216364S04
Mme Cavallieri de Montréal	no 218320C09
Mme Tessier de Montréal	no 237575T00
Mme Hébert de Chomedey	no 238600H01
M. Thériault de Vimont	no 239018T00
M. Bonsain de Saint-Eustache	no 242900B04
M. Dufort de Repentigny	no 245130D00
M. Perreault de Candiac	no 260253P00
M. Plourde de Sainte-Rosalie	no 288435P02

Jusqu'au 12 novembre, nous publierons quotidiennement les noms de 15 abonnés de *La Presse*.

Ces chanceux recevront le livre d'Arlette Cousture ainsi que deux billets pour le Salon du livre de Montréal.

La valeur totale des prix offerts est de 6,651 \$. Les règlements sont disponibles à *La Presse*.

Pour «participer» il suffit de s'abonner à

La Presse

285-6911

L2101306

Les dons testamentaires financent une partie importante de la recherche.

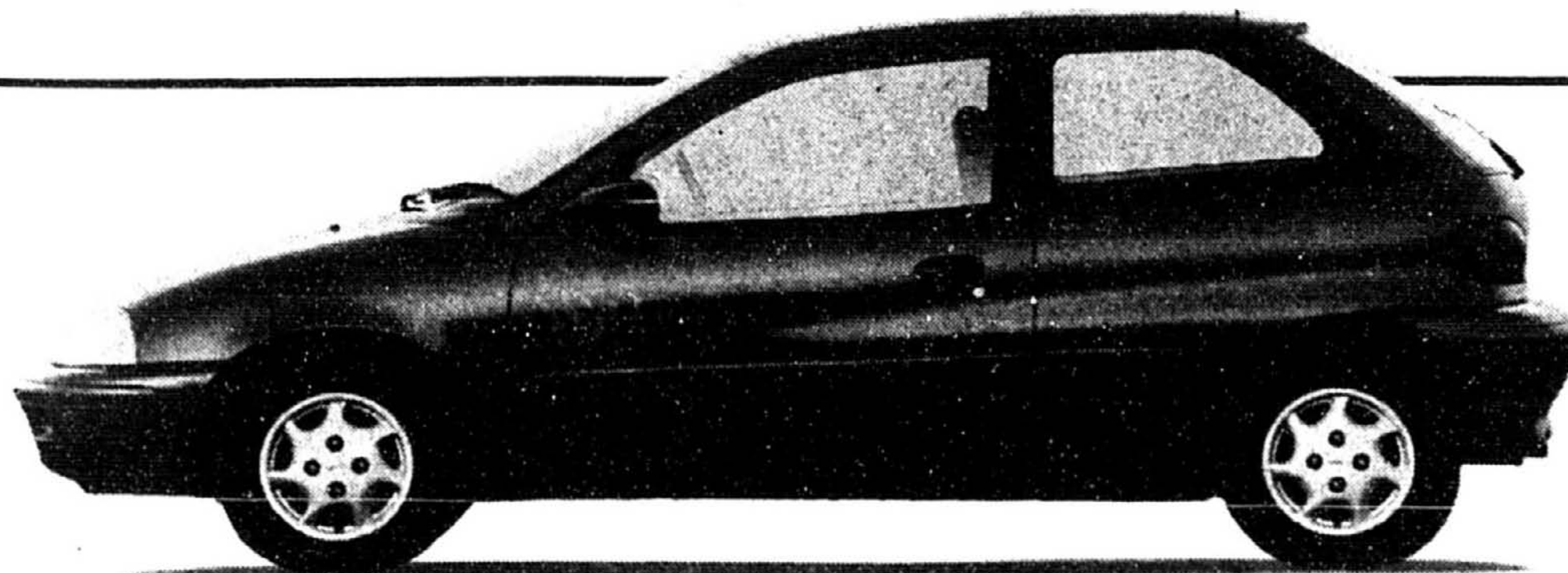
Sans eux, nous ne pourrions augmenter chaque année les sommes destinées à sauver des vies.

Pour prévoir un tel don, demandez au notaire qui rédige votre testament de vous informer des différentes façons de procéder.



Tel.: (514) 871-1551 • 1-800-567-8563

Votre don va loin



9 995\$* Firefly 1995

Entièrement redessinée. Une championne de l'économie d'essence.

Boîte manuelle 5 rapports

Suspension indépendante aux 4 roues

Personne ne vous en offre autant!

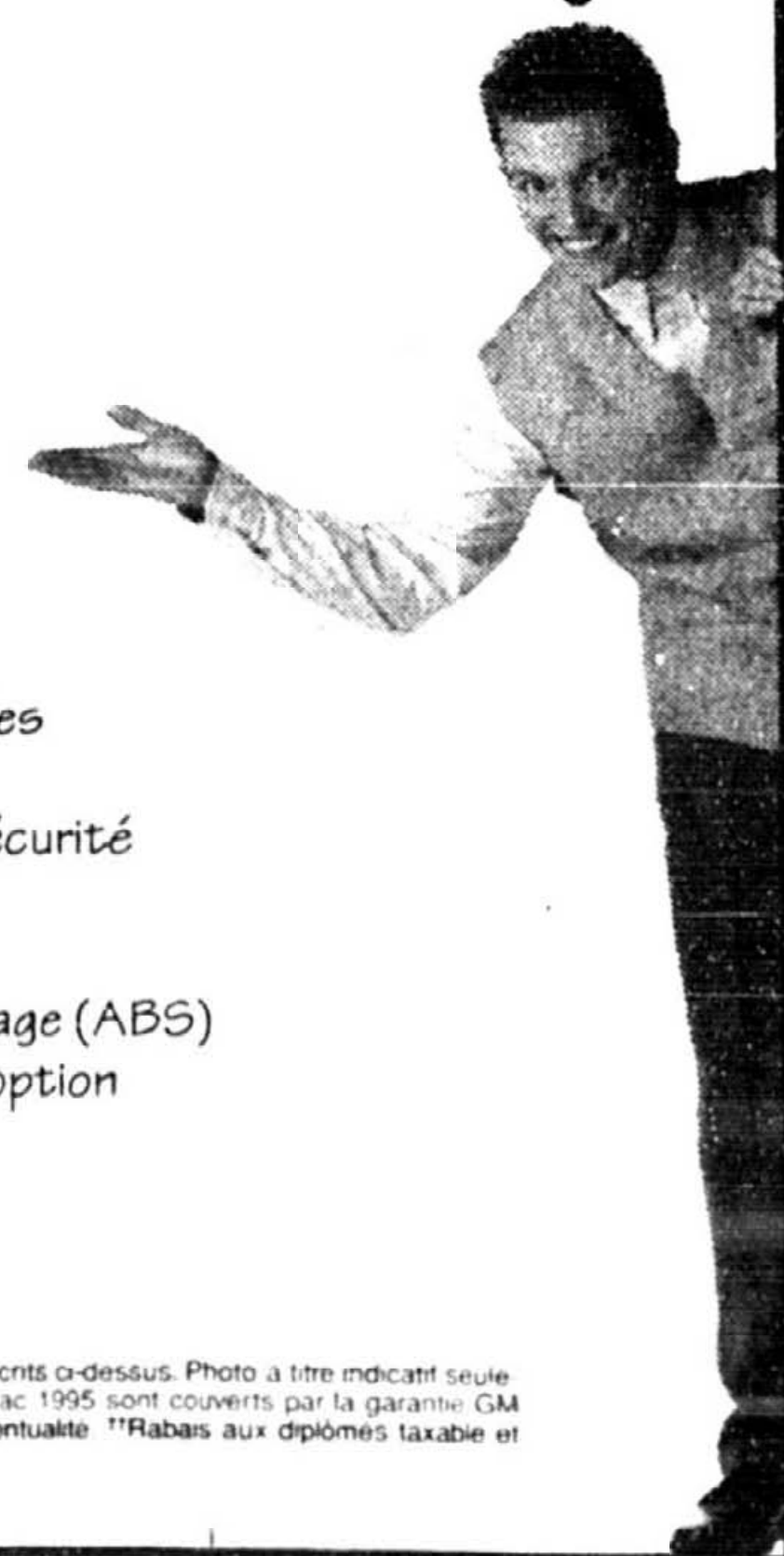
GARANTIE TOTAL

Assistance ROUTIERE

750

*Offre réservée aux particuliers et s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (500 \$) et taxes en sus. **Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs Pontiac 1995 sont couverts par la garantie GM Total. L'Assurance Routière est offerte sur les modèles Pontiac 1995. Durée: 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité. **Rabais aux diplômés taxés et accordés selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec.

PONTIAC
BUICK
GMC
GM
Un nouveau look sans les tatouages?



- 2 sacs gonflables
- Poutrelles de sécurité latérales
- Freins antiblocage (ABS) disponibles en option

John Crow a reçu 253 000 \$ en quittant la Banque du Canada

Presse Canadienne
OTTAWA

L'ex-gouverneur de la Banque du Canada, John Crow, a reçu 253 000 \$ en indemnité de départ lorsqu'il a quitté son poste en janvier, selon des renseignements publiés hier par le quotidien Ottawa Sun et obtenus grâce à la Loi d'accès à l'information.

La compensation versée à M. Crow équivaut à une année de salaire, soit entre 168 000 \$ et 253 200 \$. De plus, son départ a été salué l'hiver dernier par des soirées qui ont eu lieu dans trois villes et qui ont coûté 30 000 \$ aux contribuables.

M. Crow a occupé le poste de gouverneur de la banque centrale pendant sept ans et il a quitté son poste en pressant les gouvernements de tout faire pour diminuer leurs déficits.

Le député du Parti réformiste Randy White croit que rien ne justifie le versement d'une telle indemnité à M. Crow puisque celui-ci n'a pas été congédié de son poste.

« Pourquoi verser une année de salaire juste parce que votre contrat de travail prend fin ? », s'est indigné le député.

Employé de la Banque du Canada depuis 21 ans, M. Crow a droit à une pension équivalant à un peu plus de la moitié de son salaire annuel. Le bureau des directeurs de la banque a décidé de compléter le tout en lui versant un an de salaire parce qu'il restait encore quatre ans avant que M. Crow n'ait droit à sa pension, a expliqué Jim Matkin, membre du bureau de direction.

Depuis qu'il a quitté la Banque du Canada, les services de M. Crow ont été retenus par la



John Crow

succursale canadienne de la compagnie d'assurance American International Group, le plus important assureur américain en matière commerciale.

Les profs déclarent la guerre aux emplois précaires au cégep et à l'université

Presse Canadienne

Avec 40 p. cent des enseignants qui occupent un emploi précaire au cégep et à l'université, il faut faire quelque chose, et la prochaine négociation dans le secteur public sera l'occasion de travailler à améliorer leur sort.

La Fédération nationale des enseignants du Québec (FNEEQ) affiliée à la CSN vient de tenir un colloque de trois jours sur la précarité dans l'enseignement et ses effets. La FNEEQ représente quelque 12 000 professeurs de cégep et 8000 chargés de cours dans les universités du Québec.

Pour le président de la FNEEQ, M. Denis Choinière, la prochaine ronde de négociation dans le secteur public, de même que les états généraux sur l'éducation qui doivent se tenir dans quelques mois, seront deux outils pour tenter de bonifier les conditions de travail des professeurs à statut précaire (chargés de cours, remplaçants, temps

partiel et autres). « Tout le monde reconnaît que l'éducation c'est quelque chose d'important, mais les enseignants qui la font sont dévalorisés, déplorait-il en entrevue. L'heure est maintenant aux décisions. »

Les états généraux seront l'occasion de décider véritablement si l'on met la priorité sur l'éducation et la formation, et par quels moyens.

Dans le cadre de la négociation, divers moyens pourraient être privilégiés pour bonifier les conditions de vie et de travail des enseignants à statut précaire. Les hypothèses soumises au colloque doivent faire l'objet d'une consultation plus poussée, mais elles pourraient guider les organisations syndicales dans leurs prochaines revendications.

M. Choinière cite comme exemple la réduction du temps de travail par des mesures volontaires : congés-éducation, retraites partielles, congés de perfectionnement, etc. Ces mesures ouvrent la voie pour les enseignants non permanents.

La FNEEQ aimerait aussi qu'à l'université, les charges de cours soient davantage intégrées à la vie pédagogique. Actuellement, entre 45 et 50 p. cent des cours au 1er cycle sont dispensés par des chargés de cours. Or, ceux-ci sont rarement consultés et peu intégrés aux activités pédagogiques.

Au cégep, on voit maintenant des enseignants qui ont 10 années d'ancienneté et qui ne sont pas encore permanents. M. Choinière se demande pourquoi un professeur qui enseigne depuis des années de façon régulière n'aurait pas accès à la permanence après un certain nombre d'années.

Choinière signale que la précarité d'emploi s'est développée au nom de la gestion flexible de la main-d'œuvre et qu'elle a eu des effets négatifs dans le domaine de l'enseignement.

« Les gens ne sont pas contre la flexibilité. Ils sont contre la flexibilité numérique comptable. »

Les sondages, science ou coup de dés?

Les sondages électoraux ont-ils encore des chiffres précis... mais de fausses conclusions? Sachez évaluer la qualité et la crédibilité des sondages et statistiques de tous genres, apprenez à détecter les erreurs et les manipulations.

Comprendre, interpréter et évaluer les sondages

Un guide essentiel pour le grand public aussi bien que pour les cadres et les communicateurs.

218 pages, 22,95 \$ dans toutes les bonnes librairies.

Nous Achetons Les bijoux

Nous évaluons et achetons les bijoux de familles ou de personnes depuis plus de 20 ans. Nous sommes réputés pour offrir le meilleur prix et payer sur-le-champ. Que vous ayez un seul bijou ou toute une collection à offrir, venez en discuter avec nous.

Thompson & Whetstone Ltée. 289-9761
1117 rue Ste-Catherine O. bur. 900 Montréal

8 JOURS EXCEPTIONNELS

DU 7 AU 14 NOVEMBRE

Roche-Bobois se plie en 8!

Pendant 8 jours, venez vous offrir tout ce qui vous fait rêver chez Roche-Bobois. Salons cuir ou tissu, meubles par élément, tables repas, tables basses, chaises, lampes, tapis... Collections les Contemporains ou les Provinciales : tout est à prix « 8 jours ».

Du 7 au 14 novembre, les 8 jours exceptionnels sont aussi exceptionnels par leur choix que par leur prix.

Ne les manquez pas chez Roche-Bobois.

BOBOIS

1425, boul. René-Lévesque Ouest • H3G 1T7 • Tél.: (514) 871-9070
ouvert le dimanche 13 novembre 1994 de 12 h à 17 h

La famille. Elle dure quand elle est tendre!



Année internationale de la famille

BUREAU QUÉBÉCOIS DE L'ANNÉE INTERNATIONALE DE LA FAMILLE

PROLONGEZ LE SOUVENIR D'UN ÊTRE CHER EN SOULAGEANT LA PAUVRETÉ.

Faites parvenir un don à :
1930, rue Champlain
Montréal (Québec) H2L 2S8
(514) 526-5937



11 995\$* GMC Pickup Sonoma 1995

■ Moteur 2,2 litres

■ Boîte manuelle 5 rapports

■ Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière

■ Direction assistée

■ Chauffe-moteur

■ et beaucoup plus!

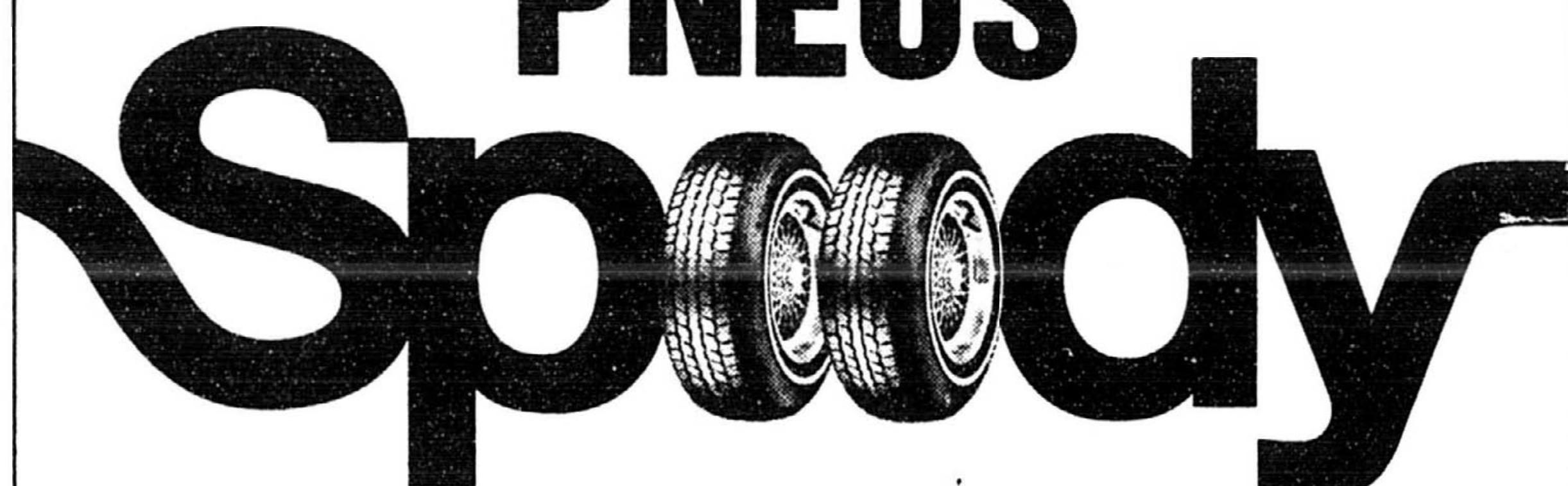
Personne ne vous en offre autant!

GARANTIE TOTAL

GMC ASSISTANCE ROUTIÈRE

*Offre réservée aux particuliers et s'appliquant aux véhicules neufs 1995 spécialement équipés en stock. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (660 \$) et taxes en sus. **Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs GMC 1995 sont couverts par la garantie GM Total™. L'Assistance Routière est offerte sur les modèles GMC 1995. Durée : 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec.

VENTE DE PNEUS



Profitez dès aujourd'hui de la vente d'automne Speedy. Pour une période de temps limitée, nous offrons des pneus Michelin et BF Goodrich de première qualité à prix incroyable pour la plupart des voitures, camionnettes et fourgonnettes.



MOMENTA S/E

BFG Momenta 155/80/R13 **39⁹⁵\$**

Un pneu d'endurance véritable. Bande de roulement quatre saisons et traction fiable dans plusieurs situations de conduite.



LIFESAVER A/W

BFG Lifesaver 155/80/R13 **49⁹⁵\$**

Traction, tenue de route et durabilité améliorées dans toutes les conditions routières.



PNEU D'HIVER MICHELIN ALPIN

Michelin Alpin 155/80/R13 **64⁹⁵\$**

Un pneu d'hiver révolutionnaire offrant une traction supérieure pour la conduite en hiver.

(Autres dimensions disponibles. Visitez l'atelier le plus près de chez vous pour en savoir davantage)

La Promesse Speedy sur les pneus:

- Service complet sur les pneus
- Permutation gratuite de pneus tant que vous êtes propriétaire de votre véhicule
- Garantie prolongée contre les risques routiers
- Service minute
- Aucun paiement avant 90 jours (SAC)
- Service à travers le Canada
- Aucun rendez-vous nécessaire

BFGoodrich

MICHELIN

Appelez-nous pour voir!

50% DE RABAIS SUR LES PLAQUETTES ET SEGMENTS DE FREINS

Installés et garantis tant que vous êtes propriétaire de votre véhicule. Cette offre ne peut être combinée à d'autres offres ou escomptes.

Date d'expiration: 30 juin 1995

Code: 557

Speedy Freins

Silencieux Speedy Freins

25% DE RABAIS SUR LES SILENCIEUX

Silencieux garanti tant que vous êtes propriétaire de votre véhicule. Cette offre ne peut être combinée à d'autres offres ou escomptes.

Date d'expiration: 30 juin 1995

Code: 556

Speedy Freins

PONTIAC
BUICK
GMC

GM

Vous cherchez un plus gros coffre arrière?

Le bilan de la guerre contre les islamistes va s'alourdisant

d'après AFP, AP et Reuter
ALGER

Les forces de sécurité ont tué au moins 112 islamistes armés en cinq jours dans une vaste offensive contre les caches et les maquis intégristes à travers l'Algérie, alors qu'un 69^e étranger, un Français de 26 ans, était assassiné.

Les pertes dans les rangs islamistes sont les plus importantes officiellement annoncées depuis le début, en février 1992, des affrontements qui ensanglantent le pays.

Plus de 500 islamistes armés avaient déjà été tués au cours des deux derniers mois, selon un décompte non-officiel.

Au même moment toutefois, le porte-parole du gouvernement, Ahmed Attaf, déclarait que le dernier rapport d'Amnesty international (AI) sur les violations des droits de l'Hom-

me en Algérie était «inacceptable».

«Ce rapport est toujours à l'étude par le gouvernement mais nous considérons inacceptable le fait qu'il met sur un pied d'égalité les actions terroristes et les mesures que prend l'État pour protéger les personnes et les biens», a déclaré Attaf à l'agence officielle Aps.

L'organisation de défense des droits de l'Homme basée à Londres a écrit, le 25 octobre, que les forces gouvernementales et les groupes armés islamistes ont «sauvagement tué des milliers de civils algériens qui sont pris au piège d'une violence arbitraire qui va en s'intensifiant».

Les violences ont fait 10.000 morts dans les deux camps pour la seule période s'étendant de février 1992 à décembre 1993, selon un bilan officiel.

Les pluies font quelques dizaines de morts dans le nord-ouest de l'Italie et en France

d'après Reuter et AP
TURIN, Italie

Vingt-sept personnes sont mortes et neuf autres ont été portées disparues à la suite des pluies torrentielles qui se sont abattues sur la nord-ouest de l'Italie au cours des dernières 48 heures, ont déclaré hier des responsables de la Protection civile.

Dans le Piémont et en Ligurie, plusieurs villes ont été inondées et quelque 1500 pompiers ont été appelés pour venir en aide aux sinistrés.

La ville d'Asti, dans le Piémont, se trouvait hier sous 3 mètres d'eau. La tempête a entraîné la coupure du téléphone et de l'approvisionnement en eau courante dans plusieurs villages des environs, ainsi que de nombreuses perturbations du trafic ferroviaire.

«Nous sommes en situation d'état d'urgence», a précisé un porte-parole du ministère de la Protection civile.

Le ministre de la Santé Raffaele Costa a déclaré durant une visite à Ceva, ville située à 80 km au sud-est de Turin, qu'il allait demander au gouvernement d'envoyer l'armée dans le nord-ouest du pays pour aider aux secours.

L'hôpital de la ville a été inondé par les eaux du Tanaro qui a quitté son lit, et un glissement de terrain a enterré la voie ferrée près de la gare.

Un porte-parole du ministère de la Protection civile a précisé que deux personnes avaient péri noyées dans les eaux du Po et deux autres à bord de leur voiture lors de l'effondrement d'un pont sur le Tanaro. L'état d'alerte a d'ailleurs été décrété dans les villes bordant le Po.

Hier en début de journée, une personne est morte dans l'effondrement d'un immeuble de trois étages à San Raffaele Cimena, à proximité de Turin. Un bébé de quatre mois a pu être sauvé. Les sauveteurs recherchent encore trois personnes portées disparues dans les décombres.



Ce conducteur d'un camion-citerne a été surpris par les eaux qui ont envahi la route nationale 202, qui relie Nice à Digne.

PHOTO REUTER

Deux autres immeubles se sont effondrés au nord de Turin, causant la mort d'au moins trois personnes.

Par ailleurs, on a signalé la mort d'une personne emportée par un glissement de terrain et d'un agriculteur dont le tracteur s'est retourné près de Ceva.

Près de Cueno, à 27 km de la frontière française, quatre personnes ont disparu après l'effondrement d'un pont enjambant le Tanaro.

Les autorités municipales de Turin ont annoncé que le match de première division opposant Torino à la Juventus, hier, était annulé en raison d'un manque de policiers appelés à d'autres tâches.

Nouveau bilan en France

Tandis que la météorologie nationale annonçait une accalmie sur le front des intempéries, le bilan des pluies diluviennes des derniers jours s'est alourdi en France où une sixième victime a été retrouvée morte en Corse. Sa voiture avait été prise dans le flot des eaux dévalant la plaine d'Oletta.

En Lozère, le corps d'une des trois personnes portées disparues après la chute de leur voiture dans le Tarn a également été retrouvé grâce à la décrue du fleuve.

Dans l'Aveyron, une voiture, dont le conducteur n'a pas été retrouvé, a été emportée samedi dans le Dourdou. Et, dans le même département, à Espalion, quatre véhicules ont également été emportés. Les conducteurs des trois premiers ont été sauvés mais on ignorait hier le sort du quatrième.

Dans les Alpes-Maritimes, la ville de Nice restait hier un secteur particulièrement touché. La réouverture de l'aéroport, fermé depuis samedi, a été retardée à demain matin, au lieu d'aujourd'hui, comme annoncé dans un premier temps, en raison notamment de graves dégâts causés aux installations électriques d'un des aérogares.

Les vols au départ ou à l'arrivée ont donc été annulés.

Le plan Orsec déclenché samedi soir par le préfet des Alpes-Maritimes, Maurice Joubert, a été maintenu hier.

L'autoroute A8 et la route nationale 202 reliant Nice à Digne étaient toujours coupées hier matin malgré l'annonce de la décrue qui a permis d'entamer des travaux de débarrassage.

Plusieurs personnes surprises par la montée des eaux ont eu la vie sauve en se réfugiant sur le toit de leur véhicule. Une vingtaine d'habitants ont néanmoins dû être hélitreuillés et plusieurs hameaux des vallées de l'arrière pays ont été évacués.

En Haute-Corse, le bilan provisoire dressé par la cellule de crise installée à la préfecture est déjà très lourd.

A Canavaggio, toujours isolé, quatre maisons ont été emportées par le fleuve, le Golo, sorti de son lit. Plusieurs villages sont privés d'électricité et de téléphone. Les habitants sont ravitaillés en pain et en médicaments par les hélicoptères de la gendarmerie et de la Sécurité civile.

A Lucciana, une cinquantaine de maisons ont été envahies par une eau boueuse tandis que les cultures maraichères et des vignes étaient emportées par le flot tourbillonnant.

CRTC

Avis public

Canada

CRTC 1994-130. APPEL D'OBSERVATIONS CONCERNANT L'ARRÊTÉ C.P. 1994-1689. L'arrêté expose le cadre actuel de la politique du gouvernement à l'égard des nouvelles technologies de communications; il demande également au CRTC de faire rapport sur un certain nombre de questions de portée générale concernant trois grands secteurs: les installations, le contenu de la concurrence. La date limite de dépôt d'observations par écrit, pour la première étape, est fixée au 16 janvier 1995 et la seconde étape devront être présentées au plus tard le 13 février 1995. Le texte complet de cet avis est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC au (819) 997-2429; et aux bureaux régionaux du CRTC à Toronto (416) 954-6273, Montréal (514) 283-6607, Vancouver (604) 666-2111, Winnipeg (204) 983-6306, Halifax (902) 426-7997.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Place aux SATURN SAAB ISUZU '95 à Place Ville Marie

SATURN SL 1995

Inv.: 55064 - 2 coussins gonflables - Volant inclinable - Essuie-glace intermittent Banquette arrière divisée rabattable

199\$
PAR MOIS

SAAB 900S 3 PORTES 1995

Inv.: 55018 - 2 coussins gonflables - Freins ABS - Sièges avant chauffants Système antivol

398\$
PAR MOIS

SATURN SAAB ISUZU
PLACE VILLE MARIE
Coin Cathcart & McGill College, 861-2000

SCIB '94.

OÙ L'AVENIR FAIT HALTE POUR VOUS.

MICROSOFT CANADA
COMPAQ CANADA
INTEL CORPORATION
IBM CANADA
HEWLETT PACKARD
TOSHIBA CANADA
LOTUS DEVELOPMENT
COMPUTER ASSOCIATES
WORDPERFECT CORP.
FUJITSU CANADA
DIGITAL EQUIPMENT
ORACLE CORP.
NOVELL CANADA
COGNOS INC.
BROTHER INTL.
SYMATEC CANADA
AUTODESK CANADA
QUARTERDECK CANADA
XEROX CANADA
CANON CANADA
COREL CORP.
SUN MICROSYSTEMS
EPSON CANADA
OLIVETTI CANADA
ET PLUS DE 200 AUTRES!

La course folle de l'avenir s'interrompt brusquement pour trois jours au SCIB '94. L'événement informatique #1 de l'année vous offre l'occasion de voir, de toucher et d'interagir avec les plus récentes innovations technologiques. Plus de 23 000 décideurs corporatifs seront présents.

Assurez-vous d'être parmi eux.

DÉCOUVREZ LES PLUS RÉCENTS PRODUITS ET SERVICES PRÉSENTES PAR PLUS DE 250 EXPOSANTS. Les plus grands de l'industrie repondront à vos questions et dévoileront les toutes récentes technologies et solutions qui vous permettront de demeurer à la fine pointe.

ACTIVITÉS ET SECTIONS SPÉCIALES POUR MAXIMISER VOTRE VISITE AU SCIB '94

- UNIFORM MONTREAL '94
- PAVILLON DU LOGICIEL ET THEATRE DU LOGICIEL
- PRÉSENTATIONS ET DÉMONSTRATIONS au CENTRE DE CONFÉRENCES.
- CENTRE DE PILOTAGE OS/2 D'IBM.
- LE JET TOSHIBA.
- CENTRE DE SOLUTIONS WINDOWS DE MICROSOFT
- ... et plus encore!

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT L'INSCRIPTION APPELÉZ LA LIGNE INFO-SCIB: (514) 981-8222

Produit et géré par
its Expositions industrielles et commerciales inc.
EN COLLABORATION AVEC:

COMPAQ
IBM

HEWLETT PACKARD
IBM

NOVELL
Microsoft

TOSHIBA
Uniform Montreal

ANNIE RIOUX
ASTROLOGUE
SOCIO-ÉCONOMIQUE
ET CLAIRVOYANTE
INTERNATIONALE
ENTREPRISE - CARRIÈRE
VIE PERSONNELLE
(Depuis 18 ans)
286-3939

**PONTIAC
BUICK
GMC**

GM

Vous fréquentez la jungle urbaine?

Un simple coup de râteau...

participation

petit train va loin

Votre don va loin

DEVELOPPEMENT ET PAIX



20 995\$* **GMC Safari SLX 1995**

Modèle redessiné

■ Moteur 6 cylindres de 190 chevaux

■ Boîte automatique 4 rapports électronique avec surmultipliée

■ Climatiseur

Personne ne vous en offre autant!

*Offre réservée aux particuliers et s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (820 \$) et taxes en sus. **Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs GMC 1995 sont couverts par la garantie GM Total. L'Assistance Routière est offerte sur les modèles GMC 1995. Durée: 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec

GENERAL MOTORS
TOTAL
GARANTIE

GMC Assistance
ROUTIÈRE

- Radiocassette AM/FM stéréo avec 6 haut-parleurs
- Sac gonflable
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Glaces teintées foncées
- Lève-glaces électriques
- Régulateur de vitesse
- et beaucoup plus!

Le pape évoque Archimède

AFP

SYRACUSE, Italie

Jean Paul II a évoqué dimanche Archimède, le grand savant grec de Syracuse, en invitant les Siciliens à utiliser le « levier » de l'amour pour « bâtir une société plus fraternelle et solidaire ».

Découvreur du principe du levier et des plus anciens principes d'hydrostatique, le plus illustre fils de Syracuse fut l'inventeur des catapultes militaires et des miroirs ardents.

Le pape a cité le grand savant en s'adressant à cent mille personnes, rassemblées entre l'ancien théâtre grec et le gigantesque temple de Notre-Dame-des-larmes, achevé il y a deux ans pour accueillir l'image d'une Vierge qui avait « pleuré » en 1953.

« Syracuse me rappelle, a-t-il dit, le célèbre défi d'Archimède: donnez-moi un point d'appui et je soulèverai la terre. Dieu doit être notre véritable point d'appui. L'amour et la prière sont les leviers spirituels sûrs avec lesquels il est possible de soulever le monde. Je pense spécialement aux travailleurs et aux représentants du monde économique. La foi, a-t-il poursuivi, est le fondement, et l'amour est le grand levier pour bâtir une société plus solidaire ».

« Soyez des artisans toujours plus convaincus d'une culture de la solidarité, en sachant que celle-ci ne s'oppose pas aux exigences de l'efficacité ».

Une situation économique particulièrement difficile, rendue encore plus dramatique par l'emprise de la mafia, étouffe la volonté de reprise des entrepreneurs et des travailleurs de l'île. « Si on ne retrouve pas une situation de légalité, nous ne pourrions jamais promouvoir cette reprise au-delà de nos petites frontières provinciales », a commenté Enzo di Raimondo, président de la Fédération des coopératives de la province de Syracuse.

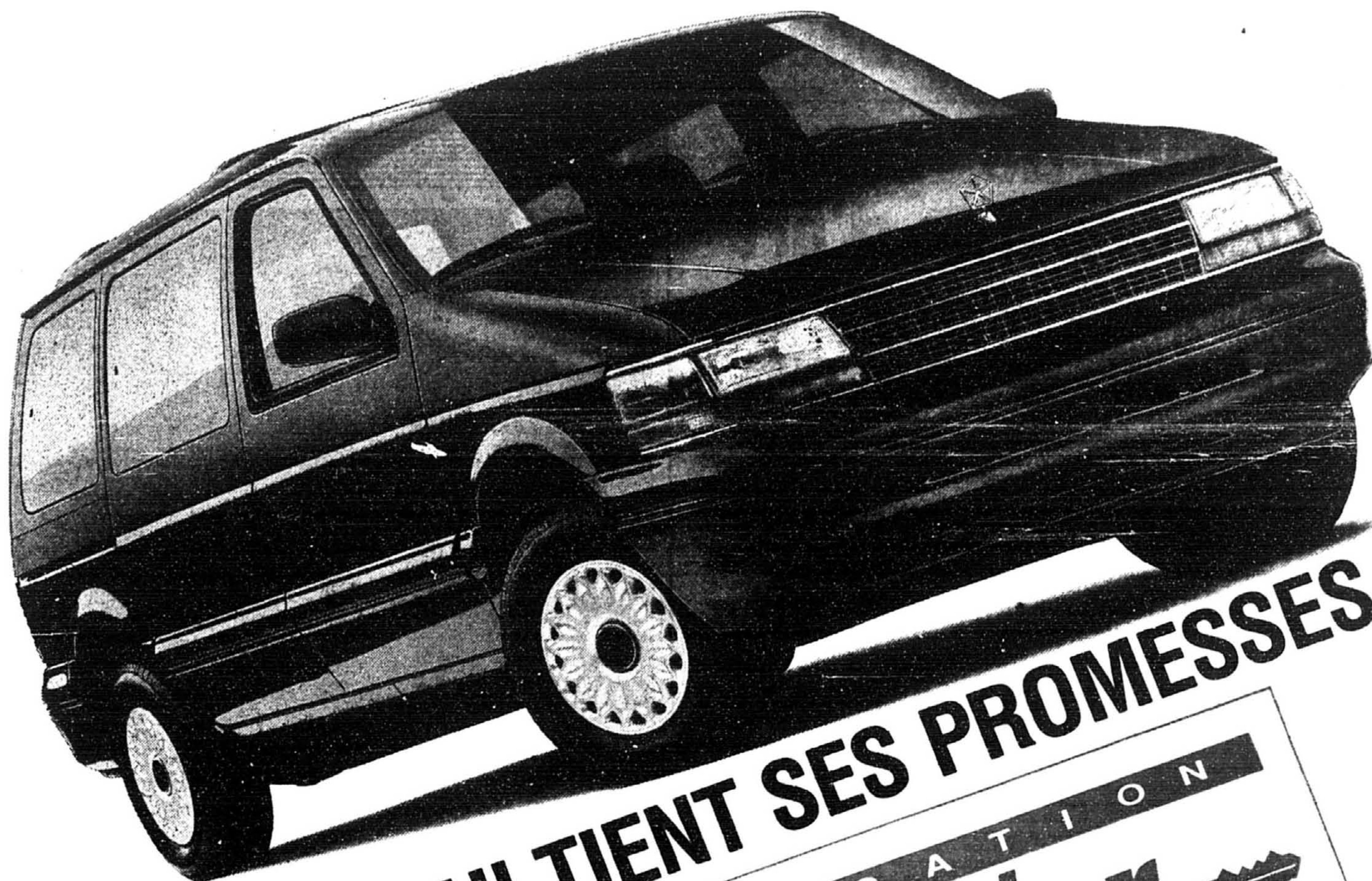
En arrivant samedi soir à Syracuse, dernière étape d'une visite de trois jours en Sicile, Jean Paul II avait adressé un appel aux Siciliens, les invitant à réagir à la tentation de la résignation et de l'isolement.

« Ne cédez pas à la tentation de l'apathie et de la torpeur, qui amènent à l'acceptation fataliste du mal et de l'injustice. Se borner à déplorer les lacunes de l'administration publique, les conflits des groupes politiques ne sert à rien ».

La Vierge pleurait « à cause de l'incroyable hécatombe de la Deuxième Guerre mondiale, de l'extermination des fils et des filles d'Israël, de la menace que constituait pour l'Europe un communisme qui se déclarait athée », a dit Jean Paul II, rappelant le contexte du début de la guerre froide.

Il devait quitter Syracuse pour regagner le Vatican en fin d'après-midi après avoir rencontré un groupe d'enfants. Il les a invités à utiliser les « armes » de la prière, du pardon et du sacrifice, « au lieu des couteaux et des pistolets, comme on le voit à la télévision et comme cela arrive malheureusement parfois dans la réalité ».

DODGE CARAVAN / PLYMOUTH VOYAGER 1995



UN LEADER QUI TIENT SES PROMESSES

18 995\$*

Transport : 810\$ en sus

CLÉ D'OR

Tarifs avantageux. Détails chez le concessionnaire.

Ensemble 24 T

• Deux coussins de sécurité, de série

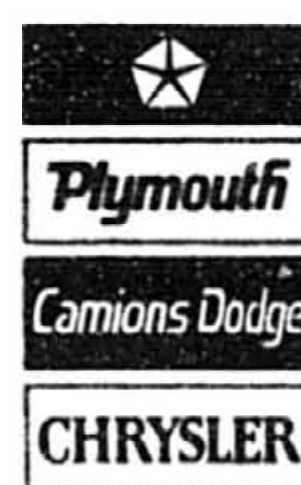
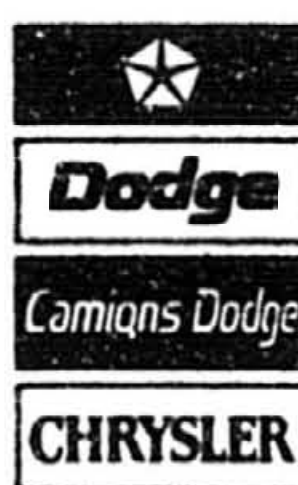
- Poutres latérales de portes, de série
- Moteur V6 de 3 L
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Sièges pour 7 passagers
- Traction avant

- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo électronique et montre numérique
- Chauffe-bloc pour moteur
- Désembueur de glaces latérales avant
- Groupe d'éclairage
- Essuie-glace à balayage intermittent, essuie-glace/lave-glace sur hayon

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER. QUELQU'UN DE FIABLE.

*Remise du fabricant incluse. Transport (810 \$), immatriculation, taxes et assurances en sus. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.



Le Comité d'examen public du saumon rouge du Fraser

AVIS PUBLIC

Le Comité d'examen public du saumon rouge du Fraser a été mis sur pied pour examiner la gestion du saumon rouge du fleuve Fraser. Ses principaux objectifs sont:

- de chercher les raisons pour lesquelles le nombre de saumons revenus dans les frayères a été inférieur à celui que l'on avait prévu
- d'évaluer l'exactitude de la méthodologie employée par la Commission du saumon du Pacifique pour évaluer les remontées et les échappées de saumon rouge du fleuve Fraser
- de formuler des recommandations sur toute question exigeant des correctifs, dès 1995.

Le Comité doit remettre son rapport au ministre des Pêches et des Océans au plus tard le 28 février 1995.

Il tiendra ses premières audiences publiques au Vancouver Trade and Convention Centre, de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h30, aux dates suivantes:

Mercredi 23 novembre 1994

Vendredi 25 novembre 1994

Mardi 29 novembre 1994

Toute personne ou organisation désirant s'adresser au Comité au sujet des questions faisant partie de son mandat est invitée à le faire à l'occasion de ces audiences, oralement ou par écrit.

Quiconque désire comparaître devant le Comité est invité à le lui faire savoir dès que possible. Quiconque désire adresser un mémoire au Comité est invité à le faire dès maintenant, la date limite de réception des mémoires étant le 18 novembre 1994. Veuillez faire parvenir votre mémoire à la Directrice générale du Comité, à l'adresse ci-après. Si votre mémoire contient plus de 20 pages, veuillez y joindre un résumé.

D'autres audiences publiques seront organisées de temps à autre et dans différentes collectivités selon les besoins du Comité, et celui-ci les annoncera publiquement. Pour tout renseignement complémentaire sur la participation du public aux travaux du Comité, veuillez composer notre numéro d'appel sans frais:

1-800-591-9299

ou écrire à:

Mme Sheila-Marie Cook, Directrice générale
Comité d'examen public du saumon rouge du Fraser
650 - 580 Hornby Street, Vancouver, (C.-B.) V6C 3B6
Tél : (604) 666-4665 Fax : (604) 666-4666

Carrières dans le domaine du voyage

L'industrie du voyage, un monde fermé et difficilement accessible ? Depuis 1979, une institution privée a prouvé qu'après une formation de 4 mois les portes vous sont grand ouvertes.

- Vous avez fait des études collégiales ou universitaires mais les emplois sont rares dans votre secteur de spécialisation ?
- Vous avez quitté le marché du travail depuis quelques années et vous recherchez un travail intéressant ?
- Vous travaillez actuellement, mais vous songez à réorienter votre carrière ?
- Le domaine du voyage vous intéresse, vous n'avez pas fait d'études collégiales et vous vous demandez s'il y a des emplois intéressants pour vous ?

Formation technique

Sachez d'abord que, pour y accéder, il faudra acquérir une solide formation technique: rien de très difficile, mais il faut connaître la terminologie technique du voyage, la tarification, le système de réservation informatisé, etc. En plus d'une bonne formation en géographie, vous devez connaître les produits offerts aux touristes et gens d'affaires et les caractéristiques des principales destinations. L'industrie du voyage ne se limite pas aux agences de voyages. Il y a une foule d'entreprises qui offrent leurs services par l'entremise du réseau des agences de voyages et toutes ces entreprises aussi recherchent du personnel techniquement qualifié de tout âge.

Avant de choisir une école, assurez-vous qu'elle est reconnue par les employeurs. Découvrez par vous-même quelle

est la meilleure école. Faites votre propre sondage en demandant aux agences de voyages: *Quelle est la meilleure école ?* Vous allez alors découvrir que le Collège April-Fortier offre la formation professionnelle la plus reconnue.

Collège April-Fortier

En quelques mois, le Collège April-Fortier vous permet d'acquérir cette formation technique. Ce collège n'est pas un Cégep et, par conséquent, n'offre pas un enseignement général; le collège offre une formation professionnelle qui s'adresse d'abord et avant tout à une clientèle adulte qui recherche les outils nécessaires pour fonctionner dans le domaine du voyage. Fondé par des professionnels du voyage pour répondre aux besoins de cette industrie, le collège a la réputation d'être très branché sur les besoins de l'industrie.

Le collège vous permet donc de faire la transition entre votre situation actuelle et l'industrie du voyage; une fois dans l'industrie, vous découvrirez une quantité surprenante de postes diversifiés. Ce sera alors à vous d'orienter votre carrière selon vos goûts, vos forces et vos objectifs.

Vous pouvez aussi effectuer une transition graduelle en vous impliquant à temps partiel dans le domaine tout en conservant votre emploi actuel; cette approche vous permet de bénéficier des avantages de l'industrie et d'acquérir une expérience qui sera valorisée si un jour vous décidez de vous y impliquer à temps plein.

Programme

Le programme de formation d'une durée de 332 heures est suivi d'un stage d'au moins 30 heures en agence de voyages. Le programme est divisé en sept cours de telle sorte que vous pouvez le suivre à temps plein ou à temps partiel; le collège offre des cours de jour, de soir et du samedi.

Service de placement

En plus de répondre aux demandes provenant de l'industrie, le personnel du collège pourra vous orienter selon vos expériences passées, votre âge, les études que vous avez déjà faites et les objectifs que vous poursuivez. Comme il s'agit d'une industrie aux multiples ramifications avec des emplois de nature très diversifiée, le monde du voyage a besoin de personnes de tout âge, autant des diplômés universitaires que des personnes possédant une formation de niveau secondaire. Les étudiants se retrouvent très rapidement sur le marché du travail du fait que la direction du collège travaille en étroite collaboration et uniquement avec l'industrie du voyage; après 15 ans de réputation d'excellence, il n'est pas surprenant de retrouver un grand nombre d'ex-studiants à des postes importants dans toutes les sphères de l'industrie.

Prochains cours

Les prochains cours du jour débutent le 17 janvier et le 13 février. Les cours du soir débutent le 13 février; ceux du samedi débutent le 11 février. Nous vous offrons aussi la possibilité de suivre le programme en anglais du 30 janvier 1995.



Gisèle April-Fortier

Vous avez le choix de suivre les cours en français ou en anglais. Ceux qui suivent les cours en anglais ont la possibilité de rédiger leurs examens en français s'ils le désirent. Il s'agit là d'une excellente occasion de se perfectionner en anglais tout en suivant une formation spécifique.

Renseignements

Si vous désirez en savoir davantage, contactez le Collège April-Fortier au 878-1414 ou au 521-1600; on vous fera parvenir une brochure explicative. Si vous le désirez, prenez rendez-vous avec un conseiller.

Pour mieux connaître l'industrie et les possibilités qu'elle vous offre, le collège offre gratuitement un cours de 3 heures, mercredi: 09 nov. à 19h00 ou mercredi: 16 nov. à 19h00 ou jeudi: 10 nov. à 14h00.

Vous aurez alors l'occasion de poser toutes les questions qui vous intéressent. S.V.P. Réservez.

Le collège est situé au 801 rue Sherbrooke Est (1er étage), au coin de St-Hubert, à deux minutes de la station de métro Sherbrooke (sortie Berri Est).

Arts Spectacles

Une espèce de «9-1-1» pour les oeuvres d'art

Le Centre de conservation du Québec a 15 ans

Presse Canadienne
QUÉBEC

Le Centre de conservation du Québec (CCQ) a célébré, hier, son 15^e anniversaire en offrant la possibilité à la population de visiter l'hôpital des oeuvres d'arts de la rue Sempé, à Québec, créé en 1979 par le ministère des Affaires culturelles.

Chaque année, une moyenne de 500 oeuvres d'arts aussi vieille qu'un sarcophage du 3^e siècle transitent par le CCQ pour subir un lifting dans l'un ou l'autre des sept ateliers, suivant le choix du médium utilisé par l'artiste. «Nous sommes une espèce de 9-1-1», a expliqué le directeur, Michel Cauchon pour les oeuvres cassées, déchirées, brûlées ou simplement négligées.

Les quelque douze restaurateurs arrivent avec leurs mains de maître à accomplir des miracles après de laborieuses heures de travail.

Pour redonner le lustre d'antan au tableau de Charles Alexander Smith (*L'Assemblée des six comtés*) du début du siècle dernier, le restaurateur devra investir 900 heures de travail. Pour le propriétaire, le Musée du Québec, la facture à payer s'élèvera autour de 29 000 \$. Ceci représente sans plus le salaire et le coût des produits utilisés. Dans le secteur privé, M. Cauchon estime qu'il en aurait

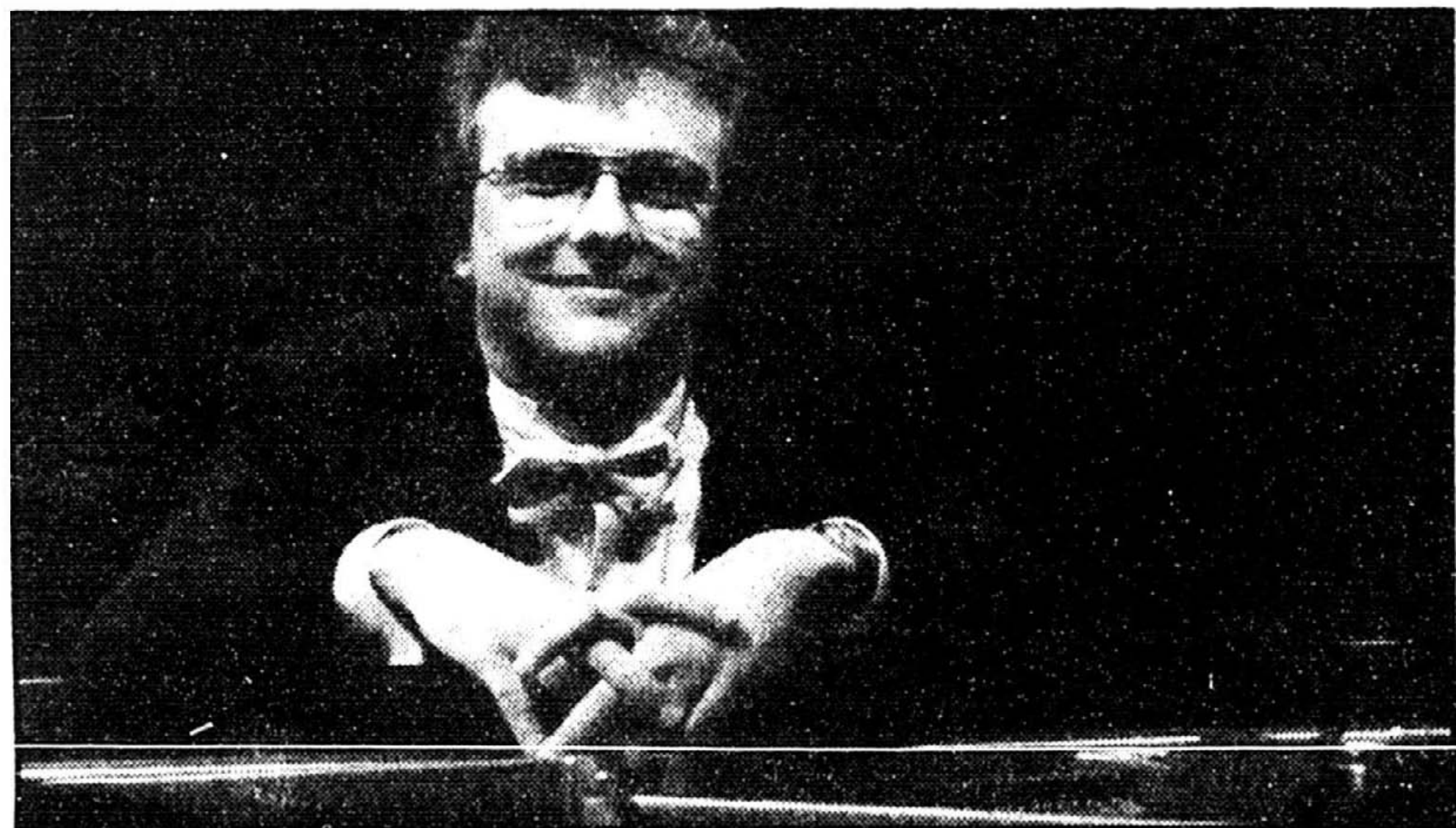
coûté deux fois plus cher pour accomplir le même travail.

«Le CCQ a été formé pour rendre des services aux musées d'État et aux musées reconnus. (...) Nos tarifs nous permettent de rencontrer nos frais», a raconté le directeur.

Le Centre de conservation du Québec dispose d'un budget d'environ 1,5 million de dollars par année. Le budget de fonctionnement de chaque atelier se situe autour de 12 000 \$. En plus des 45 musées desservis par le Centre de conservation du Québec s'ajoutent parmi les clients privilégiés les fabriques, les communautés religieuses et les municipalités.

Par rapport aux autres provinces canadiennes, les Québécois possèdent davantage d'objets de valeur à caractère historique et, selon M. Cauchon, 40 des oeuvres entreposées dans les musées ne peuvent être exposées en raison de leur piteux état.

Avant de détruire une maison, il faut en général obtenir l'autorisation de la municipalité. Or, en matière d'oeuvres d'arts, il n'existe pas de règlement de ce genre pour protéger le patrimoine. Pourtant, comme l'a expliqué M. Cauchon lors de la journée porte-ouverte, ces objets sont importants puisqu'ils agissent comme élément de référence.



Marc-André Hamelin

OSM / Les chefs du dimanche après-midi

CLAUDE GINGRAS

Hier après-midi s'ouvrait la «parade» des chefs invités qui, pendant quatre mois et demi, remplaceront Charles Dutoit à l'OSM. Le directeur artistique vient en effet de nous quitter pour des concerts à New York, Paris, Londres et ailleurs et ne reviendra qu'à la mi-mars.

J'ai compté le nombre de ces *guest conductors* et suis arrivé à un chiffre assez extraordinaire: 16.

Seize chefs invités, c'est-à-dire, en moyenne, quatre par mois. Un pour chaque concert, ou presque.

Il serait intéressant, au départ, de savoir pourquoi Dutoit a choisi d'être absent pendant quatre mois et demi. Parce que les offres de l'étranger étaient à ce point nombreuses et irrésistibles? Pour être bien sûr que musiciens et public s'ennuieraient de lui?... Intéressant aussi de savoir pourquoi il a fait appel à 16 chefs pour le remplacer. Parce que son ego est à ce point démesuré qu'il en faut non pas deux, non pas une demi-douzaine ou même une dizaine, mais 16 pour le remplacer?...

Dans la conjoncture actuelle, il est possible aussi que des raisons d'ordre économique soient en cause. La plupart de ces chefs sont en effet peu connus ou même inconnus et sont certainement enchantés de venir, fût-ce pour des cachets minimes, se faire la main — et se monter un c.v. — avec une formation telle que l'OSM. A ce compte-là, l'administration de l'OSM, qui se plaint de manquer d'argent, aurait pu réaliser une économie substantielle en confiant, pour un montant forfaitaire, deux ou trois concerts à un même chef invité que le directeur artistique aurait signalé comme étant particulièrement prometteur.

À moins qu'aucun des nouveaux venus n'offre de telles possibilités...

Ce qui serait le cas, par exemple, du petit homme qui montait au pupitre hier après-midi: Samuel Wong, «très sollicité à titre de chef invité», dit de lui le programme imprimé, qui nous apprend aussi qu'il est médecin, qu'il est canadien d'origine orientale, et qu'il est assistant de Kurt Masur à la Philharmonie de New York.

J'ignore si M. Wong peut soigner une grippe. Mais je sais qu'il n'a absolument

rien su tirer de nouveau de la *Huitième* de Beethoven et de l'*Italienne* de Mendelssohn. Le *maestrino* dirigeait sans la partition. Il aurait dû, au contraire, l'avoir devant lui. Le texte lui aurait ainsi rappelé les nuances de dynamique («p», «pp», «diminuendo») qui confèrent une conclusion si particulière au premier mouvement de Beethoven.

Pis encore, l'orchestre, soit pour montrer déjà son attachement à son chef, soit pour saboter tout simplement le concert du chef imposé (une pratique assez courante, ignorée du grand public), a fait, dans les deux symphonies, des gaffes comme n'en fait même plus le Métropolitain — chez les cuivres, chez les bois et même dans des passages à découvert des cordes.

M. Wong n'a pas brillé davantage comme accompagnateur, «perdant» plusieurs fois en cours de route le soliste du deuxième Concerto pour piano de Saint-Saëns. Dans ce répertoire qu'il défend habituellement comme personne, Marc-André Hamelin ne montra aucun panache, aucun plaisir à faire de la musique, et fit de nombreuses fausses notes manifestement attribuables à sa nervosité. À la toute fin, et bien que la partition n'indique rien en ce sens, Hamelin accéléra le tempo, avec la volonté évidente de quelqu'un qui veut en finir au plus vite.

Nous avons les chefs d'orchestre du dimanche. Il y a pire encore: certains de ceux qui se produisent à l'OSM aux concerts «familiaux» du dimanche après-midi...

En fin de compte, le meilleur moment du concert fut la *Symphonie minute*, de José Evangelista. C'en était la première exécution et M. Wong en a donné, je pense, une réalisation exacte. Le titre de l'oeuvre se réfère à sa brièveté: le compositeur montréalais a tout dit, avec habileté et avec humour, en sept minutes et demie, tout en respectant le cadre classique de quatre mouvements.

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL. Chef invité: Samuel Wong. Soliste: Marc-André Hamelin, pianiste. Hier après-midi, salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts. Dans le cadre des «Dimanches Standard Life».

Programme:
Symphonie no 8, en fa majeur, op. 93 (1812) — Beethoven
Concerto pour piano et orchestre no 2, en sol mineur, op. 22 (1868) — Saint-Saëns
Symphonie minute (1994) (création) — Evangelista
Symphonie no 4, en la majeur, op. 90 (*italienisches*) (1833) — Mendelssohn

Théâtre



Grand Gala, un des rares grands succès de l'été dernier, aurait attiré plus de 45 000 personnes au Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls, mais le propriétaire Marcel Leboeuf pouvait compter sur trois des plus populaires comédiens du Québec: Martin Drainville et Benoît Brière (notre photo) et Normand Chouinard.

Un été catastrophique

JEAN BEAUNOYER



«théâtre en été».

Une saison catastrophique, il faut bien le dire et l'écrire, avant de reprendre le débat et de chercher les solutions. Jamais je n'aurais pensé découvrir de tels dégâts, assister à tant de désillusions, à autant de naufrages.

Tous les théâtres d'été ont vécu leur part de succès et d'échecs depuis leur fondation selon une loi non écrite du théâtre, entreprise à risques s'il en fut; mais cette année, le cancer semble généralisé et plusieurs directeurs et propriétaires de théâtres d'été remettent en question l'existence même de leur(s) théâtre(s).

À une période de l'année où l'on se doit de choisir la pièce et les comédiens de la prochaine saison, il est pertinent de remettre en question, à tout le moins, le fonctionnement des théâtres qui produisent des spectacles durant la saison estivale.

Examinons d'abord les faits, pour ne pas dire les dégâts. Le Théâtre du Village d'Émilie, situé à Grand-Mère, qui présentait l'excellente pièce québécoise *La Famille Toucourt* en solo ce soir d'Éric Anderson, aurait perdu selon des sources sérieuses 129 000 \$ dans cette production. Ajoutez à ça des conflits internes avec l'actrice principale Marie-Renée Patry et le directeur artistique André Montmorency, et ne soyez pas surpris si on annonce la fermeture de ce théâtre prochainement.

À Laval, il semble que les carottes sont cuites pour Michel Forget et ses associés qui nous annonçaient l'implantation d'un nouveau théâtre permanent à la salle André-Mathieu, le printemps dernier. Une très mauvaise saison aurait découragé les propriétaires de ce nouveau théâtre.

À Marieville, les associés Guy Migneault et Gus Lacombe auraient laissé leur chemise dans la production *El Dorado Snack Bar* l'été dernier, et ne seront pas de retour l'an prochain. Si d'autres producteurs ne prennent pas la relève, le Théâtre La Grange des Soeurs de Marieville fermera ses portes l'été prochain.

À Charlevoix, on a joué dans les écuries du Manoir Richelieu une histoire de livreur de pizza qui n'a pas particulièrement enchanté les amateurs de théâtre. On s'interroge sur l'avenir de ce théâtre.

À Trois-Rivières, le directeur artistique Robert Lavoie nous racontait que le Théâtre des Marguerites avaient subi de lourdes pertes avec une remarquable production, pourtant — *Aller simple* —, et que le théâtre était à vendre.



Au Théâtre du Village d'Émilie de Grand-Mère, où Marie-Renée Patry était en vedette dans *La Famille Toucourt* en solo ce soir, on aurait perdu 129 000 \$.

Ce ne fut pas le bonheur non plus au Théâtre du Chanteclec qui présentait *Nina*, avec France Castel, et le directeur artistique Louis Lalande aurait reçu des offres pour s'associer à Percival Bloomfield, propriétaire du Patriote de Sainte-Agathe.

Des problèmes également au Théâtre de Granby, et on ignore encore si on reviendra l'an prochain.

Le Théâtre Les Femmes Collin, de Saint-Esprit de Montcalm, n'ouvrira pas ses portes la saison prochaine, et bon nombre de théâtres ont admis une sérieuse baisse d'assistance durant la dernière saison.

D'autre part, il faut souligner l'immense succès de *Grand Gala* au Théâtre des Grands Chênes, à Kingsey Falls, qui aurait attiré plus de 45 000 personnes, et celui de Gilles Latulippe à Shawinigan, avec *Balconville*.

Mais le succès est devenu l'exception dans les théâtres d'été et à Kingsey Falls, le propriétaire Marcel Leboeuf s'est entouré des comédiens les plus populaires du Québec (Drainville, Brière, Chouinard) qui sont devenus des associés dans cette entreprise à succès.

Comment expliquer ce désenchantement de la population à l'endroit des théâtres d'été? Parce qu'il y a de toute évidence, un désenchantement et non pas une baisse de la qualité des productions. Bien au contraire, et j'ajouterais bien tristement, il y a eu dans l'ensemble une nette amélioration de la qualité des productions estivales durant les dernières années. Donc, ce n'est pas de ce côté-là qu'il faut analyser le problème.

«Il ne faut pas se le cacher, les médias s'intéressent de moins en moins aux théâtres d'été, soulignait le relationniste Daniel Matte qui compte

une dizaine de clients parmi les producteurs de théâtres en été. Avec les feux d'artifice, le Festival de jazz, les FrancoFolies, le Festival des films du monde, le Festival juste pour rire, Montréal est devenue la plus grande ville de showbusiness au monde durant l'été. La grille horaire des journalistes est pleine et ceux-ci n'ont ni le temps, ni les moyens (en ces temps de récession) de couvrir les théâtres d'été. En fait, il n'y a plus que les deux grands quotidiens de Montréal qui couvrent le théâtre en été.»

Roger Lussier est propriétaire du Théâtre Molson, à Saint-Gabriel-de-Brandon, et il administre des théâtre d'été depuis 25 ans. Il a reçu près de 20 000 personnes à son théâtre l'été dernier pour *Passage nuageux*: «Je n'aurais jamais tenu le coup si je n'avais pas présenté d'autres spectacles. Au total, 56 000 personnes ont assisté à des spectacles que je présente à mon théâtre de Saint-Gabriel. J'ai présenté Stéphane Rousseau quatre fois et c'était plein. Même chose pour Jean-Marc Parent où je refuse du monde. En septembre, j'aurai Patrick Huard, Beau Dommage, la revue Beatlemania et les billets se vendent comme des petits pains chauds.

«C'est fini, continue Roger Lussier, le temps où on attirait 35 ou 40 000 personnes par été et cette situation s'explique par plusieurs facteurs. D'abord trop de festivals, trop de spectacles gratuits, la récession, et on exagère le salaire des comédiens. Imaginez qu'un comédien sans expérience coûte au minimum 200 \$ par jour avec le *per diem*, et c'est 300 \$ ou 400 \$ pour les comédiens plus connus. Avec des cachets qui totalisent plus de 1 000 \$ par soir, on perd le goût de faire des pièces de théâtre. Et pourtant, j'en ferai d'autres mais en m'associant avec des jeunes comédiens parce que je suis devenu prudent. Cette année, j'ai réussi à payer mes dettes des dernières années (pertes de 71 000 \$ l'an dernier) et rien de plus. En vérité, ce sont les humoristes, les banquets, les noces qui me permettent de survivre et de continuer à produire.»

Les théâtres d'été ne sont pas subventionnés et fonctionnent au même titre que toute entreprise privée qui n'est pas tenue de montrer ses livres et de prouver ses chiffres. Ce qui explique bien des conditionnels et des approximations, mais le malaise est évident, et les solutions restent à trouver. Nous y reviendrons sûrement.

À L'AGENDA

À surveiller cette semaine:

● La première de *Tout va pour le mieux*, d'Elliot Hayes. Au Rideau Vert, jeudi prochain...

● Il faut voir *Tête à tête*, spectacle conçu et joué par Pierre Gravel et Jean-Pierre Ronfard. À l'Espace Libre jusqu'au 19 novembre...

● C'est mardi qu'on saura tout sur *La Soirée des masques*, premier gala québécois du théâtre, lors d'une conférence de presse.

Ce soir
18h30



à SONIA BENEZRA
En vedette LARA FABIAN
et ANTHONY KAVANAGH



TQS

Les artistes revitalisent le quartier Saint-Roch, la « honte » de Québec

Presse Canadienne
QUÉBEC

■ Saint-Roch: un « trou »... Saint-Roch: la honte du centre-ville... Saint-Roch: la prostitution « cheap »... Saint-Roch: un laboratoire sociologique de la misère endémique...

Il aura suffi de l'arrivée, en septembre, d'une grande école des arts visuels et de l'installation massive des artistes dans le quartier environnant pour que tout change dans ce quartier de Québec, abandonné au cours des dernières années.

Le changement est déjà notable, palpable. Dans cinq courtes années, 10 tout au plus, disent Jacques Alméras et Jean-Guy Duquet, du CDU (Centre de développement urbain), on ne reconnaîtra plus Saint-Roch.

Le quartier latin, dans le Vieux-Québec intra muros, est mort à la fin des années 1950, quand l'université Laval s'est exilée vers le boulevard de l'Entente d'abord, et à Sainte-Foy ensuite. Et le retour, il y a quatre ans, de l'École d'architecture ne suffira pas à redonner vie au quartier.

Mais Saint-Roch redevient peu à peu le « nouveau quartier latin » de la Vieille Capitale. Il est devenu au cours des récentes années le quartier comptant le plus d'ateliers d'artistes dans la région. Plus d'une quarantaine d'ateliers, selon Michel Choquette et Claude Dubois, du BAC (Bureau des arts et de la culture).

L'école des arts visuels et ses deux composantes, les arts plastiques et les communications graphiques, comptent 779 étudiants et professeurs. Plusieurs habitent déjà leur nouveau quartier et autour. L'an prochain, ils seront encore plus nombreux. Ils ont adopté le quartier, soulignent les professeurs David Naylor et Claude Cossette.

L'idée de « villes refuge » pour les intellectuels fait son chemin

Agence France Presse
STRASBOURG

■ Le Parlement international des écrivains (PIE), présidé par l'écrivain britannique Salman Rushdie, a poursuivi hier à Strasbourg, dans l'est de la France, la promotion de son concept de « villes-refuge » capables d'accueillir des intellectuels pourchassés dans le monde.

L'idée — qui consiste à fournir à ceux-ci une assistance juridique, un logement et des ressources — avait été lancée voici un an par Mme Catherine Trautmann, maire de Strasbourg, lors de la création du PIE à laquelle avait assisté Salman Rushdie, proclamé « citoyen de Strasbourg ».

L'auteur des *Versets Sataniques* — dont c'est la quatrième visite publique en France depuis la fatwa (décret) de l'imam Khomeiny en février 1989 — a en quelque sorte illustré ce « droit de cité » en se promenant dans les rues de la ville et en visitant hier matin la cathédrale de Strasbourg en dépit de la surveillance rapprochée dont il fait l'objet.

Le sentiment de menace entourant sa présence a cependant été rappelé hier matin par une explosion sourde à l'Opéra du Rhin, où s'est tenue de vendredi à hier la 2^e Conférence du PIE: les services de sécurité ont fait exploser par précaution un extincteur jugé suspect.

Depuis un an, Berlin, Helsinki, Lisbonne et Amsterdam se sont jointes formellement au réseau des villes refuge. Le poète allemand Joachim Sartorius, se présentant en l'espèce comme « représentant de Berlin », a indiqué que cette ville accueillera l'année prochaine un écrivain persécuté.

De son côté, l'écrivain sud-africain Breyten Breytenbach a annoncé qu'une ville de son pays, qu'il n'a pas nommée, est prête à joindre le réseau. Mme Trautmann a préconisé l'élaboration d'une « charte des villes refuge » lors d'une réunion des cités concernées durant le premier semestre de l'année prochaine.

De son côté, le secrétaire général du Conseil de l'Europe, M. Daniel Tarschys, a assuré les villes refuge du soutien de son organisation.

Le Parlement des écrivains s'est indigné des récentes dispositions restreignant l'accueil en France des Algériens, et a demandé leur « abrogation rapide ». Pour le PIE, « à un moment où tant d'Algériens sont en danger de mort, (...) la France ne devrait pas verrouiller les portes, mais les ouvrir ».

Samedi soir, une « Nuit de veille pour l'Algérie » s'est poursuivie jusqu'à tard dans la nuit dans l'ambiance d'un festival de raï, la musique populaire plebiscitée par la jeunesse algérienne mais condamnée par les intégristes.

« La solidarité envers les intellectuels et journalistes algériens a mis beaucoup de temps à se manifester », a regretté Omar Belhouche, directeur du quotidien algérien francophone *El Watan*.

Les ateliers d'artistes poussent comme des champignons dans le quartier, attirés par des coûts immobiliers très bas par rapport au marché local. Beaucoup sont propriétaires des bâtisses qu'ils habitent. C'est un phénomène nouveau.

Le Centre de production artistique et culturelle Aline-Le Bel, inauguré le 25 octobre dernier, accueille de façon permanente, dans ses somptueux locaux du boulevard Langelier (l'ancien CLSC basse-ville), six troupes de danseurs, de comédiens et de musiciens, dont la Compagnie Danse Partout et l'École de danse de Québec.

Le complexe Méduse, dans la pointe de la côte d'Abraham, voisin du jardin Saint-Roch, sera ouvert et actif dès le printemps prochain. Il logera dans huit maisons restaurées pas moins de 11 organismes, centres et collectifs, tous travaillant dans des domaines pointus de l'art contemporain. Méduse se présente comme « un prototype de collaboration artistique » et la « base d'un réseau à l'échelle internationale ».

Les petits cafés sympas ont suivi ou précédé la parade. Sur la seule rue Saint-Vallier, derrière l'ancienne gare d'autobus, trois bars-restaurants de style bohème ont ouvert leur porte récemment. Ils font des affaires d'or.

La bibliothèque Gabrielle-Roy, la première arrivée, adapte maintenant ses services en fonction de la nouvelle réalité artistique du nouveau quartier latin.



PHOTO AP

Les saxophonistes se souviennent

Ils étaient 1500 saxophonistes, samedi à Dinant, pour souligner en musique le centième anniversaire de la mort d'Adolphe Sax, l'inventeur de l'instrument, né en 1814 dans la petite ville belge, et mort à Paris le 5 novembre 1894.

VOUS CROYEZ ÇA, VOUS!

«Votre beau-frère peut faire l'entretien de votre véhicule!»

LA RÉALITÉ!

«Franchement! Soyez logique. Laisseriez-vous n'importe qui vous opérer? Alors, pourquoi confier votre véhicule au premier venu? Seul un technicien formé par Chrysler et qui utilise les pièces Mopar peut s'occuper de votre véhicule avec amour. Après tout, c'est un investissement qui vous tient à coeur! Croyez-moi, vous êtes entre de bien meilleures mains avec le service Cinq étoiles de Chrysler.»

VIDANGE D'HUILE ET REMPLACEMENT DU FILTRE

19⁹⁹\$*



Comprend :
• jusqu'à 5 litres d'huile à moteur Mopar Premium et le filtre à l'huile Mopar;
• inspection en 15 points.

NOTRE GARANTIE CINQ ÉTOILES†
«PRÊT À L'HEURE PROMISE...
OU RIEN À DÉBOURSER!»

* S'applique à la plupart des véhicules de Chrysler Canada.
† Pour plus de détails, renseignez-vous.

MISE AU POINT DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

64⁹⁹\$

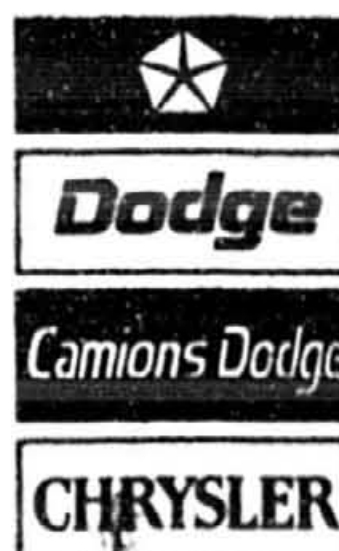


Comprend :
• le rinçage et la vidange du système de refroidissement
• 4 litres d'antigel/liquide de refroidissement 4 saisons Mopar
• la vérification du bouchon de radiateur, des courroies et des durites

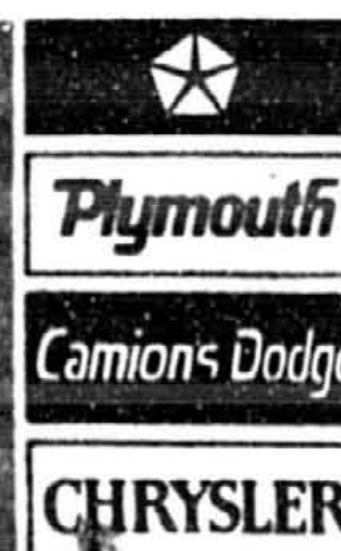


SERVICE CINQ ÉTOILES

CHRYSLER



PERSONNE NE CONNAÎT MIEUX
VOTRE VÉHICULE CHRYSLER, PLYMOUTH, DODGE
QUE VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER.



Une affaire en or

Voici la Lincoln Continental édition
«90^e anniversaire» et une offre exceptionnelle
de Circuit Mercury

590\$*
PAR MOIS
Transport et préparation inclus



Pour célébrer le 90^e anniversaire de Ford,
Circuit Mercury offre sans frais
les emblèmes plaqués en or.

L'ENGAGEMENT
LINCOLN

Un programme global de satisfaction de la clientèle
destiné exclusivement aux propriétaires Lincoln.

- Moteur V6 de 3,8 litres
- 2 sacs gonflables
- Système antiblocage aux 4 roues (ABS)
- Volant gainé de cuir
- Jantes en aluminium à motifs géométriques
- Climatiseur n'utilisant pas de CFC
- Lève-glaces électriques et verrouillage électrique des portières

- Chauffe-moteur à immersion
- Direction à crémaillère à assistance variable en fonction de la vitesse
- Télécommande d'ouverture des portières et d'éclairage
- Toit ouvrant à commande électrique
- Configuration à cinq places garnies de cuir
- Garnitures de sièges distinctives

- La carte personnalisée «L'ENGAGEMENT LINCOLN»
- Le centre Lincoln et le service de dépannage Lincoln 24 heures sur 24
- La garantie Lincoln 48 mois / 80 000 km

* Location bail 24 mois. 50 000 km inclus, excédent prédéterminé à 4 c le km. Mise de fonds de 4 500 \$ ou échange équivalent et la première mensualité sont exigés. Aucun dépôt de sécurité n'est exigé. Les taxes sont en sus.



50
VOITURES
DE COURTOISIE
DISPONIBLES

Circuit
MERCURY

SERVICE
OUVERT JUSQU'À
2h30 AM

6300, HENRI-BOURASSA, MONTRÉAL-NORD 325-4700

EN VENTE
AUJOURD'HUI
À 10h00

KAWAII
rocks
PRÉSENTE

Céline DION

artiste invité: Marc Dupré
samedi 26 novembre*

Billets en vente aux guichets du Forum, à tous les comptoirs Admission ou au 790-1245 (extérieur de Montréal 1 800-361-4595)

Une quantité limitée de billets V.I.P. également disponible.

* Dans l'éventualité d'un règlement entre les joueurs et la Ligue nationale de hockey, le spectacle sera reporté au dimanche 27 novembre à 20h00.

Théâtre du FORUM

Lundi soir à la SRC



De tout pour faire un monde



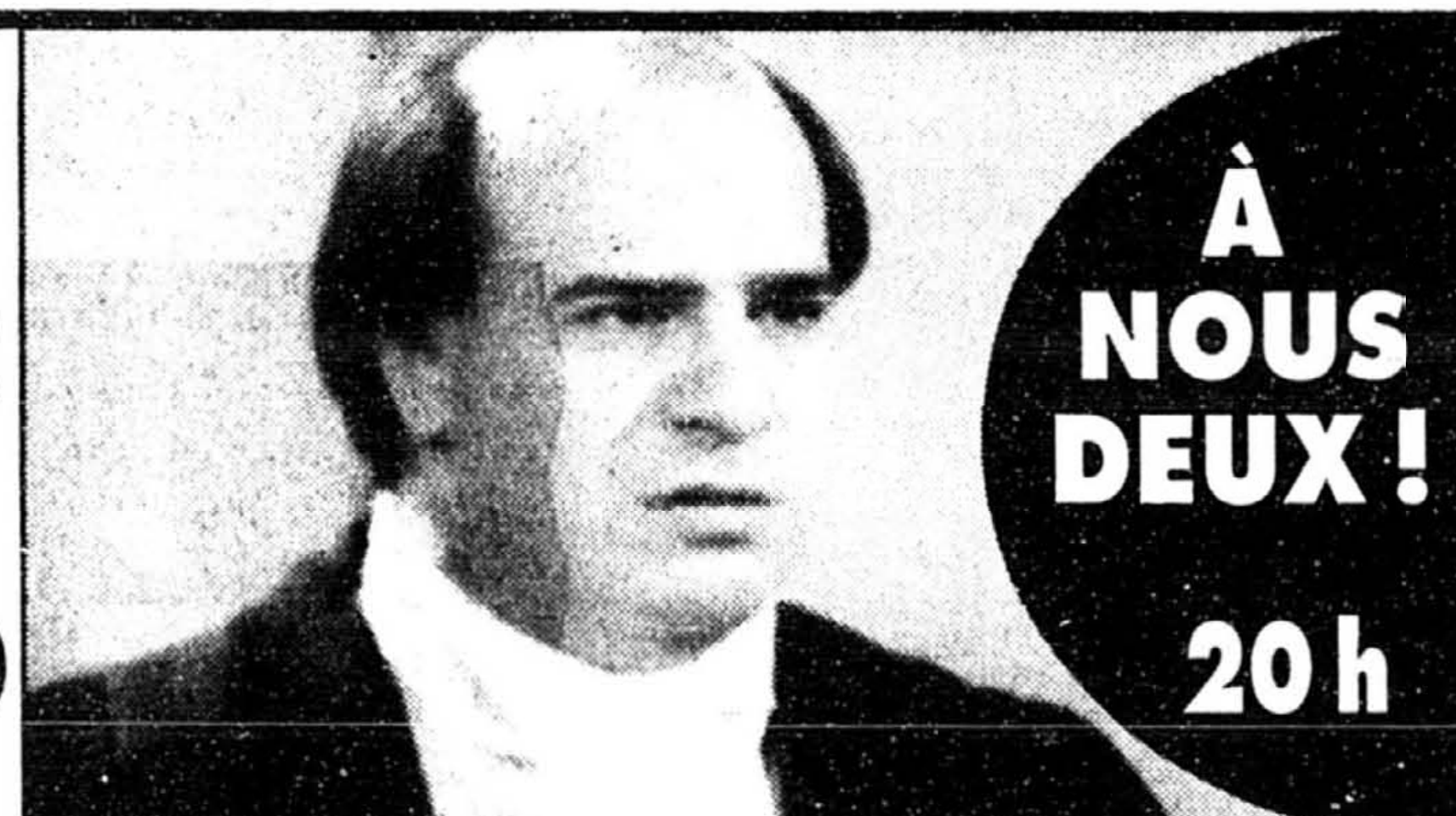
**4 ET
DEMI...**
19 h

Louis et Maryse étant déprimés,
Isabelle tâche de leur remonter le moral.



**LA
PETITE
VIE**
19 h 30

Lison est kidnappée et, bien entendu,
Rénald panique avec Popa.



**À
NOUS
DEUX !**
20 h

L'avenir de Samantha inquiète Tom
si bien qu'il en perd le sommeil.

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS par Louise Cousineau

18:30 **10 — PIMENT FORT**
Richard Z. Sirois, Dominy Lévêque et Dany Turcotte tentent d'être aussi drôles que Normand Brathwaite.

19:30 **2 — LA PETITE VIE**
Lison se fait enlever et ce stupide de Rénald panique!

20:00 **2 — À NOUS DEUX !**
Un téléroman qui avait ramolli en début de saison mais qui reprend du poil de la bête.

21:00 **2 — SUSPECT NUMÉRO 1**
Le dénouement de l'affaire Nadine. Même si vous avez deviné qui est le coupable, c'est de la grande télévision.

3 — A BURNING PASSION: THE MARGARET MITCHELL STORY
Un téléfilm sur l'auteur du roman «Autant en emporte le vent» qui a eu une vie passionnée comme celle de Scarlett son héroïne.

22:00 **5 — LES DÉTECTEURS DE MENSONGES**
Oh que ça va conter de gros mensonges ce soir: les invités sont Pierre Pascau, Gaston L'Heureux et Claude Jasmin.

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	Montréal ce soir		Quatre à demi	La Petite Vie	À nous deux		Suspect numéro un		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Sports / Météo	Destination Monde
3	The News		CBS News	Entertainment Tonight	The Nanny	Dave's World	Murphy Brown	Love & War	Northern Exposure		The News	D. Letterman (23h35)
5	News 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Fresh Prince	Blossom	Movie: A Burning Passion: The Margaret Mitchell Story				News 5	Tonight Show (23h35)
6	Newswatch		CityBeat	The Odyssey	Fresh Prince	Blossom	Kids In The Hall	This Hour Has 22 Min.	CBC Prime Time News		Newswatch	Absolutely Fabulous
7	Le TVA	Piment fort	Là tu parles!	Drôle de vidéo	Les Héritiers du rêve		Ent'Cadieux		Ad Lib		Le TVA	Lotto (23h56)
8	Le TVA	Piment fort	Là tu parles!	Drôle de vidéo	Les Héritiers du rêve		Ent'Cadieux		Ad Lib		Le TVA	Lotto (23h56)
9	Newsline		Wheel of Fortune	Jeopardy!	Meikrose Place		Movie: JFK (dern. de 2).				CTV National News	Nightline
10	News 8 New England	ABC World News	Wheel of Fortune	Jeopardy!	Coach	Blue Skies	Football: Les Giants de New York vs les Cowboys de Dallas.					
11	Montréal ce soir	Aujourd'hui	Quatre à demi	La Petite Vie	À nous deux		Suspect numéro un		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Sports / Météo	Destination Monde
12	Le TVA	Piment fort	Là tu parles!	Drôle de vidéo	Les Héritiers du rêve		Ent'Cadieux		Ad Lib		Le TVA	Lotto (23h56)
13	Pulse		Entertainment Tonight	Murphy Brown	The Boys Are Back	Dave's World	Movie: JFK (dern. de 2).				CTV National News	Pulse
14	Ce soir	Aujourd'hui	Quatre à demi	La Petite Vie	À nous deux		Suspect numéro un		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Sports / Météo	Destination Monde
15	Passé-Partout	Téléservice		Lumière sur le monde		Fou vert	Consoconnection		Points de vue: Quand la vie se retire.		Téléservice (R)	
16	Newscenter 22	ABC World News	Star Trek: The Next Generation		Coach	Blue Skies	Football: Les Giants de New York vs les Cowboys de Dallas.					
17	Ghostwriter	Bill Nye	Vista		Studio 2		TVO Mystery				One Foot in The Grave	
18	The MacNeil / Lehrer Newshour		Business Report	Travels in Europe	Future Quest	Think Twice	The Windsors: A Royal Family (1re et 2e de 4).				Movie: My Brilliant Career.	
19	La Guerre des clans	Sonia Benezra		L'Épicerie en folie			Cinéma: Fendrez sur le Pacifique.		Détecteurs mensonges	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra
20	ITN World News	Business Report	The MacNeil / Lehrer Newshour		Orchestra! With Dudley Moore & Sir Georg Solti		Masterpiece Theatre: Dandelion Dead		Harvesters of Honey		Eastenders	Mystery!
21	C'est tout Coffe	La cuisine.../Visions	Le Journal télévisé	Téléobjectif: Raid sur Dieppe...	Paris Lumière		Bas les masques: Je me bats contre la drogue.		Le Soir 3		Visions (22h55)	Cercle minuit (23h15)
22	Planète Rock		Les Bombes	1X5	Rock Velours		Musique Vidéo				Musique Vidéo	
23	Football (15h30)	Sports 30	Le Sport en crise	Régates canadiennes	Omnibus de quilles		Football: Les Giants de New York vs les Cowboys de Dallas.					
24	Larmes fatales (16h30)			Impardonnable (16h45)					Jeune Femme cherche co-localaire		Itations (23h50)	
25	The Clean Machine (17h45)			To Catch A Yell			Emmett Rides Again			Dream On		Showdown

* Changement de dernière heure.

Quoi faire

CETTE SEMAINE

Adressez vos lettres à:
Rubrique Quoi faire
La Presse
7, rue St-Jacques
Montréal H2Y 1K9

Conférences

● **Fanny Mendelssohn-Hensel (1805-1847)** et Clara Wieck-Schumann (1819-1896), par Dr Marc P. Launay, avec pièces musicales, ce lundi 7 novembre à 13 h 30 à la salle Brébeuf, 5625 Decelles. Entrée, 5 \$. Organisée par la Fondation culturelle Troisième Âge Jean-de-Brebeuf. Rens. : 342-9342 poste 412.

● **L'impact de l'autoroute électronique sur les pratiques commerciales**, avec Me André Laurendeau, spécialiste en droit commercial, ce lundi 7 novembre à 19 h à 5245 boul. Cousineau. Coût: 12 \$. Organisée par l'Association des gens d'affaires de Saint-Hubert. Réservation au 445-3194.

● **L'Angleterre médiévale**, conférence-diaporama avec Jean-Paul Lapierre, le mardi 8 novembre à 14 h au complexe Guy-Favreau. Entrée, 8 \$. Organisée par la Société d'étude et de conférences. Rens. : 252-3187.

● **La Recherche éthique en Europe francophone**, avec Eric Fuchs, spécialiste de l'éthique de la faculté de théologie de l'Université de Genève, le mardi 8 novembre à 19 h 30 au 3200 Jean-Brillant, salle B-3205. Entrée gratuite. Organisée par la faculté de théologie de l'Université de Montréal. Accès direct par le métro U de M.

● **Comment identifier les arbres de nos forêts**, avec Martin Gaudet, botaniste, le mardi 8 novembre à 19 h 30 à la maison de la culture Rosemont, 6707 Delormier. Entrée gratuite. Organisée par la Société de biologie de Montréal. Rens. : 868-3278.

● **De l'église au jardin : l'oeuvre d'art total de l'époque baroque au Portugal**, conférence-diaporama avec Luis de Moura Sobral, professeur à l'UQAM, le mardi 8 novembre à 19 h 30 au Centre socioculturel, 7905 San Francisco, Brosard. Entrée, 7 \$, 6 \$. Rens. : 923-7011 poste 3708.

● **Dessins hollandais et flamands de la bibliothèque royale du château de Windsor**, avec Marie-Claude Mirandette, conservatrice adjointe aux Dessins et estampes, le mercredi 9 novembre à 19 h à l'auditorium Maxwell-Cummings, 1379 Sherbrooke Ouest. Entrée gratuite, l'entrée au musée est gratuite le mercredi soir. Rens. : 265-1600.

● **Les droits d'auteur et la signature de contrat**, atelier-conférence avec Viviane de Kinder, avocate, le mercredi 9 novembre à 19 h au collège de Rosemont, 6400, 16e Avenue, salle A-307. Coût: 12 \$. Surtout pour les auteurs, compositeurs, interprètes et gerants. Réservation au 376-1620 b.v.430 ou 293.

● **Excalibur, l'épée légendaire du roi Arthur**, conférence-atelier avec Maurice Rheume, le mercredi 9 novembre à 19 h 30 au 6377 rue Saint-Hubert, métro Beaubien, métro Beaubien. Contribution volontaire. Organisée par le cercle d'études Anthropolos. Rens. : 277-1378.

● **Dragons et bêtes mythiques**, avec Pierre Lemasson, le mercredi 9 novembre à 19 h 30 au 1631 rue Saint-Denis. Entrée : 10 \$, 8 \$. Organisée par Nouvelle Acropole. Rens. : 848-0553.

● **Souvenir des Florales 1980**, soirée-diaporama animée par Colette Déri et Claire Mauffette, le mercredi 9 novembre à 19 h 30 à l'auditorium du Jardin, 4101 Sherbrooke E. Entrée, 3 \$. Organisée par les Amis du Jardin botanique. Rens. : 872-1493.

● **La résistance acadienne : 1740 - 1800**, avec Claude Le Bouthillier, écrivain, le mercredi 9 novembre à 20 h à la salle St-Sulpice de la Bibliothèque nationale, 1700 rue St-Denis. Entrée gratuite. Organisée par la Société généalogique canadienne-française. Rens. : 729-8366.

● **La perception que l'histoire a eue de la période médiévale**, avec Geneviève Dumas, spécialiste en études médiévales, le mercredi 9 novembre à 20 h à l'auditorium Saint-Albert-le-Grand, 2715 chemin de la Côte-Sainte-Catherine. Entrée, 7 \$, 4 \$, 3 \$. Organisée par l'association culturelle T.X. Renaud. Rens. : 332-4126.

AUSSE

● **La réalité, un défi?** rencontre-atelier faisant partie d'une série, avec Pierre Lacasse, ce lundi 7 novembre à 19 h à la maison Sophie-Barat, 1125 Gouin Est. Entrée, 5 \$. Rens. : 689-1113.

● **Quoi de neuf pour traiter la prostate?** avec le Dr Jean-Marie Paquin, urologue, le mardi 8 novembre de 12 h à 13 h à l'auditorium de l'hôpital Saint-Luc, 1112 rue Sanguin. Dans le cadre des conférences-midi de l'hôpital. Entrée gratuite. P.S. Des boîtes à lunch seront en vente dès 11 h 30.

● **Gérer son capital énergétique**, avec Marc Lagué, auteur de *Où est passé mon énergie?*, le mardi 8 novembre à 19 h 30 à la bibliothèque municipale de Saint-Leonard, 8420 boul. Lacordaire. Gratuit. Rens. : 328-8585.

● **L'amour transcende la peur**, par Jacques Bolduc, thérapeute psycho-spirituel, le mardi 8 novembre à 19 h 30 au Centre St-Pierre, 1212 rue Panet, Montréal. Entrée, 10 \$. Rens. : 952-9733.

● **Jusqu'où peut-on faire confiance à l'être humain?** avec Hélène Boisvert,

psychologue, le mercredi 9 novembre à 10 h au 7400 boul. St-Laurent, suite 504. Entrée gratuite. Organisée par les Associés bénévoles qualifiés au service des jeunes. Rens. : 948-6182.

● **Cancer, tabagisme et sophrologie** ou La sophrologie parmi l'éventail des traitements offerts pour contrer le tabagisme, avec le Dr Claude R. Reinhardt, le mercredi 9 novembre à 19 h 30 au 5151 boul. de l'Assomption. Organisée par la Société canadienne du cancer. Gratuit, et il est préférable de confirmer sa présence au 255-5151 poste 68.

● **Malade ET responsable : possible ou utopique?** avec le Dr Michel E. Messier, psychiatre, le mercredi 9 novembre à 19 h 30 à la maison-mère des Soeurs de la Providence, 5655 de Salaberry. Entrée gratuite et ouverte à tous. Organisée par l'Association des parents de Saint-Laurent-Bordeaux-Cartierville pour la santé mentale. Rens. : 744-5218.

Groupes d'entraide

● **Familles de malades mentaux**. Ami Québec, alliance pour les malades mentaux, offre un programme d'entraide en huit étapes (en français), à l'intention des frères, soeurs et enfants adultes de la personne malade. Le mardi 15 novembre au 5253 boul. Décarie. Il faut réserver au 486-1448.

● **Analphabètes**. Le Centre de lecture et d'écriture Clé Montréal offre des cours gratuits de français, en petits groupes, pour les personnes qui ne peuvent lire ou écrire suffisamment pour leurs besoins de tous les jours, comme remplir un formulaire, signer un chèque, écrire une carte de souhaits, comprendre un mode d'emploi... A cinq minutes du métro Sherbrooke. Rens. : 527-9097.

● **Alzheimer**. La Société Alzheimer Rivest tient une rencontre portant sur les ressources et services du réseau des Affaires sociales avec, comme invité, un travailleur social, le mardi 8 novembre à 19 h 30 au 33, Argyle, Saint-Lambert. Entrée, 2 \$. Rens. : 672-4899.

Divers

LUNDI

● **Semaine de la radiologie**. C'est sur le thème de « l'imagerie médicale au service de votre santé » que l'Hôpital Saint-Luc invite le grand public à visiter ces kiosques d'information, du 7 au 11 novembre entre 9 h et 16 h, au 2e étage du pavillon principal, 1058 rue Saint-Denis. Entrée gratuite.

● **Lundi littéraire**. Le groupe des Lundis littéraires invite les gens qui aiment

écrire à partager leur création littéraire dans une ambiance intimiste, ce lundi 7 novembre de 19 h à 22 h restaurant La Licorne, 4559 Papineau, 2e étage. Entrée, 3 \$. Rens. : 277-6231.

● **Parents de jeunes**. La Commission scolaire Taillon vous invite à une conférence « Pour des jeunes avec une bonne estime d'eux-mêmes » avec Johanne Aucoin, travailleuse sociale, et Ginette Lamy, psychologue, qui parleront des attitudes des parents propres à encourager l'autonomie et les bons contacts sociaux chez l'enfant. Ce lundi 7 novembre à 19 h à l'école au 7450 boul. Cousineau, St-Hubert. Gratuit mais il faut s'inscrire au 678-2080.

● **Parents d'adolescents**. La Maison de Jonathan invite les parents d'adolescents à sa conférence « Que faire avec mon adolescent qui m'envoie promener? » avec Monique Courmoyer, intervenante, le lundi 7 novembre à 19 h 30 au 1255 rue Beauregard, Longueuil. Entrée, 3 \$. Inscription obligatoire au 670-4099.

MARDI

● **Rencontre auteur-lecteurs**. La Société des écrivains canadiens, section Montréal, tient une rencontre avec Michèle de Laplante, poète et écrivain, qui parlera aussi de sa démarche qui l'a amenée à éditer deux revues de poésie. Le mardi 8 novembre à 19 h 30 à la salle d'Auteuil du Gesù, 1200 rue Bleury. Rens. : 676-8770 Pierre Ozias Gagnon.

● **Centres de table comestibles**. La Société d'horticulture et d'écologie des Basses-Laurentides vous invite à un atelier sur l'art d'agencer fruits, légumes et fleurs pour faire des centres de table, avec Jacques Tranchemontagne, chroniqueur, professeur, le mardi 8 novembre à 19 h 30 à la Maison Lachaine, 37 rue Blainville Ouest, Ste-Thérèse. Entrée, 3 \$. Rens. : 430-7838.

● **L'art de la photo**. La Bibliothèque Guy-Belisle vous invite à un atelier d'initiation à la photo - trucs du métier, choix et utilisation d'un équipement - avec Germain Beauchamp, le mardi 8 novembre à 19 h 30 au 80 boul. Arthur, St-Eustache. Rens. : 472-4440 poste 295.

● **Hypoglycémie**. L'Association des hypoglycémiques du Québec tient une soirée d'information : Qu'est-ce que l'hypoglycémie? Peut-on y remédier? Et comment? Le mardi 8 novembre à 19 h 30 au 500 boul. St-Joseph Est. Entrée, 5 \$. Rens. : 527-3618.

P.S. On offre aussi des après-midi d'information sur demande.

MERCREDI

● **Bazar**. Na'mat Canada tient sa vente de marchandises presque neuves pour toute la famille le mercredi 9 novembre de 10 h à 15 h au 6215 chemin Côte St-Luc.

● **Locataire/chauffage**. Le Comité logement de la Petite Patrie tient une rencontre d'information sur la loi sur le chauffage, les obligations des propriétaires, les normes, les droits des locataires, le mercredi 9 novembre à 14 h au 6747 rue Saint-Denis, métro Beaubien. Gratuit. Rens. : 272-9006.

● **Rencontre**. La bibliothèque Alain-Grandbois, 4300, vous invite à une rencontre avec Placide Gaboury, philosophe, écrivain, communicateur, ésoériste, le mercredi 9 novembre à 19 h 30 au 4300 boul. Samson, Laval. Entrée gratuite mais inscription obligatoire au 662-4915.

● **La Kristallnacht (Nuit de cristal)**. Le Centre commémoratif de l'holocauste invite à une soirée commémorant la Kristallnacht, suivie d'une réunion-débat sur la commémoration et l'éducation, animée par Jennifer Sylvor, département des Études juives de McGill. Le mercredi 9 novembre à 20 h à la Bibliothèque publique juive, 5151 Côte Ste-Catherine, Montréal. Entrée gratuite. Rens. : 345-2605.

● **Vocations**. Le club des vocations Serra de Rosemont vous invite à sa conférence « Le sacrement de confirmation », avec Mgr Jude Saint-Antoine, le mercredi 9 novembre à 20 h au sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs, entrée 3800 rue Bossuet. Entrée gratuite. Précédée du chapelet.

AUSSE

● **Entreposage de vélo**. Les Ateliers d'éducation populaire de Mercier, 1200 rue Laurier Est, offrent un service d'entreposage de votre vélo pendant l'hiver. Inscription et entreposage du 7 au 10 novembre et le 12 aussi, à coût minime. Rens. : 596-4477.

● **Cours en organisation communautaire**. Le collège de Rosemont offre une session de 15 heures portant sur les ressources humaines dans les organismes communautaires, avec une personne-ressource du centre St-Pierre, le mercredi de 9 h à 12 h, du 16 novembre au 14 décembre, au 6400, 16e Avenue. Coût : 30 \$ plus frais d'inscription. Rens. : 376-1620 poste 416.

● **Ateliers sur la culpabilité**. Série de trois ateliers « Comment vivre ses culpabilités » avec Claire Fitzgibbon, les 8, 15 et 22 novembre à 19 h au centre St-Pierre, 1212 rue Panet. Coût: 25 \$ plus inscription. Rens. : 524-3561.

● **Cours en boucherie**. L'Institut national des viandes offre un cours gratuit aux prestataires de l'assurance-chômage, résidant sur l'île de Montréal. Ces cours débutent le lundi 28 novembre au 2016 rue Lajeunesse. Rens. : Normand Biron au 389-8241.

● **Session sur le sens des choses**. Le Centre St-Pierre offre une série de trois rencontres sur le sens ou « Quel sens peut avoir une vie rongée par le travail précaire, la crise des institutions, le vieillissement des discours religieux et patriotiques? », avec Guy Paiement, s.j. les mercredis 9, 16 et 23 novembre à 19 h au 1212 rue Panet. Frais, 25 \$ plus inscription. Rens. : 524-3561.

Bénévolat

● **Pour les devoirs et leçons**. La Maison d'Aurore, centre communautaire sis au 826 boul. St-Joseph Est, est à la recherche de collaborateurs bénévoles pour son atelier d'aide aux devoirs et leçons, auprès d'enfants de niveau primaire. Rens. : 527-9075.

● **S.O.S. Racisme**. S.O.S. Racisme, 3850 Jean-Talon Ouest, recherche des bénévoles pour aider dans la réalisation de ses activités destinées à combattre le racisme et la discrimination raciale. Rens. : 739-7965.

● **Dame seule**. Une dame de 70 ans qui demeure dans une résidence à Dorval aimerait partager ses intérêts et faire la conversation avec une bénévole. Sa langue maternelle est le polonais, elle aimerait pratiquer son français. Rens. : Service bénévole de l'ouest de l'île, 631-3720.

● **Homme seul**. Un homme âgé francophone très distingué, de Pierrefonds, apprécierait un bénévole pour lui faire la lecture ou la conversation à l'occasion. Rens. : Louise au Parrainage civique de la banlieue Ouest, 694-5850.

● **Dame seule**. Une dame de 80 ans, vivant seule et parlant italien seulement, aurait besoin d'une personne bénévole pour l'accompagner dans le quartier, en pèlerinage ou pour des courses, une fois la semaine. Quartier St-Leonard. Rens. : Service bénévole de l'est au 523-6599.

● **Familles juives**. Les Services d'aide à la famille juive de l'Institut baron de Hirsch recherchent des répétiteurs bénévoles en français, anglais, maths, hébreu, auprès d'enfants de familles à faible revenu. Rens. : 342-0000 poste 228.

P.S. On demande en fait des bénévoles dans beaucoup de secteurs. Renseignez-vous en appelant au numéro de téléphone 342-0000 poste 228.

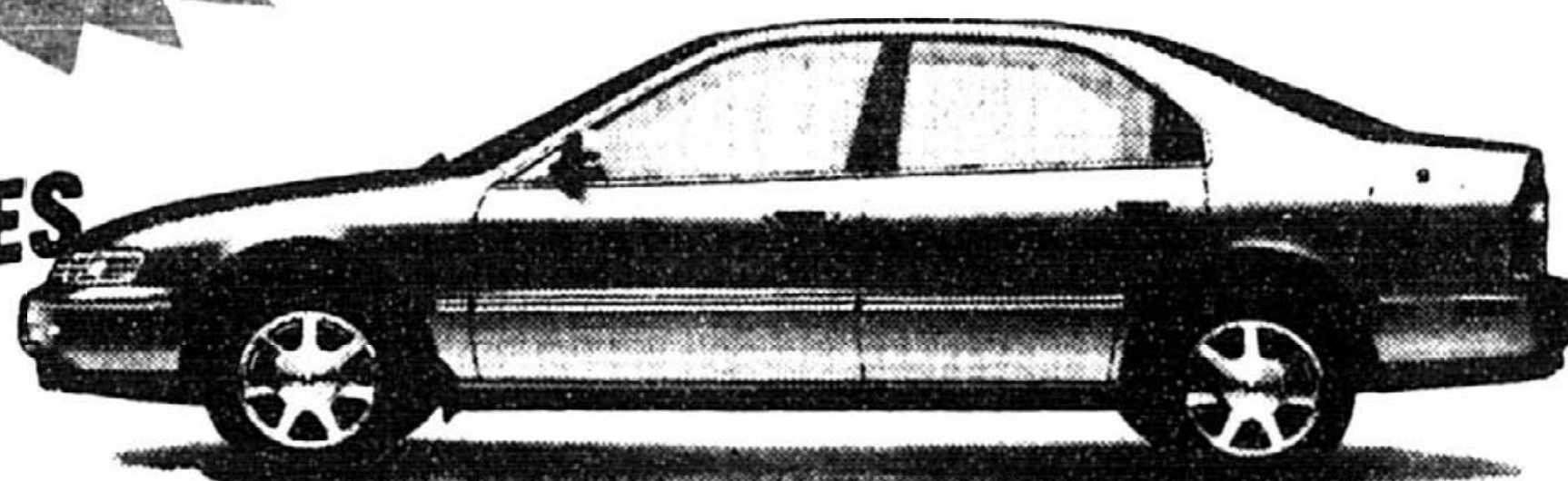
Le Groupe HAMEL une affaire de confiance

GRANDE VENTE D'ACCORD

LIQUIDATION FINALE

PRIX INCROYABLES AFFICHÉS!

45 ACCORD « DÉMO » EN STOCK!



Le modèle peut différer

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'À 21 H

HAMEL HONDA

130, RUE DUBOIS, ST-EUSTACHE (Voie de service de la 640) 491-0440 MTL: 875-1919

Ouvert du lundi au vendredi jusqu'à 21 h

500\$ DE +

POUR VOTRE ÉCHANGE TOUTES MARQUES ACCEPTÉES

La Sentra de NISSAN

un «9» n'attend pas l'autre...

* 9 990\$

*T.T.P. EN SUS



HAMEL NISSAN

801, BOUL. ARTHUR SAUVÉ SAINT-EUSTACHE

472-8664

LE « CENTRE » DU CAMION



2 ou 4 ROUES MOTRICES

AVEC TOUT ACHAT D'UNE DE NOS CAMIONNETTES EN STOCK BOÎTE EN FIBRE DE VERRE INSTALLÉE! POUR SEULEMENT 199\$ Taxes en sus



3300, BOUL. STE-MARIE MASCOUCHE 474-7000 Mtl.: 497-0800

500\$ de +

NOUVEAU!

VOICI L'INTEGRA «PLUS» INCLUANT



5,80% POUR 4 ANS!

17 995\$

INCLUANT : TRANSPORT ET PRÉPARATION

* SUR TOUTES INTEGRA 94 ET 95 ET SUR APPROBATION DE CRÉDIT SEULEMENT CHEZ:

BLAINVILLE ACURA PLUS 255, BOUL. DE LA SEIGNEURIE BLAINVILLE 435-4455

GALERIES ANJOU MTL 7100, MÉTROPOLITAIN EST ANJOU, MONTRÉAL 354-8811